中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）

越戰達新高峯
盟軍陸空聯合進軍安祿

【西貢十四日法新社電】當北越軍及南越「民族解放陣綫」軍隊星期四日及今天較早時發動在十六天攻勢中最多次數的炮擊，以及南越軍機創下出擊最多的紀錄後，南越戰事已到達新高峯。

共軍向三個軍事區城進攻，但最危急的戰爭是在離西貢以北六十哩安祿市進行。政府軍宣稱經過七天肉攻後，而於昨天進入該市的共軍，已被驅離。

【西貢十四日法新社電】南越軍司令部發言人在此間宣佈謂：於星期四日攻入位於此間以北的戰略性城市安祿（前譯安樂）的越共部隊，於今日被南越政府軍所擊退。

但是，戰鬥仍然繼續在該市的北部進行着，安祿市是位於第十三號公路上，距離首都約六十哩。

司令部發言人說：蘇俄製造的共軍坦克軍，於星期四日早上出現在安祿西南十五哩處，距離西貢約祇有三十七哩。

該發言人說：有五架共軍坦克軍被南越軍的飛機所擊毀，但他無法說出該些共軍坦克車是否來自北部前綫，或他們是否屬於北越軍第七師的部隊，該師北越軍已從西部滲透入西寧省區。

【西貢十四日美聯社電】在星期五日的一次陸空聯合進軍中，超過三十架美軍B五二型轟炸機及南越傘兵援軍，突擊安祿市橡膠園，圖奪取回此一位於西貢以北六十哩的控制權。

八個噴射引擎的B五二型同溫層空中堡壘，對安祿以西一哩及東北一哩地方的北越部隊集結處，投下達一千噸炸藥。

【西貢十四日合衆國際社電】軍方消息稱：得到美軍B五二型機大量轟炸的協助，將共軍驅離安祿市二哩外，而精銳的南越傘兵，今天自直昇機降落被困的安祿市外圍。

消息謂：該一千名傘兵，包括一營阮文紹總統的總統府衛兵，放棄自陸路突圍的企圖，並命令直升機載他們降落於西貢以北六十哩安祿市東部。

消息謂：「所有北越軍，最少離安祿市兩哩。」可是，戰事雖暫時停頓，該市的包圍仍未被解除。

政府控制的電視台，在今晚一項不尋常的報導稱：「南越軍勇戰將敵人驅離安祿市，市內已全無炮火聲。」

因在該處的南越第二十一步兵師的一部分，已向北推進，向西貢北部的共軍壓力施以反攻。南越軍方人士報導謂：在直至今日黎明時止的二十四小時內，共軍的活動全面增加，在這段時間內，共軍曾發動了一百零七次的初步主攻，這是共軍自三月三十日展開攻勢以來最高的攻擊次數。

這些行動大部分是在湄公河三角洲和海岸區進行。

「南華體育會月刊」：刊第六、七兩版

西貢新山一機場遭共軍火箭轟擊

【西貢十四日美聯社電】共軍炮兵於星期五晚炮轟新山一機場，這是自去年秋天以來的第一次。

共軍向該空軍基地發射兩枚一百磅重的火箭，但祇有一枚擊中該基地之內。另有一枚一百二十二米厘的火箭擊中基地以外的地區。初步報告顯示，該基地並無損毀，但相信第二枚火箭可能使南越的民居遭受若干損毀。

【西貢十四日合衆國際社電】警方消息稱：共軍今晚向西貢郊外新山一機場，發射三枚火箭，但並未擊中該基地，有平民十一人喪生，四人受傷。

越共配合北越部隊攻勢 在中部海岸區發動連串攻擊

【西貢十四日路透社電】軍方人士於今日報導：越共游擊隊在整個南越的中部海岸地區，發動了一連串的攻擊，以配合北越軍的攻勢。

於過去兩天內，在向東伸展至南中國海的二百五十哩長的海岸綫地區內的大部份省份，都曾受到越共工兵的攻擊，恐怖分子的破壞和迫擊砲的轟擊。

在共軍所發動的南越攻勢開始的數天，海岸地區仍然是比較平靜的，假如共軍的攻勢繼續進行的話，那麼，好像西貢和峴港等的城市，將成爲唯一比較上脫離戰爭行動的地方。

於昨日在西貢東北二百哩的芹莊機場所受的砲轟和距離更北一百五十哩的三圻所受的迫擊砲攻擊，都象徵着戰鬥行動將在西貢以南的湄公河三角洲進行。

在該兩個地區內，越共是主要的共軍部隊，他們的人力和物力，都不及沿着西部邊境的主要前綫作戰的北越軍部隊。

美國人士預言謂：北越軍攻勢的目的之一，可能是暫時把南越從中央的狹長山地區分割爲二，北越軍部隊從西部推進，並企圖與從東部推進的越共游擊隊連合在一起。

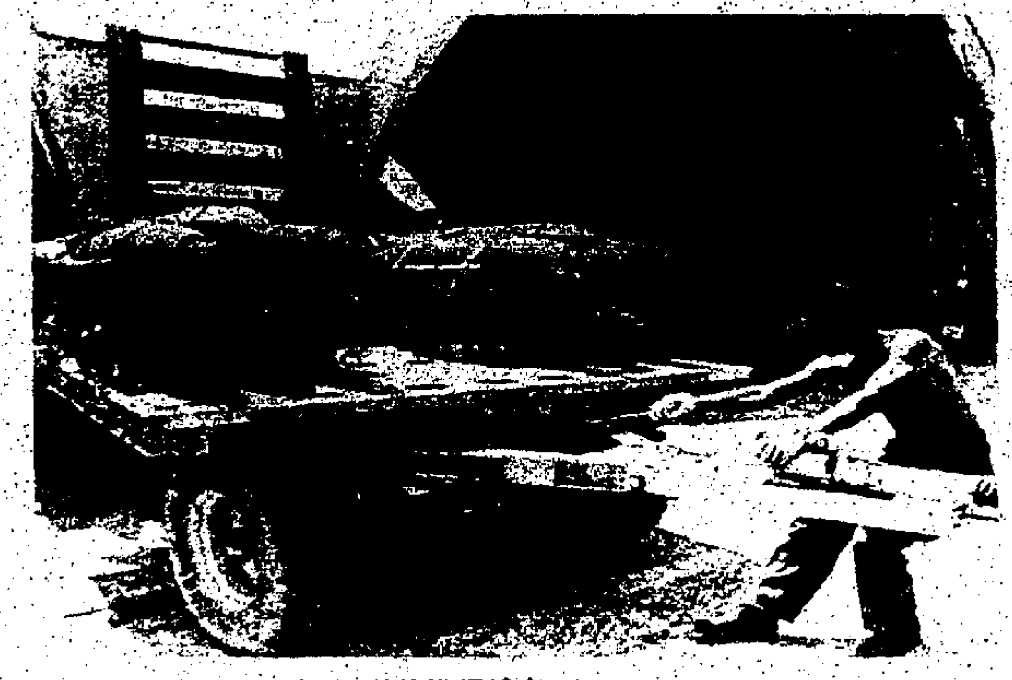
除了共方的總攻計劃外，越共的活動，同時在海岸地區和湄公河三角洲進行而此舉亦是企圖保持後備力量的行動，但這項行動却未能在三角洲內充分地進行，在

周恩來昨會晤英貿易代表團

【巴黎十四日法新社電】中共「總理」周恩來與其他高級官員，於昨晚在北平會晤中共與英國貿易委員會主席奇士城、英國保守黨國會議員邱吉爾（邱吉爾之孫），以及英國駐中共首任「大使」艾迪斯。

中共「新華社」於今日報導：同時出席上述「友好會談」的人士，尚有奇士城夫人、邱吉爾夫人、以及該個委員會的代表團的七名團員，包括倫敦總商會主席布祿克和英國工業聯盟海外管理局長秦萊在內。

中共方面出席上述會談的頭目，計有「副外長」衛廷華，以及中共有關部門的高級官員。



給北越軍的「禮物」：南越峴港的美國空軍地面工作人員，於四月十三日整理一組二百五十磅的重炸彈，等候裝上「F四幽靈式」飛機。該等飛機正準備空襲非軍事地帶四週的北越軍。（合衆國際社無線電傳眞）

北越防空飛彈部隊集中衛戍鍋柄地區

【華盛頓十四日美聯社電】北越已集中差不多三分之二的防空飛彈單位於鍋柄地區，該區城是美轟炸機企圖抑制共軍侵界南越的新轟炸行動之目標。

五角大廈消息稱，最近情報指出，北越自二十度緯綫向南至南越毗鄰之非武裝區內北越四十五個地對空飛彈營中之二十八個，調至該一區城。

此自去年十二月起，北越在鍋柄地區內增加六個「沙姆」飛彈營，反映出其侵略之準備。此類地對空飛彈陣位，在鍋柄地區內的總數已由一百三十二個增至一百六十八個。

美軍官方消息謂，北越在非武裝區內，部署大批富活動性之俄製地對空飛彈發射器，以抵擋美空軍向其越界侵略南越廣治省之軍隊襲擊。雖然自一九六五年空戰開始，地對空飛彈在擊落美戰鬥轟炸機方面似無甚效能，但曾迫使美機駕駛員作迴避行動，常能導致美機降至北越高射炮之射程內。

用B五十二型軍機襲擊北越目標，被認爲一種冒險，因此類八引擎軍機比體積較小速度較高之戰鬥轟炸機較難於操縱駕駛，因此被認爲較易受地對空飛彈命中。但B五十二型軍機携有雷達防禦設備，可協助毀滅地對空飛彈。

五角大廈消息稱，除地對空飛彈外，北越自去秋起，在鍋柄地區內將高射砲由三百門增至六百門，其中許多有雷達瞄準器。

美機支持南越軍阻撓北越侵略更有另一項顯示，國防部消息估計北越軍携帶約二百輛載有自動高射武器。迄今爲止，北越之米格式噴射戰鬥機實力，未能使空戰加劇。

美參院通過限制總統不宣而戰

【華盛頓十三日路透社電】參議院今日以壓倒大多數票通過一份影響長遠的法案，來抑制總統於未得國會特別批准而進行軍事行動的權力。

這法案以六十八對十六票通過，這樣，便克服了尼克遜政府的反對，這法案對於總統發動一種不宣而戰的戰爭（類如越戰）之能力，加以限制，雖說它不適用於越南現時的戰鬥。

它現時送交衆議院審核，在衆議院內，這法案通過的機會甚微。

北越天氣情況轉好 美機再施猛烈轟炸
美巨型巡洋艦驅逐艦開往南越

【西貢十四日美聯社電】當陰暗的天氣消失之後，美軍的戰鬥轟炸機羣於星期五日飛入北越境內，進行猛烈的攻擊。軍方人士說：這是北越兩星期以來的最佳天氣。

自從美機於四月六日恢復轟炸緯綫二十度以南的地區以來，陰暗的天氣削減了美機在北越上空所進行的轟炸。

【維珍尼亞洲．諾福克市十四日合衆國際社電】裝有八吋大砲能擊中十三哩外目標的重型巡洋艦「新港新聞」號，星期四日離開此間港口，顯然是開往南越。這艘第二艦隊的旗艦，是過去兩天內第三艘艦隻，離開此間的大西洋艦隊總部。海軍方面沒有証實或否認這些艦隻是否駛往南越，但據「新港新聞」號及星期三日離去艦隻的海員家眷稱：他們的丈夫受到通知，調前往南越。

載有二百六十名水手的驅逐艦「蕃遜力斯」號及載有三百九十名船員的快速艦「碧杜」號，星期三日離此間時，也好像「新港新聞」號一樣，瀰漫着官方秘密氣氛。最後駛離的大砲巡洋艦「新港新聞」號，載有船員一千二百人。

【加州利華塞得十三日合衆國際社電】美軍B五二型轟炸機機員家眷今日稱：駐守馬治空軍基地的十六架B五二型轟炸機，全部奉命開往東南亞。該空軍基地的發言人拒絕對此置評。

戰略空軍指揮部分隊指揮官柔利凡上校週三召集B五二空中堡壘和KC一三五添油機機員之家眷，向其表示該等機員至少離開三十日，而家人在此段期間內不能與他們通訊。

機員家屬稱：負責保護該等軍機之地面人員，分別派往泰國、南越及沖繩等地的基地。攝影記者抵達馬治空軍基地時，發現所有B五二轟炸機已離去，只留下十一架添油機。

【巴黎十四日法新社電】河內陣軍報紙「人民軍隊報」今日說：美國已漸漸把其空襲，越加深入北越之腹地進行。

該報又說：美B五二機在緯度十七綫的廣平及永靈省，施行很多次空襲後，復於四月十日及十三日，進一步北移，轟炸緯綫二十度的人煙稠密區清化省。

該報又稱：尼克遜總統將襲擊北越升級，其手法要比詹森更凶。尼氏正利用較多的航空母艦、B─五二機與戰鬥機，且以B─五二機深入北越轟炸。

澳洲謀擴大貿易 恢復與中共接觸

【坎培拉十四日路透社電】據可靠消息今日在此間稱，澳洲已開始恢復與中共作外交上之接觸。

以往之接觸係由澳洲駐法大使雅諾爾蒂夫與其中共對手在巴黎舉行。據稱此次仍採取此一途徑。

澳洲現正期求擴大貿易關係，以及重獲進入中共之小麥市場，而不放棄其與台灣之關係。

澳洲與中共之恢復接觸，係自二月二十八日開始，總理麥馬洪宣佈，澳洲將繼續努力與中共發展貿易關係，而保持與台灣之外交的關係。澳洲外長包溫料將於國會秋季會議五月廿五日完結之前，在國會中陳述對外事務，報告有關與中共談判之進展。

北越發動新攻勢後 美向泰寮保證將繼續予支持

【曼谷十四日法新社電】此間美國大使館發言人今日說：在北越軍與南越共軍在南越發動新攻勢後，尼克遜總統曾向泰國的軍事執政者重申保證：美國將繼續支持他們。

發言人說：尼氏的上述保證，係於數日前傳致他儂元帥。其他的外交人士說：尼氏一封類似的函件，亦已送往寮國總理蘇發那佛瑪。

【馬尼刺十四日法新社電】「東南亞公約」組織秘書長瓦喜斯今日反對在目前討論該組織援南越的問題，但他說：各盟國正在「密切注視」該處局勢。

我海軍在美受訓：十二名中華民國的海軍軍官，正在美國康乃狄格州哥羅市的新倫敦美國海軍潛艇基地接受處理反潛艇戰術目標課程的訓練。（合衆國際社無線電傳眞）

日本內閣會議席上 佐藤申斥福田洩露外交秘件

【東京十四日路透社電】日本首相佐藤榮作，在今日舉行的內閣會議中，曾申斥日本外長福田糾夫最近洩露了日本秘密外交文件。

一名官方發言人說：佐藤對福田作出上述的行動，是僅次於對一位國家部長作革職的處分。該次的內閣會議已同意福田於昨日宣佈對外務省九名與洩露日本外交文件秘密有關的官員的處分。此事件已發展成爲新聞自由的爭論。

日本外務省助理國部長安川，已被降級並被調任爲外務省秘書處任職，並予以一項每月減薪十分之一的處分，其他的則受調職。

被洩露的外交文件，是有關日本與美國就美國將沖繩歸還日本而舉行談判的數份秘密電報的副本。安川的女秘書及日本「每日新聞」的一名政治記者，已遭拘捕。

一名從該記者處獲取該等秘密文件的日本社會黨國會議員曾於上月全部向國會透露。日本政府曾否認與美國進行任何秘密交易的指摘。

高麗人參精　紅盒精裝

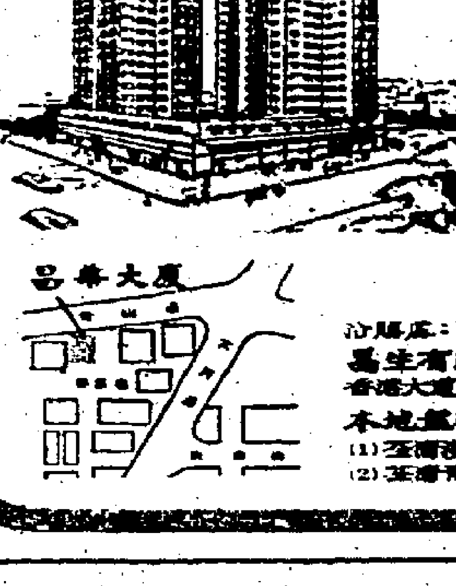
・這是真正使用大韓民國特選的高麗人蔘精製而成的補品之精華
・是珍貴的天然溫和大補劑對身體有綜合性保健的靈効
・榮獲韓國貿易中心理事長及本港名中醫譚述渠先生鄭重推薦

港澳總經銷：　電話H-231965　韓國開城人蔘公司監製

特約經銷
佛濟堂K-855218　中正藥行K-809219　香江藥行H-440903
佛笑堂K-622463　正和藥行H-442920　柏林藥行H-448961
先施公司九龍分行　韓國貿易中心H-430206　各大百貨公司藥行辦館有售

質優價廉・超值產品
製造手袋傢俬雨遮最佳用料・花款最多
歡迎現購接受訂單・電話通知專人趨洽
各種製衣及手套用料。式式俱備
台灣最大規模的國泰塑膠廠最新產品
總代理：香港樂興（膠業）有限公司
地址：皇后大道西五九號二樓B座
電話：H四三六八五四・H四三六五〇六

荃灣：青山道T.W.T.L. 190地段
（面向大操場新闢露天停車場）
面海向南 環境優美 每伙三面單邊
全部梗房間格
六分柚木地板
吋二加厚鋼窗
全套顏色潔具



售出過半・欲購請速
（打樁快將完成）
香港貸款公司核准長期付款
洽購處：
昌生有限公司
香港大道中鎮興行304室・電話：H222277 H231840
本地盤辦事處
(1)荃灣海壩街口昌華大廈… 電話 0-403900
(2)荃灣青山道本地盤管理處 電話 0-406270

譚遠堂 尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遍身痕癢等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾勝買請認明譚遠堂字號標本彙治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
鹹和堂參茸藥行總代理
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

旺舖租售
・只餘兩間・
荃灣沙咀道351─353號
與古坑道及關門口街大單邊
九百餘呎　可建閣樓
歡迎參觀洽購
香港畢打街中建大廈519室H234421
地盤辦事處沙咀道三四七號地下

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八接洽

匈牙利邀我國參加國際歷史製圖會議

今年十月在布達佩斯舉行

【台北十四日航訊】此間可靠消息人士今日報導：匈牙利已來函我國有關學術團體，邀請派員參加今年十月在布達佩斯舉行的國際歷史製圖會議。

此一國際性學術會議，係由匈牙利國家學術委員會所主辦，主旨在研究各國歷史及製圖問題。國立政治大學文學院長方豪教授將率團前往參加，團員中將包括國史館及台灣大學所派出的人員。

匈牙利的邀請函，已於二月間直接寄給我國有關學術團體。

據悉：方教授於週前合北歷史學會的集會中，曾與我史地教授們就此事交換意見，獲得學者們一致支持，他們並希望方教授藉此機會，與西方史地學者相互切磋，求証若干史學上之疑竇。特別是有關古代，中西文化上的若干不同的傳言。

此次國際歷史製圖會議，共有六十餘國學者專家被主辦國邀請。估計將有兩百餘專家赴會。東西歐及各文化淵源流長之國家，均將派代表參加。

東南亞國協會聯合公報表示 世界強國關係大變 今後須更緊密合作

【星加坡十四日法新社電】東南亞國家協會的會員國，鑑於世界各大強國關係的「重大改變」，今日認為須更緊密合作。

印尼、馬來西亞、菲律賓、星加坡及泰國等五國外長，亦認為必須加強及擴展他們的國家經濟，以圖增強該地區的經濟及政治的穩定。

東南亞國家協會在此間舉行為期兩天的第五屆部長級會議於今晚結束後，發表一項聯合公報中，作上述的宣佈。

該項公報說：各會員國外長已同意，「對東南亞國家協會的組織及工作機構，進行一次全面性的檢討，其中包括考慮成立一個秘書總部的需要及希望等。」

該公報又補充說：「他們並同意，為獲得更大的自給自足及更有效的合作，國家的以及地區性的協調及計劃週詳的策略，不可或缺。此需要各會員國建立國家的復甦活力，使他們能有更大的信心，來面對目前局勢的變更，以及將來的挑戰。」

【星加坡十四日法新社電】第六屆東南亞國家協會的部長級會議，將於明年在曼谷舉行——這項決定，是為期兩天的第五屆東南亞國家協會的部長級會議，於今日下午在此間結束時作出的。

東南亞國家協會是於一九六七年在曼谷成立的，自此，所有該協會的四個成員國——印尼、馬來西亞、菲律賓和星加坡，輪流擔任週年性會議的主人。

不滿伊拉克與俄友好 利比亞決撤回駐巴格達大使

【貝魯特十三日合眾社電】中東通訊社今晚報導：利比亞已決定自巴格達撤回大使，抗議伊拉克與蘇俄於星期日簽署友好及合作條約。該通訊社引述的黎波里電台廣播說，利比亞又要求伊拉克自的黎波里撤回大使。

政界人士說，這項措施，同完全斷絕外交關係僅差一個步驟。

利比亞總理卡達非是一位公然抨擊共產黨及蘇俄的領袖。他最近接受貝魯特一家雜誌的訪問時，形容蘇俄是一個「帝國主義大國」，而阿剌伯共黨是「蘇俄的從僕」。

伊拉克曾經說，的黎波里無權自命為其他阿剌伯國家的監護人。

今年的夏裝：來自菲律賓群島的各類天然貝殼與金鍊連結，是瑞士服裝設計家史夏克女士設計而在巴黎展出的的一批夏裝。由左至右：模特兒巴布魯所展出的用一雙天然貝殼製成的「比堅尼」裝及圓型帽。安妮蒂所穿着的一雙貝殼及鍊子製成的中裝。史夏克穿着的一件純貝殼的外衣。巴布魯所展示出的另一件貝殼造的背心形外衣。（合眾國際社無線電傳真）

穗春季交易會今日開幕

【廣州十四日路透社電】世界各地的商人，今日抵達這位於中國大陸南部城市，參加中共於明日開幕的春季出口商品貿易會。

於今日抵達此間的商人中的其中三名美商，是自中共於一九五七年開始舉辦出口貿易會以來，美國人士首次的參加。

預料參加的美國人士的數目，似不會超十二人至十五人。

倫敦黃金創新高價

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四十九點三五美元，比前市尾盤價升四角。

日將要求聯國修改憲章 讓日本與其他國家任安理會常任理事

【東京十四日法新社電】日本外相福田赳夫今日說：聯國安理會，應考慮日本及該組織內的其他主要非核子國家，擔任常任理事國。

福田在國會席上說：安理會的五個常任理事國，全是核子國家，而足以影響世界安全的非核子國家，應給予常任理事國的地位。

日本政府將於本秋聯大開會時，尋求修改聯合國憲章，使日本從目前的安理會非常任理事國，成為一個常任理事國。

外務省一位官員稱：日本目前正與其他國家磋商有關修改聯合國憲章，限制安理會常任理事國的否決權。

福田進一步告知國會說：日本將促請聯合國大會，刪除憲章內顯示出日本是一個敵國的第五十三及一百零七條條文。

在第二次世界大戰期內所擬定的聯合國憲章，「前敵國」字句仍留於條文中。

時間在尼克遜前 古巴總理將訪俄 極不尋常的行動

【莫斯科十四日法新社電】拉丁美洲人士今日在此間稱：古巴總理加斯特羅可能前往莫斯科，進行其九年以來的首次官式訪問蘇俄，參加今年在紅場所舉的「五一勞動節」遊行。

加氏這次訪問如實現，此間觀察家認為，是一次由蘇俄共黨在去年四月所舉行的一次為打破莫斯科與夏灣拿間誤解的第廿四屆大會開始作出努力之結果。

觀察家說：倘加氏能被尼克遜總統訪問莫斯科早兩個星期，這是非常有意義的。

尼克遜訪渥太華透露 美加已有方法 商討解除歧見

【渥太華十三日法新社電】尼克遜總統今晚抵達此間，在加拿大訪問三天。

一九六一年以來，他是第一位訪加的美總統，同行的有國家安全事務顧問基辛格和美國務卿羅傑士。

加拿大總理杜魯多和外長夏普在機場歡迎尼克遜伉儷。

尼克遜演說稱：他承認加拿大的「獨立身份」，和「加國追隨獨立路線的意圖。」

他承認美加存有歧見，但他說：兩國已尋得討論兩國歧見的友好辦法。

尼克遜與杜魯多的官式會談明天（星期五）開始。羅傑士馬上就與加拿大外長夏普，國防部長賓遜和環境衛生部長戴維斯舉行會談。尼克遜在稍後時間向加拿大國會發表演說。總統發言人說：尼克遜在國會的演說昨晚在大衛營撰就，是一篇重要的演說。

馬來西亞人口一千零四十萬 華人佔三分一

【吉隆坡十四日中央社電】政府所公佈的一九七〇年八月全國人口調查結果，顯示馬來西亞共有華人三百五十五萬五千八百七十九人，在全國各種族中佔第二位；人口最多的是馬來人，共四百八十八萬六千九百十二人；印度和巴基斯坦人佔第三位，共九十四萬二千九百四十四人。

這一次人口調查結果表示全國人口共有一千零四十三萬九千五百卅人。

梵蒂岡否認 教宗將退休

【梵蒂岡城十四日美聯社電】梵蒂岡發言人於星期五日否認報導所謂，教宗保祿六世將會於本年九月當他年屆七十五歲時，辭去教宗職務。

上述報導於最近出現在義大利數本雜誌上，而所有義大利報紙事實上已於星期五日轉載該項報導。梵蒂岡發言人亞倫斯山打連尼駁斥這項報導，謂它是「憑想像而得到的假說」。

英與馬島簽約後 首批英國軍人返抵馬耳他島

【馬耳他島瓦列塔十四日路透社電】一百二十四名英國軍人，今日從英國抵達此間，彼等為每年一千四百萬鎊合約簽訂後，首批返回馬耳他島的英人。該合約准許英國在今後七年內駐軍於此島。

此批先遣人員包括皇家海軍及皇家空軍，預料今後英國人員幾乎每日均有到馬耳他島，直至人數達到三千五百名為止。

英上月收支赤字 較二月份高一倍

【倫敦十四日法新社電】英國貿易及工業部於今日宣稱：英國三月份在支付平衡上，出現八千萬鎊（一億六千萬美元）赤字，比二月份增加四千七百萬鎊。它說：本年三月份英國的出口總值，少了三千一百萬鎊，降至七億二千一百萬鎊，而入口總值則增加了一百萬鎊，達八億鎊。

該部門的一名發言人，把赤字的擴大諉咎於因煤礦工人罷工而需要輸入大量的煤，以及在三月份內購買了兩架「波音七四七式」客機。今年為首三個月的貿易赤字總數為三千七百萬鎊（約七千四百萬美元）。

日支持中華民國委會 定下月中旬開會 表達支持我立場

【東京十四日中央社電】日本支持中華民國委員會，已決定五月十三日在東京經團連會館舉行大會，以表示支持中華民國。

該委員會之籌備委員會，昨晚在霞山會館舉行首次會議，作此決定。

此項會議由神戶大學教授黑厳一郎主持，三十餘位籌備委員，包括法官、學者和專家等出席。黑厳教授和若干位委員，分別當選為此一新成立之委員會的理事長及理事。

會中並通過該委員會規章，及擬訂該委員會工作計劃。

籌備委員會是於今年一月下旬成立。

社論

青少年犯罪與日俱增 ——兼論警務處長的一項意見

香港警務處長薛畿輔在本星期三日，向立法局提出一份一九七零至七一年的警務處年報。在這份報告中，薛氏提出了下述三個與警務有關的重要問題，加以檢討：㈠警察的任務和要求；㈡警察的招募工作；㈢一年來刑事犯罪案件的統計。

薛氏報告中所涉及的第三個問題，顯然最受社會人士的重視，因為這一問題與每個居民的安全，息息相關。他說：在過去一年來，刑事犯罪案件共為二萬九千五百九十五宗，比較上一年度增加了二千六百一十六宗（百分之九點七）。在這些刑事犯罪案件中，有一項驚人的趨勢，就是從十六歲至二十歲的青少年，犯罪數字激增，由上一年度的二千九百一十四宗，增加至三千六百六十二宗（百分之廿五點六七）。他們所犯的刑事案，主要為打刧、兇殺、打鬥、糾黨鬧事等。

青少年刑事犯罪案的激增原因，薛氏舉出如家庭環境、獨立思想、性知識和暴力不當的渲染啓迪教育的不足等。另外一項原因，則是「若干法庭對被告的寬大觀點，強調以較好的教育和居住條件，以及社會服務的改善，代替嚴峻的處罰。結果由於此種見解的存在，對被告所判的刑罰，殊難被認為是具有阻遏作用；犯罪者對於拘捕並不畏懼，因為他知道即使犯了嚴重的搶刧罪，法庭的判決可能是交予監管感化而已。儘管破案率頗高，但犯罪案件（包括暴力犯罪）因此盤旋上升。警方與法庭的基本責任，就是不論犯罪者的年紀，應使他們了解犯罪是必須懲處的。」

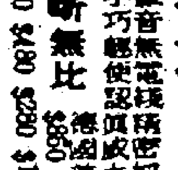
薛氏上述意見發表後，社會人士的反應雖然不一，但大多數俱認為是中肯之論，表示支持。事實上，在薛氏未作此語之前，社會人士亦曾發出相同的呼聲。如上月中旬九龍總商會即具呈當局，籲請對犯罪者一律治以嚴刑，而年齡足十七歲的罪犯，應作成年人判案；對強搶或靡顯罪犯，除判苦工監外，並加笞刑；因刧傷人，應判長期徒刑；因刧殺人，應判死刑。此與薛氏所言的含意，不謀而合，而社會各方對「九總」上述主張，早有共鳴。近來由於治安惡化，類此共同呼聲處處可聞，代表公衆意見的一致趨向，當局不能不予以特別重視。

世界各國的法律制訂，最崇高的目標是獎善懲惡，法網就是為犯罪者而設。今天我們所面臨的一個最基本的理論與事實的問題，便是如何使犯罪者難逃法網。若干司法人士，過去亦指出非嚴刑不足以懲處重大刑事犯罪者。薛氏此次發言，尤可證明「治亂世，用重典」這六個字的重要和必需。

青少年犯罪數字在一年之中增加了百分之廿五點六七，無可否認是一項極端嚴重的危機問題。本港善良居民，對此情勢，自難默爾無言。負有維持治安保民責任的警方，誠如薛氏在其報告中所言：警方的任務，為「維持公衆和平，防範與阻遏犯罪，維持生命與財產的安全，以及公衆秩序」，對青少年的犯罪案件激增一事，尤須負起防範和阻遏的重任。官民的見解相同，允屬可喜的現象。但有些人持有一種見解，認為青少年因為年歲問題，意志不能獨立，易為邪惡思想所感染，不解事力的嚴重，一旦觸犯法律，應從輕發落，期望他們能革面洗心，改邪歸正。這種見解對於一個治安良好的社會，自合乎常軌和邏輯；但此時此地，暴力案件幾無日無之，而青少年又鋌而走險，如以仁慈之心而祇加以薄懲，其結果唯有使此輩年輕敗類，賊膽愈大，橫行無忌。試舉一例來說明：日前在新蒲崗裁判署兒童法庭聆訊的七名學童（自十二歲至十四歲不等），先後犯了六項行刧、一項盜竊；另有十四項行刧及四項盜竊罪名，須待法庭考慮。以十二歲至十四歲的少年，且都屬在學生，而居然自今年二月初至本月中旬這段短短期間內，向觀塘區的家庭主婦和年紀相若的學生多次搶刧，寧不駭人？故如一味強調年齡，顯然與現實情勢脫節。

在警務處年報提出於立法局的前兩天，偵緝處處長李斯亦在記者招待會中，發表有一九七一年四月至九月與同年九月至本年三月的犯罪數字比較。李氏提及青少年犯罪趨勢時，謂一九七零年時佔全部罪案的百分之卅二；一九七一年時佔百分之卅四；本年至現時為止，佔百分之卅六。大約每一千名廿一歲以下的青少年，其中有十名是罪犯。這是一項最生動而具體的統計，它說明青少年犯罪的逐年增加，如今已佔全部罪案的百分之卅六。關心香港前途的人士，對此數字能不加警惕？

刊登廣告電話：七三〇七〇八洽



REXTON 隱形耳聾機

無雜音無電線精密細膩 形小巧輕便認真成本 清晰無比

德國美國 $500 $400 $260 $160 $580

香港德輔道中62號何鴻燊大廈15樓 香港口二樓商場 九龍彌敦道 …

香港政府公告

高薪聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)政府訓練主任（語文訓練）（布政司署）

(二)檢察官（律政司署）

(三)助理漁業專員/漁業專員（漁農處）

(四)工業學院高級講師（教育司署）

(五)督察（陸上蒸汽鍋）（男性）（海事處）

(六)統計督導員（男性）（統計處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告。

東華三院戴麟趾安老院聘助理員

本院香港仔薄扶林山道戴麟趾安老院聘請女助理員數名月薪由四〇一至七三一元止（需輪流在安老院內擔任值夜）凡年齡在四十歲以下中學畢業而有興趣及熱心為老人服務或中學程度而曾受護士訓練者均可申請。

應徵者請逕函九龍窩打老道廣華醫院東華三院人事部索取申請表格（附回郵信封）須於四月廿五日前寄香港普仁街東華三院主席收封面請書明「應徵安老院職員」合則函約。

東華三院主席 簡日淦

香港賽馬會 英皇御准 見習騎師學校

凡年齡在十五歲至十七歲之男童，欲接受全日訓練成為見習職業騎師者，請向本會申請。

訓練時間為時一年，地點在本會上水雙魚河馬房。訓練成功後，將與馬會之練馬師簽訂學徒合同，任職為見習騎師，為期約三年。

申請之男童，體重須不超過一百磅，健康良好，教育程度須最少已讀完英文中學二年級（FORM 2）。

申請者若被認為適合，將與其父母一同被本會當局召見面談。有關該學校之詳情及申請表格可向位於跑馬地山光道馬房之賽事行政主任辦事處索取。表格填妥後須在一九七二年四月二十五日以前交回本會上述辦事處。

承董事局命 賽事行政主任 鮑愛克啓

一九七二年四月十二日

柴灣坊衆公益協進會有限公司通告

茲定期本月廿四日（星期一）下午八時正在柴灣道一A（第六座安置酒家對面）本會會所內，召開第一次會員大會，選舉第一屆理事，除分函各永遠會員及基本會員外，特此登報通告，敬希各會員届時出席選舉是荷。

右通告 本會永遠會員 基本會員

籌備委員會主席 阮蘇强

一九七二年四月十四日

聲明啓事

永利女子理髮公司股東陳佩珍自願將其名下股份自一九七二年四月一日全部轉讓與陳美華承受，特此聲明。

永利女子理髮公司 陳美華

香港永勝街八號A一樓

皮膚病？

皮膚敏感，暗瘡，頑癬，血液檢驗證家無存毒在。該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源：由內臟發出（即心肝脾腎）開始由胃濕肝風，肺燥熱集結形成，直伸展到皮外，完全與血脈無關，五臟未清疾擴塌。本醫獨得治療皮膚病主要集結寄於肌肉斷根處方，均能殺絕惡菌，深入病巢，摧破壞之組織，可使迅速重生，往服各藥屢醫無效者，保證速癒永遠斷根，任何食物不用戒口

皮膚專科李家輝診所 旺角彌敦道六三二號三樓（即新雅酒樓對正）

海景洋樓

(一)遮菲道中央樓12樓全層三千七百餘呎，環境優美，面向海景，廉價出讓，即交吉。

(二)高士打道二樓商業樓宇，面積一千五百餘呎，近灣仔碼頭，交通方便，廉價租賃，即交吉。

合和屋宇有限公司接洽 電話：H七四七三〇一

遠東航空學校日夜班招生

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

各科新生定五月一日開課

科別：飛機工程，無線電工程，導航，電機各科日夜班

考試：四月十九日下午二時半及晚七時半，備相片三張

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書列明所預算之任何損失，並盡明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在長洲灣之一段面積約四仟九佰英方呎之政府海灘及海床範圍內將進行一項長洲小輪碼頭擴建工程；該範圍之東面以高水位為界，由上述碼頭之東南末端之西約七英呎處之一點起，沿高水位向南方方伸展，長約四十英呎；南面以一直線為界，由上述東面邊界線之南端起，向西方伸展一百四十英呎；西面以一直線為界，由上述南面邊界線之西端起，向北方伸展，長約三十英呎；北面以一直線為界，由上述西面邊界線之北端起，向東方伸展，長約五英呎，繼而上述長洲小輪碼頭之南面伸展，與上述東面邊界之北端連接，長約一百三十五英呎；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五二四九號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年四月十四日 工務司 盧秉信

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書列明所預算之任何損失，並盡明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在堅尼地城之北之填海一段面積約七點五英畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一填海區；該範圍之南面以高水位為界，由堅尼地城沙倉面前現有岸壁上離該岸壁西南末端之東北約六十五英呎處之一點起，沿高水位大致向西南方伸展，長約四百二十英呎，繼而沿現有岸壁向西方伸展，長約三百一十七呎，最後沿高水位向西方伸展，長約七百零八英呎；西面以一直線為界，由上述南面邊界線之西端起，向東北偏北方伸展，長約四百一十五英呎；北面以一直線為界，由上述西面邊界線之北端起，向東北方伸展，長約二百九十英呎，繼而向東北偏東方伸展，長約六百二十五英呎；東面以一直線為界，由上述北面邊界線之東端起，向東南方伸展，長約一百五十英呎，繼而沿上述堅尼地城沙倉面前岸壁向東北方伸展，長約六十五英呎，而與上述南面邊界線中東端連接；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五二四八號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年四月十四日 工務司 盧秉信

啓事

關於閣下承租九龍城龍津道八十號地下租權事，曾於一九七一年十一月十六日在百好茶樓談判，結果閣下同意放棄租權，將該樓歸還，終止收租，但迄今逾五個月期，而閣下尚無搬遷實情，有違背雙方協議。茲特聲明，由登報之日起七天內必須搬遷出，將該樓宇交還與業主林銘松君，否則須負一切後果責任，此告。

龔合眭嘅岑甜君週知。

林銘松地址：九龍城衙前塱道58號閣樓

代表律師司馬達律師行

地址九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行大廈四〇九室

旅港朱氏宗親會啓事

本會定於本（四）月十六日（星期日）下午三時（夏令時間）祭掃大口環朱氏公墓，仰我宗親屆時携眷踴躍參加為荷。

會長：朱耀宗 理事長：朱朝欽

旅港增城同鄉會有限公司通告

本會依章定於本年四月十六日下午二時在灣仔洛克道十樓D座本會會所舉行一九七二年會員常年大會，會議議程㈠會務報告㈡省覽及通過年結㈢聘請核數師及訂定酬金㈣討論提案，除分函外特此登報通告敬希各會員依時出席為荷

本會各會員 右通告 主席 盧頤基 副主席 陳耀祥

一九七二年四月十四日

一如有遷址，敬請通知

長沙灣街坊福利會啓事

啓者本會發行之福利獎券，業經如期於四月十日在青山道多喜酒家當衆開獎，茲將中獎號碼列後，希各持有人自登報日起至五月十四日止，携同中獎獎券到永隆街本會會所領取獎品，逾期不領即將撥充福利費用，敬希 亮誓

計開

頭獎 05953

式獎 10749

叁獎 01054

肆獎 05412

入圍獎 31694 39039 03110 32041 15646 15596 06616 16699 35825 14204

長沙灣街坊福利會啓

一九七二年四月十五日

香港台山商會通告

本會定於一九七二年四月二十九日即農曆壬子年三月十六日（星期六）下午七時，假座香港中環李寶椿大廈月宮酒樓召開會員常年大會省覽一九七一年年結凡我會員務請屆時蒞臨出席為荷

又會員常年大會完畢隨即舉行春節聯歡叙餐大會備有抽獎助興歡迎會員携同鄉親參加每位席金一十二元席券由即日起在本會發售以一百桌為限售完即止凡我會友務請從速購券踴躍參加為荷右通告

本會全體各會員

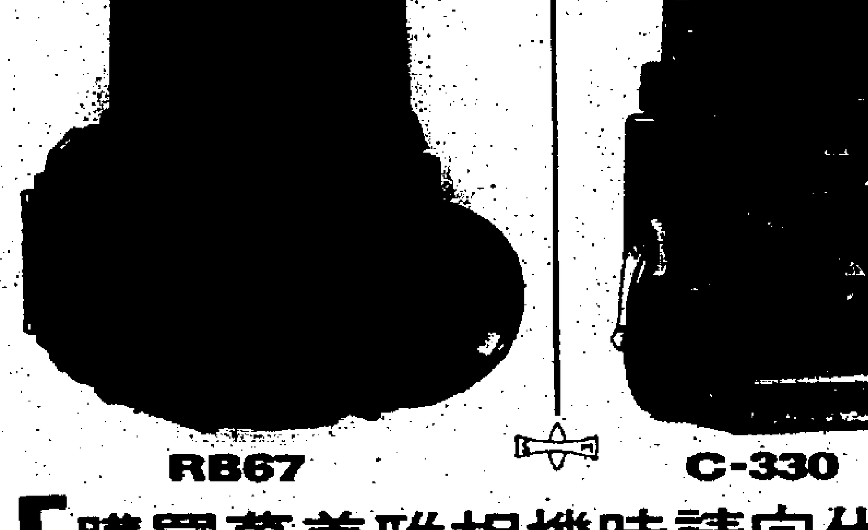
理事長 陳國平 副理事長 黃運達

監事長 李炳超 副監事長 黃拔凡

一九七二年四月十二日

申請入英籍啓事

BRBSCBWIO JAO JMPBRIAL又名蔡宗鎮（CHOI CHUNG KANG）又名蔡宗鎮（TSOI CHUNG KANG）又名蔡鴻鵬（CHOI HUNG PANG）現住香港九龍大[illegible]路二十九號A地下現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將其事實向布政司報告。



萬美雅 MAMIYA

RB67 C-330

「購買萬美雅相機時請向代售商店索取服務登記咭。」

IMPORTANT——FILL IN AND MAIL THIS CARD IN HONG KONG WITHIN 10 DAYS OF PURCHASE. YOU WILL RECEIVE OUR GUARANTEE CARD. IF YOU MAIL THIS CARD OUTSIDE HONG KONG, IT WILL BE INVALID.

CAMERA MODEL MAMIYA RB-67 Date of Purchase

Lens Serial F Purchased from (Dealer)

Lens Serial # Address

Body Serial #

Name of Owner Age

Address of Owner

If you are a tourist please indicate your Passport No.

具有世界性保証書

請到各大攝影器材公司參觀選購

總代理：萬方有限公司

香港雪廠街七號球義大廈二樓 電話：H-223459

香港德打道於仁大廈地下商場 電話：H-234740

香港皇后大道中希爾頓酒店地下商場 電話：H-228325

美商人爭赴交易會

一個是神女有心，半迎半拒
一個是趕做生意，滿肚密圈

【本報訊】毛共將於本月中在廣州循例舉行春季交易會。這個交易會，除展出巨量的政治宣傳品外，還吸引着許多唯利是圖的各國商人，紛紛前去接洽生意。歷年赴會的外商，以日本人最多，其次是西歐各國的廠商代表。今年的交易會有一個特色，就是破例容許美國人參加。於是有不少抱着爭取大陸市場美夢的美國人，躍躍欲試，千方百計求取毛共的入境簽証。目前在香港，據說就有不少美國人在努力爭取赴會的機會，但已獲得中共邀請或批准的卻寥寥無幾，大多數是望門興嘆，不得其門而入。

其實，美國人也很清楚，毛共是不會濫購美國貨的，它所需要的物品，範圍狹窄，可能包括精密儀器、引擎和發動機、藥物等。由於中共準備開闢國際航綫，波音和德格拉斯這兩家飛機公司就放盤售機給中共。

中共目前的民航機，以俄製伊留辛式客機為主，近年雖向英國和經由巴基斯坦航空公司購入幾架英製三叉式噴射客機，但這種飛機祇適宜於中程飛行，而在長程飛行方面則無法與波音或DC型飛機相比。但美國各大飛機廠，幾乎都產製用於越戰的軍用飛機，這是向毛共做買賣的一個障礙，至今仍未能打破。

毛共的對外貿易總額，去年僅約四十億美元，比西歐的比利時或荷蘭都有不如，而向大陸市場打主意的則大不乏人。在這種情形下，美國商人能够撈到的油水不會很多。加以美國貨的定價比西歐和日本貨都高，那也是令毛共不感興趣的。參加過廣州交易會的外商都有這個經驗，深知毛共人員待客有禮，奉茶奉烟，但討價還價則錙銖必較，一點也不放鬆，也從來沒有一拍即合的事。毛共人員購買任何物品都必然多方探價，擇其廉者成交，而售賣物品則選價高者得，因此交易談判進行甚慢，一切由幕後操縱和決定，常有令人徒費唇舌之感，而功敗垂成的事例更是不可勝數。結果使許多外商乘興而來，敗興而返，一無所獲。泛起大陸熱的美國人，今後將可嘗到這種碰軟釘子的滋味了。

廣州孩童街頭乞食：這是美國「時代周刊」記者謝克特最近在廣州附近一個公社所拍的照片，顯示衣冠不整的小孩，站在家門吃飯。他們都是赤腳的，連鞋也沒得穿，褲子也沒有，大概是食粥。

本報特稿

美人入大陸的一頁統計

申請者多　批准者少
政治掛帥　願者上鈎

自去年四月美國乒乓球隊獲毛共邀請進入大陸後，至今一年來，曾經訪問過大陸的美國人，據一位美國著名學者的估計，約為一千人左右，其中約有三百人是與尼克遜之行有關。這三百人，包括了尼克遜的隨員和有關技術人員和隨行的新聞記者，是無須中共批准而入境的。其餘的大約七百人，則是獲得中共的邀請或批准後才進入大陸觀光的。他們旅遊的期限，大多不超過一個月，而所到之處又經中共當局細心安排，所見所聞都是中共要他們知道的事物。因此，他們回去後所作的報導也大多數是對毛共有利的。雖然如此，中共當局還是重門緊鎖，不讓一般美國人輕易進去，因為在精心安排和嚴密監視之下仍然難免百密一疏，給明眼人看出了破綻，戳破毛共的偽裝。隨同尼克遜訪問的記者，就曾識破了毛共的一些偽裝，傳為笑談。

美國人曾過有好奇心，對於閉關自守二十多年的中國大陸，自難免產生一看究竟的願望，何況身為總統的尼克遜又親往訪晤毛周。因此，中共有關方面，包括「外交部」和旅行社，經常接到大批美國人的申請，但經過嚴格審查而發給入境簽証的却百中無一。獲准入境的美國人，包括新聞記者，科學家，在大學讀博士學位專攻中國研究的學生（其中有掛着「關心亞洲問題學者」招牌的兩個訪問團），學者，黑豹黨人和黑人激烈分子，以及商人和其他行業的人。其獲准入境的一個必要條件，就是要對中共有利，或有利於它的宣傳，或有利於它的統戰活動和顛覆活動。所謂學者，以自然科學研究者為多。研究中共問題者，則以年青的新進親毛分子為限。老牌「中國通」，包括親毛的費正清，懂丁之流，迄今仍被摒諸門外。

尼克遜結束訪問時發表的「上海公報」，聲言今後美毛將實行文化交流和各方面的交換訪問，但至今未見有何重大進展。熟識內情的人指出，公報發表後在美國人中引起了很大的期望，希望竹幕從此拆除，但在中共方面則仍未表示出熱烈反應，態度冷淡，似乎並不急急於打開竹幕，讓美國人前去觀光。原因之一是缺少適當的旅遊設備，包括旅館和譯員等，其次是各種防範措施仍未臻完善。

訪問即滲透　交流成直流

另一現象，是至今只有美國人前去大陸作團體的或個人的訪問，而在中共方面，除了派人出席聯合國外，未見派出任何團體前去美國「回拜」，因而形成有來無往的「直流」關係，而非如「上海公報」所說的交流。目前中共的乒乓球隊正在加拿大表演，日內即轉往美國，這是中共派往美國的第一個「民間」訪問團。消息靈通人士透露，中共對派團訪問仍有顧慮，恐怕代表團在美活動時會引起反毛示威，或敵視行為，而美國政府不同於專制的中共政權，決不能用高壓手段禁止人民示威，因此無法向中共提出不會出現反毛示威的保証。這是一個難題。

如果這次中共乒乓球隊訪美不致遇到示威事件或敵示行為，據說中共當局會隨之派出其他體育團體和劇團前去美國進行宣傳。

至於交換記者，美國記者曾經隨同乒乓球隊和尼克遜先後訪問過大陸，其間還有個別前去的，但人數不多，自尼克遜訪問後，就不再有美國記者獲准入境。目前有大批美國記者在香港申請前去採訪廣州交易會消息，但未聞有人獲准，連去年入過大陸的也未得到毛共批准。中共至今仍未正式派出記者赴美，但有兩三名「新華社」記者隨同中共駐聯合國代表團活動。衆所周知，中共的記者都是特務，看來中共是不會放過派遣特務去美國展開活動的機會的。

林彪的經歷

且看林彪這個人
本文對林彪的家庭、出身、經歷、個性，都有頗為生動的介紹

江西時期：

林彪的經歷

（一）「紅軍」第四軍廿八團第一營第二連連長、第一營營長、廿八團團長（一九二八年——年廿一歲）。

（二）「紅軍」第一縱隊司令員（一九二九年——年廿二歲）。

（三）「第一軍團」第四軍軍長（一九三零年——年廿三歲）。

（四）「第一方面軍」第四軍軍長，中華「蘇維埃中央政府」委員（一九三一年——年廿四歲）。

（五）「第一軍團」軍團長、「東路軍」司令員（一九三二年——年廿五歲）。

長征時期：

（一）「陝甘支隊」副司令員兼「第一縱隊」司令員（一九三四年——年廿七歲）。

（二）「紅軍大學」校長（一九三六年——年廿九歲）。

延安時期：

（一）「抗日軍政大學」校長、「八路軍」一一五師師長（一九三七年——年卅歲）。

（二）中共「中央黨校」副校長（一九四二年——年卅五歲）。

（三）中共第七屆中央委員（一九四五年四月——年卅八歲）。

抗戰勝利後：

（一）「東北民主聯軍」司令員（一九四五年——年卅八歲）。

（二）中共中央東北局書記、「東北民主聯軍」政委、中共「東北民主聯軍黨委會」書記、「東北軍政大學」校長（一九四六年——年卅九歲）。

（三）「東北野戰軍」司令員兼政委、「東北野戰軍黨委會」書記、「平津前綫司令部司令員」（一九四八年——年四十一歲）。

（四）「第四野戰軍」司令員，中共「第四野戰軍黨委會」第一書記（一九四九年——年四十二歲）。

（五）「華中軍區」司令員兼政委、「華中軍區黨委會」書記、中共中央華中局書記（一九四九年——年四十二歲）

政權成立後：

（一）政協首屆全委會委員、中央人民政府委員、中共中央軍委會常委（一九四九年——年四十二歲）。

（二）中共中央中南局第一書記、中南軍政委員會主席、中南軍區司令員、中央政治局委員（一九五零年——年四十三歲）。

（三）中央人民革命軍事委員會副主席、國家計劃委員會委員（一九五一年——年四十四歲）。

（四）中南行政委員會主席仍兼經濟委員會主任（一九五三年——年四十六歲）。

（五）第一屆全國人民代表大會中南軍區代表、國務院副總理、國防委員會副主席、中蘇友好協會副會長（一九五四年——年四十七歲）。

（六）中共黨中央政治局委員、中央軍事委員會副主席、元帥（一九五五年——年四十八歲）。

（七）第八屆中央委員、「中央政治局」委員（一九五六年——年四十九歲）。

（八）中共第八屆中央委員會副主席、中央政治局常務委員、第二屆全國人民代表大會北京市代表（一九五八年——年五十一歲）。

（九）國務院副總理（連任）、國防委員會副主席（連任）、國防部部長、中共中央軍事委員會第一副主席（一九五九年——年五十二歲）。

（十）第三屆全國人民代表大會北京市代表（一九六四年——年五十七歲）。

「文革」時期歷任：

（一）毛共中央副主席（唯一的副主席），並取得毛澤東繼承人地位（一九六一年——年五十九歲）。

（二）第九屆中央委員、「中央政治局」常務委員、「中央委員會副主席」（一九六九年——年六十二歲）。

（三）

婦女「解放」又一例

為了堅持生產　就地分娩小孩
由不脫產接生員接生

【本報訊】中共大吹「赤足醫生」，大搞三級合作醫療，狀似為貧下中農健康着想，其實是為了避免農民請假上市鎮看病，浪費勞動力。據「人民日報」透露，為了避免婦女們跑到縣人民醫院或公社衛生醫療院分娩嬰兒，廣東省潮安縣培養了八百六十六名不脫產的接生員，負責接生任務。農婦臨盆，大隊也不讓她們跑去縣醫院或公社衛生院留產。而要她們留在家裏分娩，由那些不脫產的接生員接生。「人民日報」這篇通訊的作者還沾沾自喜地說，潮安縣除了難產的產婦之外，絕大部份產婦都可以在家分娩，既節省時間，又節省金錢。那麼這批不脫產接生員是怎樣本事的人呢？

「人民日報」說：「潮安縣八百六十六名不脫產接生員，絕大部份都是貧下中農出身的婦女，有的只讀過一、二年書，有的還不識字。怎樣讓這支隊伍掌握婦幼保健衛生知識？這個縣的各級領導，組織接生員在實踐中學習。」原來又是「寶書」發揮作用，不識字或只讀過一、二年書的婦女，也可以掌握現代的醫學知識，可以代孕婦接生。這批不脫產接生員既不識字，受訓時間又短，只是在縣、社衛生單位舉辦的短期實習班訓練學習。倘若孕婦難產或發生什麼意外，除了唸唸語錄之外又有什麼辦法呢？

農民對不脫產接生員雖然缺乏信心，但也沒有辦法不拿老婆兒子的生命去冒險，因為在合作醫療制度下，倘如沒有大隊醫療單位介紹信，不能擅自上公社或縣醫院看病和分娩，即使因難產而獲得特殊通容，但全部費用得由自己負責，大隊概不理會。

教書危險　動輒得咎

【本報專訊】中共的「遼寧省營口市革命委員會教育組」最近在北平的人民日報上，發表了一篇副題為「營口市建設小學上好社會主義文化課的經驗」的文章，再一次證實，在大陸的教師中，「教書危險」的和「教師無用論」這兩種思潮，依然嚴重存在着，使得他們，誰也不敢好好教書，甚至被迫要求改行。

文章舉了一個這樣的例子說：在營江市建設小學，「有一個階段，有的教師對低年級的字教學，也強調『小字很講出大道理』，講一個生字，也要生拉硬扯地講上七、八分鐘的政治內容，但，經過考核的結果，發現這種教學的質量並不高」。在全小學中，也「發現有百分之十的學生，文化課學生成績較差」。為什麼會產生這種情形呢？文章說，原來是因為許多教師，還存有「抓政治保險」，「抓業務危險」的思想和表現。有一個女教師，甚至被「鬥」到，發言「再也呆不下去」，不得不「多次要求調到外單位去」。另有一個過去曾被樹立為教學「一尖子」的女教師，文章說：亦被弄到背起了「教書危險」的思想包袱，「再也不敢出頭露面」。

人民日報的文章號召，當前所有的教師，都要注意：㈠批判了智育第一後，所出現的不敢抓文化課的傾向。㈡批判了教學上的三脫離後所出現的表面上轟轟烈烈實際上空空洞洞的傾向。㈢批判了教師中心論後所出現的不敢教好學生的傾向。

港九影院聯合廣告

聯邦　今日放映五場　鹹濕摧花手
第三週映　"THE HEIST"　兜截　華倫比提　高蒂韓　主演　密探大煞星

新舞台　今晚兩大場演上盛　半點七　半點九　藝霞歌舞團
東城　但願長作野鴛鴦
利多域　鬼計　賊中賊

週末請早今天五場　尚哥·基利　第普加
"THE RAIDERS"　今晚午夜場：色情女劍客

絕早爆滿五天　淫溝摧花手　全部七彩　"WHITE SKIN MARKET"

狂滿五日場映　泰利湯馬士　波鑼　路易狄芬尼　"LOOK"
今晚加開十一點半午夜場

今天週末全綫五場　凌波　金漢　主演　太陰指　凌波手指殺人，問你怕未？
天天五場　雙金剛勇　搗毒龍潭　薛尼波達又一傑作　今第十六天映！
狂滿三院天天五場　中國萬里行　REPORT FROM CHINA　今晚三院再度午夜場　忠義門
最後五天今四場　李小龍　皇后　皇都　茶花女　午夜場　王羽　忠義門
今天四場　拳門
今天五場　太陰指
今天五場　祇羨鴛鴦不羨仙

連日口碑載道　今天第十六映
今天五場大映　鍾歌蓮絲　占士寶殊　雷巴列　"Revenge"　說手殺手
今四場　祇羨鴛鴦不羨仙
今天五場　拳門
今天盛大獻映　生命的開端
今天週末四場　大賽車　"GRAND PRIX"　CINERAMA
今明五場　桃色電單車

文藝小說　那一季秋

雨萍　高寶插圖

「好啊，摔倒了一個大番薯！」「六年級的大塊頭，一邊拍手一拍笑。

我爬起身，又急，又氣，又心疼，那些寶兒，是我跑了幾條馬路才買到的，我一直把牠們當作寶貝。

這時候，海生不曉得從那裏猛的飛跑出來，狠狠地把大塊頭一推，推得他直打踉蹌，一腦袋撞到牆上去：

「你怎麼欺負女孩子？」

大塊頭氣黃了臉：「欺負女孩子又怎麼樣？她又不是你的情人！」

「你得向她道歉！」

「老子偏不吃這一套！」

話未說完，拳頭已打到海生臉上，鼻子中個正着，鮮血汩汩地流到嘴唇上、下巴上、衣衿上。

海生沒有退縮，和大塊頭扭在一塊，一連吃了他三四拳。

走郎上頓時鬧成一片，有人鼓掌助威，有人大聲吶喊，有人跌跌撞撞地去向老師邀功。

結果，兩個人都罰了留堂，並且記了一次小過。

放學時，我故意在街上繞了個圈，到學校門口等他出來。

等了一會，他出來了，臉上一塊青，一塊紫，鼻子下面還留着一小片血漬。

「鄭海生！」我小聲叫他。

他回頭，臉一下子紅透了：

「妳還沒有走？」

「我等你來，」我補充一句：「向你道謝！」

他埋下頭，半天沒有說話，然後，在書包裡掏出了一個小盒子：

「這是我買的蠶兒，給妳吧！」

我接過去，打開來一看，忍不住發出一聲歡呼：

「怎麼蠶兒這麼肥，你在那裡買的？」

「我附近一家小店，他們年年都有頂好的蠶兒。」

我們邊走邊談，談得十分投機，彷彿已經認識了一千年似的。

現在，我望着他的白得有點像女孩子的臉，挨着他問：

「當時你怎麼會有那麼一份勇氣？大塊頭至少比你高出一個頭都不止！」

他搖搖頭：「我也不知道，根本沒有想過。祇是不能忍受別人欺負妳，就是那麼樣。」

「關於你臉上的傷痕，你怎麼對父親解釋？」

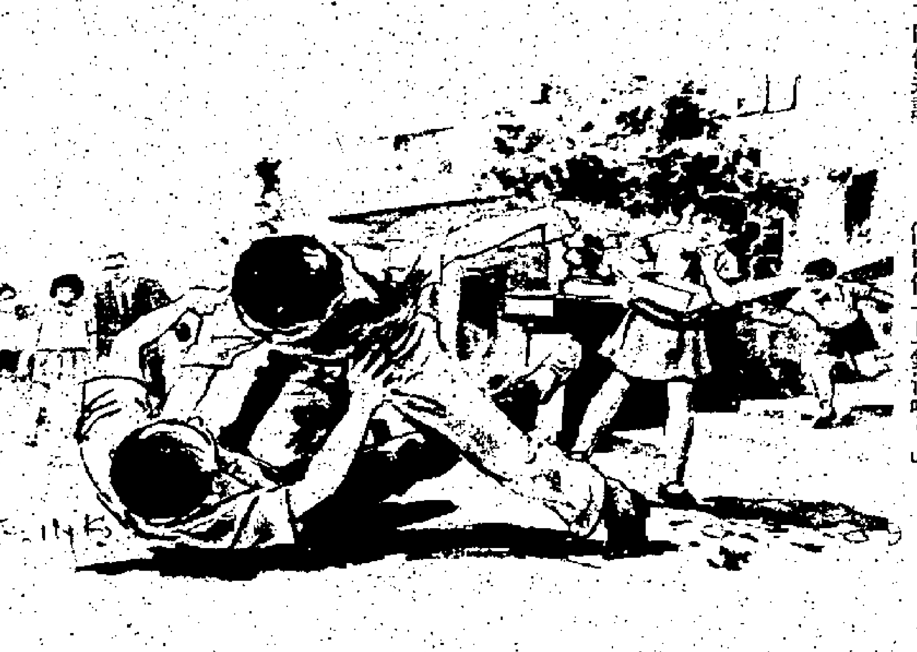
「我說我在路上摔了一交。後來，他還是曉得了，因爲那要命的成績單，把那件事寫了上去。」

「你挨打了吧？」

「沒有。不過，挨了很厲害的一頓罵。」

他皺皺鼻子：「我覺得很值得，因爲，從那一天起，我有了一個美麗的小情人。」

「你相信一見鍾情嗎？」



春在目前

周叔蘋

王媽掛好衣服說了一句：「陸小姐累了，休息一會吧！」說完就退出房了。

玉如躺了一會，起身走到窗前往外觀看，發覺窗下正是那玫瑰花架，馥郁撲鼻，心中好高興。再看過去是隔鄰一所房子，西班牙式的別墅，花園和房子佔的面積約有三四百坪。前面也是草坪，當中是法國式的噴泉，噴泉四周是花圃。在右角上也有一個花架，花架旁邊放置幾張太陽傘的桌子和帆布椅子。

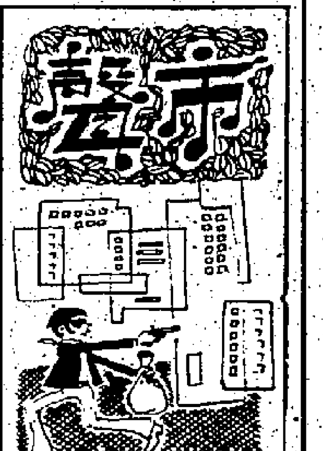
「這家人家倒會享受呢！」她自言自語地。心中暗想這那裡像台北，香港也沒有這樣美好的環境。看了一會，離開窗口，她走到化妝台前坐下，加意修飾了一番。爲配合色調，她挑選了一件淺紅色的套裝，胸口別了一隻鑽石胸針，耳朵上戴了一副鑽石耳環。這時聽到一陣汽車喇叭聲，知道淑珍夫婦來接自己，於是下了樓。王媽已在樓梯口等着，陪伴她到大門口，上了車。

「好漂亮的小姐！這是台北的光榮，能請到你來小住呢！」表姊是個性情朗爽而愛說笑的人。

車子尚未到總統府，遠遠地即看到掛燈結綵的牌樓。各大建築物上紮滿了燈綵，亮得如同白晝。路上人潮擁擠，皆是看燈的人。眞是歌舞昇平，一片太平氣象。車子由衡陽街轉到中華路。玉如簡直不能相信自己的眼睛。鐵路兩旁的違章建築不知到那裏去了，代替的是三層樓房，各式各樣的商店。由那裡，經過西門町轉到中山北路，更使她不能置信。這那裡會是六年前的台北，與香港的彌敦大道又有甚麼分別呢。車子終於到達南京東路，停在一家豪華大旅館門前。

玉如隨淑珍下了車，聽她問自己：「怎麼樣？」

「眞改變得太多了。」玉如答道。



到了二樓華新飯店，陳一平早已定好一間房間。玉如她們一進房，表哥表嫂迎上前，先介紹了一位王先生和他的太太，是某某紡織廠的經理，兩人年齡約四十五六左右。接着又介紹了一位紳士風度十足的男子，高高身裁，寬寬的臉，一望而知是個精明強幹，對人生經驗相當豐富的男人。玉如聽表哥稱他胡傑經理，是大新紗廠的胡傑人總經理。玉如和他握手時，發現他正用鑑賞、愛慕的目光凝視着自己。

「陸小姐由遠道而來，歡迎歡迎，」胡傑人向她說。

玉如一回頭，看到一個熟悉的身影，高高地立在那裏向自己笑。

「噯呀，元元是你！」

「想不到吧！多年不見，你越來越漂亮了。」

十年不見了，沈元元仍舊是沈元元，一絲一毫沒有改變，幽默的語調，明朗的笑聲。沈元元永遠是沈元元，沒有老，也沒有變。玉如常常感覺一個甜美、嬌嫩的少女，到了中年往往會改變得很多很多；而一個平凡的女子會保持得很長久。沒有老，因爲她根本沒有年青過。沒有變，因爲她根本沒有嬌媚過。沈元元就是這類像貌平凡的女孩子。

這時沈元元搶前一步，拉着玉如的雙手，笑說：「讓我仔細的看看你。說眞心話，你眞是越來越摩登、漂亮了。如果你不相信，我可以發誓，」說着舉起右手。於是一屋子的人都笑了。

表姊這時又拉着一個年輕、美麗的女孩子走來說：

「看看這是誰？」

一張圓圓的臉，一雙大而亮的眼睛，有點像個洋娃娃。

「還是誰家的女孩子，好美！」玉如沉思說。

「二姑，您不記得我了！」

「啊，芳芳！當然！怎麼六年不見，竟成了一位美人兒了！記得我走時你才十四歲。你變得好美呀，」玉如擁不着驚奇地說。⊕

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第一回　一縷炊烟　萬般心事　眼底湖山波浪濶　掌中富獸是非多

石敬亭縱聲大笑道：「這豈不全成了空穴來風？不，捕風捉影？連莫寨主與胡老爺也未曾見過，世間，可不知是否眞有此一萬古淩霄一羽毛了？」莫志希道：「石公子說笑了！他日有緣，倘盼石公子相介一面，以了向平之願。」石敬亭即取笑道：「向平之願，是否有金屋藏嬌之想？」莫志希連聲道：「石公子誤會了！誤會了！武林中，誰不想一瞻卜女俠的丰采。」

石敬亭復道：「提到丰采，小弟記起了牛吹吹與馬拍拍之言，他們囑我必須做到有色、香、味三者之一，才可得胡老爺賞面賜見，莫寨主不知以爲如何？」莫志希道：「石公子豈可聽吹家班的胡言亂語？胡老槎有心盛會接待石公子大駕光臨，怎須公子先施甚麼禮物！」

石敬亭道：「照寨主的說法，小弟就太高興了，眞還以爲一時不易見到胡老爺的。祇是，來到岳陽，一夜一日之內，頗增見聞。在客棧，有位于大哥折節相交，在岳陽樓，又有吹家班兩位老前輩相候，更蒙胡老爺饋了一頓。此刻，又蒙寨主盛宴，相繼而來的，還有胡老爺的盛會。眞是難得呀！難得！」

石敬亭連說兩聲「難得」，知說得有些像戲台上的戲文，大露經佻之態。莫志希即道：「石公子海量，我們兄弟，共同多敬上幾杯！」石敬亭忙道：「二哥，你看小弟，是否經已不勝酒力？」

林應彪又是先望莫志希的顏色，然後道：「公子海量，這幾杯，絕不關事。」石敬亭急道：「二哥，你怎的又是這樣稱呼？眞是嫌小弟高攀了不成？」林應彪忙道：「怎敢！怎敢！三弟，你不要多疑。」

石敬亭一口吞了一杯酒，即道：「二哥，小弟一生，就是糊塗，當信者不疑，當疑者不信。喝多幾杯，更加會胡言亂語。」莫志希道：「公子是爽快人，酒逢知己千杯少，何況，又是兄弟相逢！林老二，應該換大盞與石公子痛飲一杯！」

不待林應彪作答，莫志希即着嘍囉換了大盞。還督着林應彪與石敬亭一連盡了三盞。石敬亭也是來者不拒，與其他的幾位次領，各盡一盞。最後還道：「寨主是一寨之主，又是東道主，小弟也須敬上三盞。」三盞之後，莫志希又回敬三盞。

看看，石敬亭已醉態畢露，斜着眼道：「寨主，小弟相求一事，還祈賜允！」⊕

歷史小說　吳宮苑

南宮搏

假姓

「我姓連──」在極短促的躊躇中，他報出一個假姓，那是不得已，如果道出了眞姓眞名，他以爲兩人就不可能再如此玩下去。因此，他把名字的發音作姓。

「你姓連？」她對這一個姓氏感到陌生，並且有訝異之感。問着，雙目凝注，就在此刻，那隻蝴蝶又飛了回來，輕輕地停在他的頭上。她爲此而噫了一聲──

這都是在很短促的時間中發生的事，當他說一個假姓而她又以懷疑的目光相視而問時，他以自己說了謊而內疚，在現實上，他不得不說謊，可是，他的心理又認爲不應該向這位姑娘說謊。於是，他的未脫的童性以及朋友觀念使他快速地接口：「這是一個假姓！」這句話與她那一聲噫，差不多同時而出，由於說話急，身體顫動了一下，剛停落在他頭髮上的蝴蝶，向前傾，蝶羽觸及他的額邊，生理的本能反應，使他伸手一拂。

他們曾全力撲蝶而失敗，但他隨手這一拂卻中了，那隻本已力竭的蝴蝶，受一拂之力，張羽斜斜地落下，她正在看，連忙張開手，俯身把斜墜的蝴蝶捉住了。

於是，她滿意地盈盈而笑。似乎她沒聽清他更正的話。

「我說的是假姓，抱歉──你，就喚我連公子算了！」

他有自己的心事，對她捉住蝴蝶，未曾關心。

「你說的是假姓？」她錯愕着，手一鬆，蝴蝶幾乎逃出，她連忙再將雙手合攏，帶着追問：「爲甚麼？」

「小姐，不要問我爲甚麼，好嗎？」他說，有靦腆和近於痛苦的表情。隨着，有如自語地：「我無法解釋……」

「你──這人好怪！」她雖然感到意外，但不重視，搖搖頭：「告訴我一個姓，又自行說明是假的！奇怪！」

「這是不得已，小姐，你就喚我連公子算了──哦，我應該請教你了，你貴姓？」他自己報了假姓，但是，在詢問對方時，態度却很認眞。

她又搖頭，覺得有趣，輕快地說：

「讓我也想一個假姓，姓甚麼好？」

他以爲對方在諷刺自己，着急地直立起來說：

「我，我是不得已──哦，你捉住了蝴蝶！」他到此時才看到和關心到她纖纖的雙手捧着的蝴蝶。

「是啊──連公子，我不高興造假姓，我想你叫我蝴蝶算了……」

「蝴蝶公主，這稱呼也不錯！」

「去，我不是公主，別那樣亂加頭銜！」

「這和眞的公主不相干啊──蝴蝶姑娘，蝴蝶小姐，叫起來都不及蝴蝶公主順口。」

「那就隨便你，反正祇有你一個人如此叫喚，也祇有在禪智山才有假姓名，假稱呼！」她說着，仰頭看了一下天色：「我想，我該回去了！」

「何必這樣急？」他脫口說出。⊕

百一姐

東方明珠　傑克

三六八：飛紅肯不肯飾演？飛紅飾演是否勝任？

莫怪牛爹軍囉唆，一個童貞女肯冒大不題、大危險、大犧牲，確是一件大怪事！

飛紅幸而碰到張少帥是個明理人，厚道人，才能體己恕人，把她輕輕放過，否則不知將鬧出何等大亂子來！

飛紅眞乃膽忍過人。

祇憑膽忍嗎？膽忍之外，全仗一股義氣。

檢討飛紅過去的爲人，完全談不上義氣，說她背恩負義不爲過。但就事論事，這件事做得頗有義氣。

她的義氣何由而來？

這兒來個補筆──

× × ×

婚期迫近，王通判跟帥府那邊說定了，無可改期。卽使改期，也無濟於事。百一姐跟申純既盟天誓日，事若不成，唯有一死，那是不可背的信諾！其次是「千金身已破」，何顏變節而事他人？儘管張少帥大度汪汪，不計較貞操，她爲了女性的尊嚴，決不事二夫！祇有死路一條。

死也不容易，一不願影響家聲，傷父母之心；二不願連累申純，受滅族之毁；多方顧忌，終於決定了泯滅自殺的痕跡，以絕粒慢性自殺了結她的生命。

這秘密，祇有王夫人與飛紅兩人知道。

當然瞞不了那位御醫，但經過望聞問切的診斷後，早知百一姐不是病。病有得醫，不是病便沒得醫。大夫來了一兩次，斷然謝絕了。

臥榻上的心最靜也最閒，百一姐想出這條李代桃僵的妙計來。

所有步驟的安排，都精密設計，必須令張少帥跌入牢籠，造就既成事實，說不了身。

百一姐先稟明母親。王夫人正急得手足無措，祇要救活女兒的命，飲酖也得，吞針也得，管它是甚麼辦法，總比坐視百一姐絕命好。當卽一口應承，唯一的顧慮是，這齣擔綱戲的主角，萬分吃力：

飛紅肯不肯飾演？

飛紅飾演是否勝任？

山盟

黃思騁

「你在說謊，我相信你早有準備了。」

「你有甚麼根據呢？」

「因爲你的心早已不在這裡了。」

陸寅生擺一擺手，說道：「你要這樣說，我也沒有辦法。」

「阿生，你老實說，你和那個女人攪到甚麼樣子了？」

「已經住在一起，而且──」

「而且甚麼？」

「有了孩子。」

郭秀瓊怔住了好一會，說道：「你的麻煩來了！」

「我不覺得有甚麼麻煩，養多一個孩子也不稀奇。」

「在你看來不是麻煩，在我看來麻煩就大了。」

「爲甚麼？」

「沒有孩子，你有一天會離開她；有了孩子，她就要賴在你的身上享福了。」

「我有條件給她享一點福。」

「辦不到，阿生，你的家產全部都是我的，我要一分不少交給我的孩子。」

「秀瓊，你又不是沒有錢用，爲甚麼要這樣逼我呢？」

「你可以和那個女人住在一起，但是不能動我的財產，要不然我會讓你回到我們初次見面時的地位！」

「決不可能，秀瓊，我已經給了她六萬塊錢和一層房子，以後還要給她四萬之數。」

「她拿不到的。」

「錢已到她的手上。」

「就算吞下肚也不行。」

陸寅生從沒有見過老婆用這種口氣說話，他相信她會對李麗斐不利。

「你打算怎樣呢？我覺得我和麗斐不但有了感情，而且還有了責任。」他說。

「你對她有感情，也有責任，對我和我的孩子就沒有感情，沒有責任，對嗎？」

「我對你們也一樣有感情，有責任。」

郭秀瓊大爲生氣，說道：「你不能腳踏兩頭船，要就到我這裡來，要就到她那裡去。」

「如果你再也容我不下，我也祇好走路。」

「要走今晚上就走，不要等到明天。」

（一六一）

忠義武俠小說　磨劍碑

第一回：十萬橫磨留一劍　兩三秀葉足千秋

那老漢剛自說了幾句牢騷話，忽聽得背後有非常淸脆悅耳的鳥聲傳來，祇一聽便卽掉頭向後看去，驚奇地說道：「那是黃鸝的叫聲。這裏怎會有黃鸝？」

他似乎完全熟悉山上的鳥獸草木，甚至有幾種鳥兒也都淸楚，所以一聽到這種鳥聲，便判定是山上平日所無，覺得可怪。

可是，黃鸝祇叫了幾聲卽歇，他掉頭一看時，便沒再聽到。

他悵然若有所失，自語道：「怪得很！許久沒聽過黃鸝叫了。這是最喜歡唱歌的鳥兒，天生一副好歌喉，該以唱歌爲樂啊！這裏既然有了黃鸝，爲甚麼祇叫了兩三聲便罷？」

說猶未了，忽聽到背後又有一種奇異聲響，卽忙再掉頭回看，不看猶可，一看不禁大驚，叫了一聲「啊呀！」

原來剛才插在石上的劍，竟已失去影子，不知給誰拔去了。

這眞是一驚非同小可，如非有鬼，便是有人將劍偷走。這人竟能深入重地偷劍，儼有鬼神不測之機，料必會帶來禍事。

他祇這麼一想，登卽吐出一聲厲嘯，同時用眼向幾方面搜索。

這一嘯是發出警報，好教那老婦和小孩子聽到，立卽作出應有準備。

他知道偷劍必是潛入洞裏的賊人所爲，小孩子決不會和他開玩笑，老婦更不會。既然來了外賊，便防大變突起，非立卽發出緊急應變的命令不可。

嘯聲發出之後，他再看了兩看，却苦看不出半點影跡，便卽沉聲低喝道：「是那一路朋友來了，爲甚麼要這樣做？露面出來說幾句話吧！」

他雖看不出賊人躲在那裏，但已判定賊人沒法遠走，仍然留在這裏，所以要問明來意，看那是甚麼樣的人物。

可是，突聲忽又由背後傳來，還說了一句話：「跟我向外面走！」

這聲忽前忽後的鳥叫聲、拔劍聲、笑語聲，便把那老漢弄得團團轉，祇好掉頭再看個究竟，却見一條影子向外面疾走，快似流星，祇一晃便去了很遠。

那老漢豁然頓悟，不覺說道：「這是神偷！」

邊說邊拔步向前急追。不管怎樣，這一口氣決不能下。九盤洞是他自己開闢的天下，從沒有外人踏入一步，如今竟給人擅自進入，偷了寶劍，這是何等丟臉的事？如不把賊人拿下，還配說是劍客麼？（八）

短篇偵探小說　斧腦情仇

而雨

十：曾經協議離婚

「可否就你記憶所及，把在座的客人，對我說出幾個嗎？」何祺仁探長說。

「這樣一來，凡和我相熟的客人，都受到牽連了，未免不公平吧？」何寶傑說。

「你可把你認爲可疑的人物對我說好了。但我得向你保證，我並不會這樣就指他們是嫌疑人。」

這位餐室老闆，思索了許久，才說出五六個那天晚上與死者張一聲同時在座的客人名字出來。

何探長把他們的名字及部份地址，一一記在一個小本子上面。

「謝謝你，何先生，我要走了。」

何探長返回警署，便把名單交給刑子探員：「請你立卽去分頭調查，看誰曾跟老張發生過吵鬧，或意見相左的人。」

這時，高亦登探員，也有電話回來，說他已經調查過張一聲開設的那間小雜貨店，一切均整齊如常，但櫃檯裡全無現金。

同時，探員蕭滿，亦有電話回報，但他仍未知道，說已找得張一聲的大哥張天聲乃弟被人殺害事。

× × ×

何探長現在正向張天聲問話中。

張天聲和他弟弟年紀與樣貌都差不多，從他的說話，他對乃弟很有好感。

「他是一個誠實而勤儉的小商人，待人接物，均甚客氣，從不會開罪任何人。這是他所有的朋友都知道的。」

「他在家庭中的私生活怎樣？可以對我說說嗎？」

張天聲想了想才說：「不能說是一個很美滿的家庭。他們夫婦意見常不調協，往往發生爭執。而且聽說，他們已經進行協議離婚。」

「是誰提出離婚的？」

「當然是男方了。」

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時五十五分
西北	華盛頓沖繩島	上午十一時卅分
西北	紐約東京	下午十時
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時廿五分
環球	波士頓曼谷	下午二時四十分
環球	舊金山關島	下午十時十分
英航	倫敦新德里	下午三時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午七時
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時五分
國泰	西貢	下午一時卅分
國泰	東京台北	下午一時十分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星架坡曼谷	下午三時三十分
國泰	星架坡	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午六時五十分
國泰	大阪台北	下午七時十五分
國泰	漢城台北	下午八時四十分
國泰	福岡台北	下午十一時零五分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時
澳航	倫敦新德里	下午六時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午九時十五分
華航	星加坡吉隆坡	下午二時卅五分
華航	東京台北	下午二時四十五分
華航	大阪台北	下午十時卅分
華航	曼谷西貢	下午七時十分
德航	佛蘭克福新德里	上午八時十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午一時
法航	巴黎金邊	下午五時
日航	東京	下午一時五十五分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時五十五分
日航	耶加達曼谷	下午三時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午三時五十分
日航	東京台北	下午十時五分
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午五時零五分
印航	東京	下午四時
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
越航	西貢	上午十一時十分
印航	東京	下午三時四十五分
印航	德里曼谷	下午五時十五分
泰航	曼谷	下午一時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	曼谷	下午三時
泰航	馬尼剌	下午七時五十分
韓航	曼谷	中午十二時廿五分
韓航	漢城台北	下午七時
韓航	漢城	下午八時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	耶加達雪梨	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十一時
英航	東京	下午四時廿分
英航	仰光倫敦	下午八時廿分
英航	加爾各答倫敦	下午十一時
西北	漢城華盛頓	下午十二時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時廿五分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷波士頓	下午六時五十五分
環球	曼谷	下午十一時
國泰	西貢	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時十五分
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	台北漢城	上午十一時三十分
國泰	台北福岡	下午二時十五分
國泰	吉隆坡柏斯	下午二時二十分
國泰	曼谷耶加達	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午二時卅五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時二十分
國泰	東京	下午五時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時五十五分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文墨爾砵	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午九時五十五分
華航	台北大阪	上午八時卅分
華航	台北東京	下午三時卅五分
華航	吉隆坡星加坡	下午三時卅分
華航	台北	下午七時五十分
法航	東京	下午五時四十五分
菲航	馬尼剌	下午二時
日航	台北東京	上午八時
日航	東京溫哥華	下午一時五十分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時十五分
日航	東京	下午四時卅五分
印航	東京	下午六時
印航	曼谷加爾	下午四時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
瑞航	東京	下午四時四十五分
印航	曼谷孟買	下午四時卅分
印航	東京	下午五時五十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	曼谷星加坡	下午三時十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	大阪漢城	下午一時四十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午八時卅分
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午七時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十五日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲	信件上午十時	包裹上午九時
沖繩島	信件正午	包裹上午十一時
日本	信件正午	包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越	信件下午六時	包裹下午五時
夏威夷	信件下午一時	包裹正午
義大利、非洲、埃及	信件下午二時	包裹下午一時
厄瓜多爾	信件下午一時	
科威特	信件下午四時	包裹下午三時
泰國、寮國	信件下午二時	包裹下午一時
菲律賓	信件下午五時	包裹下午四時
希臘	信件下午五時	
荷蘭	信件下午四時	包裹下午四時
埃及	信件下午三時	包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲	信件下午一時	包裹正午
委內瑞拉		包裹正午
南越	信件上午十時	包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國	信件下午六時	包裹下午五時
迦納、奧地利		包裹下午五時
澳洲	信件下午六時	包裹下午五時
紐西蘭	信件下午六時	
印度	信件下午六時	包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大	信件下午六時	包裹下午五時
南韓	信件下午六時	包裹下午五時
南越	信件下午六時	包裹下午五時
希臘	信件下午五時	
東埔寨、義大利		包裹下午五時
台灣、關島	信件下午一時	包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼		包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷		包裹下午五時

平郵

英國	信件正午	包裹上午十一時
葡萄牙		包裹上午十一時
敘利亞、黎巴嫩	信件正午	包裹上午十一時
澳洲	信件正午	包裹上午十一時
牙買加	信件下午五時	包裹下午四時
菲律賓	信件下午五時	包裹下午四時

明日（十六日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、宏都拉斯、巴哈馬		包裹下午五時
菲律賓		包裹下午五時
紐西蘭		包裹下午五時
泰國		包裹下午五時
非洲、亞丁		包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯		包裹下午五時
沙巴、納閩		包裹下午五時
南韓	信件下午五時	包裹下午四時
菲律賓	信件下午五時	包裹下午四時
日本	信件下午六時	包裹正午
泰國、寮國	信件下午六時	包裹正午
台灣	信件下午六時	

平郵

中華民國、日本	信件正午	包裹正午
沙巴、納閩	信件正午	
馬來西亞、星加坡、沙撈越	信件正午	
泰國	信件正午	
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥	信件正午	
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國	信件下午六時	
菲律賓	信件下午四時	
澳洲、菲濟島、新畿內亞	信件下午六時	
紐西蘭	信件下午五時	
西巴基斯坦、非洲、亞丁	信件下午六時	
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國	信件下午六時	
南韓	信件下午六時	
越南	信件下午六時	
高棉	信件下午六時	
（休息）		

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期六、日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

航空公司電話一覽

日本航空公司　定位處：H230081　機場詢問處：K829524

國泰航空公司　定位部：H252111　機場詢問處：K829265

馬、星航空公司　詢問處：H244044　機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司　詢問處：K662371　機場辦事處：K829263

中華航空公司　詢問處：H249321　機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司　詢問處：H227001

西北航空公司　詢問及訂位處：H243061　機場辦事處：K8297345

印度航空公司　詢問處：H222181

汎美世界航空公司　客位部及詢問處：H231111

法國航空公司　辦事處：H248145　機場詢問處：K829662

英國海外航空公司　詢問處：H229101　機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司　訂位部：H243143　機場電話：K829445

德國航空公司　港島辦事處：H242181

意大利航空公司　訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司　定座部：H244161

澳洲航空公司　辦事處：H229101　機場電話：K8297163

美國環球航空公司　辦事處：H245051

比利時航空公司　訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司　辦事處：H249041

加路達印尼航空公司　定位部：H235181　機場辦事處：K829689

越南航空公司　辦事處：H242151

大韓航空公司　辦事處：K679126

荷蘭航空公司　辦事處：H220081

最年輕的白宮代言人 齊格勒與其活動

新聞媒介中引用白宮人士說的話，除了總統外，最多的是尼克遜氏的新聞秘書齊格勒說的話了。

曾任廣告主管人員的齊格勒氏，今年三十二歲，是擔任代總統發言的這一繁重工作的人士中，最年輕的一位。

一九六八年尼克遜進行總統競選時，他是陪同旅行的新聞助理，自一九六九年尼克遜就任以來，一直任白宮新聞秘書。

齊格勒的職位在二十世紀初期中開始設置。美國總統之有新聞秘書，或者相當於這一工作的人員，至少可以追溯到威爾遜總統（一九一三——二一）時代。由於新聞傳播方法革新，速度加速，這一工作也越來越繁雜。

因此，齊格勒氏的工作和他的前任們不同，他不但是白宮發言人，而且還要注意使他自己以及其他高級官員們的發言，受到最大限度的注意。

白宮有甚麼要發表時，齊格勒便要親自出馬。總統或者內閣要員以及高級助理們要發表談話，或者答記者問題時，先由他介紹，而在答問時他往往直接回答。

齊格勒常在總統的橢圓形辦公室旁西廳中舉行記者招待會。西廳中可容記者約百人，除了普通傢具外，還有各種精巧的攝影、燈光和音響設備。新聞招待會情形，在白宮指導之下，可以錄音和攝錄下來，很快地供廣播或電視採用。電視攝影機也可以迅速安排供現場播送之用。

齊格勒氏和記者們於每天早晨十一時至下午四時之間會面，但也可以定在其他時間進行。尼克遜氏在華盛頓時，週末照例不舉行記者招待會議。當他不在首都時，記者會議按他活動情形舉行。

在記者會中有所宣佈時，要是沒有其他政府官員在場，新聞秘書在開會前照例要對總統的計劃及其他活動作簡單的介紹。

有時齊格勒對政策發表聲明或者提出回答，但一般而言，他要在記者問到時才表示政府的立場。

發言人站在講壇後面，有時喝一口咖啡，始終滿面和氣地對答問題。他常常就一個問題要回答十幾個問話，但始終要小心翼翼，不超越政府事先決定的立場。

在學校中以體育聞名而愛好足球和網球的齊格勒，在一九六零年仍在加州大學求學時，即為尼克遜奔走競選。那次尼克遜隊敗於甘迺迪。

齊格勒在大學畢業後，一九六二年助尼克遜競選加州州長，又告失敗。那次齊格勒和哈爾台曼密切合作。哈氏後來成為總統首席助理和白宮中的總管。

哈爾台曼原任洛杉磯一家廣告公司經理，請假協助尼克遜競選州長。一九六二年競選後，他聘齊格勒任該廣告公司的客戶主任。他們兩人在一九六八年離開廣告公司，協助尼克遜競選時，齊格勒已經負責六家大客戶的廣告工作，每年營業額在二百萬美元以上。

每天早晨八時，新聞秘書參加尼克遜氏主要助理們的會議，包括有哈爾台曼、國家安全事務助理基辛格博士、國內事務助理歐立克曼和總務及經費局主任蕭爾茲等。

然後，他們再和總統會晤。平日齊格勒氏每天會見到總統五、六次，他是能解釋總統活動的少數助理人員之一。

齊格勒要化費很多時間參加會議，有時還和他的記者招待會有衝突。這時，他的助手華倫，會代他出席記者會。華倫從前是新聞記者，也是從加州來的。

新聞秘書和他的助手們要覓取「傳播總統意思」的最佳方法，但他們也仔細考慮所有新聞媒介的需要和希望。因此，尼克遜氏也會在不同的情況和環境中會見記者——有時在白宮東廳中作全國電視播送的記者會議，有時在他自己辦公室中作小規模非正式的會談。

齊格勒的主要工作

自從以色列成中東小強國後 猶太人孕育新思潮

在辛辛那提的梅街廟，猶太教士高德斐於踰越節安息日策畫行他的人權運動的「自由安息日」，參加者有南方基督教領袖會、勞工組織者、以及基督教牧師等。在邁阿密灘，一間猶太教酒店的廣告不祇設備有奧運會標準的海水泳池，而且訂有「踰越節特別優待」房租，以及備有供崇拜聚集用的詩班。在康涅狄格，一個自稱的猶太人道主義者團體於踰越節講道時避免提及神。在費城，一個普救教朋友集團參加一個典型的猶太教晚餐，所吃的包括象徵的食品如苦草藥汁及幼羊扒等。誦讀了猶太教禱文後，一個基督徒被請誦讀舊約聖經的一段：他選擇路加的一章：耶穌慶祝他的踰越節的晚餐，最後的晚餐。

這樣的，藉他們自己對這些古老儀式的解釋，一部分美國猶太人慶祝那於旬前結束的八天的踰越節。多數其他的猶太教徒依照傳統風俗慶祝這個節日。但全都獲重新告訴法老王的憤怒，以及上帝把他們帶出埃及的古老故事。有些時候，他們的基督徒鄰人們參加他們的集會，知道他們自己的復活節，祇在幾天後，是與這猶太假日有聯繫的。就是在踰越節，耶穌初次以麵包和酒來作他的身體和血，而在基督教的儀式中，他已成那隻小羔羊。

當然，踰越節與復活節有相當不同的精神和意義。復活節紀念復活；踰越節紀念繼續生存。復活節指示上帝為救贖世人的犧牲；踰越節，上帝對一個民族的特別親近。那親近時常似乎是「專有的」，但據舊約聖經說，上帝曾吩咐他的子民要給這世界以愛和公義。因此，在猶太人來說，踰越節也是一種贖罪。在慶祝結束前預期的贖罪：「明年在耶路撒冷！」——那口號表示猶太人與祖國以及彼此間的連繫，一項有信心的保證，他們將有一天會在以色列團聚。

以多數的猶太人來說，「明年在耶路撒冷」祇是一個夢想，因為有許多理由他們要過着流亡生活。近年，重返家園的可能性已經實現了。耶路撒冷是可以回去的，最低限度它目前是以色列的一個危險的部份；但多數猶太人仍留居他們在那裏長大的國家。那老保証現在的意義却是怎樣的。目前以色列與狄亞斯波拉並立，猶太人應該效忠甚麼地方？現在的猶太人是誰或者是甚麼？因為耶路撒冷已不再祇是一個漸漸消失的禱的了。

這些問題是世界各地猶太人，新的和深的猶太人身份的探索的一部份。特別是在美國，以色列和蘇俄的猶太人。以猶太人來說，這些探索有許多的形式——見諸他們慶祝踰越節儀式的差別——在倫理上的，宗教的和政治的。有阿斯根納西克和施浦哈爾德猶太人；正統派、保守派、革新及建設主義的猶太人；白頭教派和反白頭教派的。七十年代的猶太人，有時很難在他們身上找出猶太主義的本質。

納粹屠殺紀錄家威西爾寫道：「我知道做一個猶太人必須怎樣做。他必須是猶太化的。他必須有他的集體感覺。他必須認識他的過去有憂愁和歡樂。講述過去故事；換句話說，他必須做見証人。」威西爾的釋義，不管怎樣動聽，仍然使個別猶太人有一個兩難的問題。為甚麼事作見証？怎樣？遵守猶太人的六百一十三條守則嗎？移居以色列嗎？開一張支票給聯合猶太勸捐運動嗎？一個住在美洲、歐洲或甚至以色列的現代猶太人，怎樣「採取他的過去」，因為它有那麼多的老法律，而又有那麼多悲慘歷史的負擔？

在一個意義上，今日猶太人身份的渴求，是猶太人比較他們歷史上任何時間更安全的。猶太人歷史的大多數部分，最重要的問題不是身份而是生存。猶太人要忍受巴比倫人的奴役，羅馬人的衷平耶路撒冷，以及十九個世紀的流亡。那流亡，是從一個國家被逐至另一個國家，而納粹的有方法的屠殺，使六百萬人喪生。後來，以色列在痛苦中誕生。由於舊世界流浪的生存者湧至這個嬰孩國家。正如保守的猶太教士郎南鮑姆所說，似乎要設法「結束過去及關鎖大門」。

當然，許多其他的猶太人企圖以一種不同的方法關鎖過去的大門。特別是在美國，世界上猶太人人口最多的國家（一九四五年約有五百萬人），猶太人在戰後各年，在美國的物質和知識的生活中擔任一個重要的角式，並獲得美國的繁榮的一大部份。迄一九六零年代中期，百分之八十的猶太高中級學畢業生升學大學，而全人口的升大學率祇是百分之四十。迄一九六五年，百分之五十七的美國猶太人家庭每年入息七千美元以上；祇有百分之三十的美國家庭有那樣的入息。猶太人被歡迎進入專門職業，被挑選擔任政府職位，甚至被邀請參加白種人的安格羅，撒克遜俱樂部。猶太人的言論、文學、及風俗開始吸引了許多非猶太人。

當他們的父母在馬克斯主義、佛洛德主義、及一系列的自由理論的發現新的信仰，許多年青的猶太人跟隨他們同代的青年，參加新左派或激烈的宗教運動如「克利斯納自覺」、或甚至「科學研究」、「耶穌革命」。在三藩市的猶太一個名叫「耶穌的猶太人」的團體，吸收了許多青年人，參加「救世猶太主義」；他們許多聚集，並在他們的上衫綉上希伯萊文的耶穌口號。至於其他的人，年青的至年老的，猶太主義已放寬了。

似是而非的，約在同時期，却有相反趨勢。正統和保守的猶太教在美國有新的增長。正統派教士蘇洛維特芝克形容這項改變：「當我於一九三零年從德國到這裏來，對美國生活方式有一定的嚮往，一種光榮感，一種信心。我不知道美國生活方式究竟是什麼，但每一個人——包括許多猶太人，認為它是最佳的。猶太人想失踪死。」這態度開始轉移，最初祇在於對納粹迫害德國猶太人的反應，他們比較任何人更想離去，後來，因為在美國的美夢的蓄信心動搖了，各集團都渴望精神的再堅定。現在，據蘇洛維特芝克說：「美國對正達到超越歷史變遷的價值」——他相信正統派提供那些價值。

分散或傳統的約束，宗教的或塵世的，猶太人在他們對一九六七年來自阿剌伯世界的挑戰的反應中，發現阿剌伯的共同的目標：以色列必須被摧毀。這效果是電氣化的。洛杉磯的猶太大學的猶太歷史家伏爾斯班憶述說：「『六天戰爭』使那些不知道他們有沒有的人產生猶太感。」它也使猶太人大的財政援助，時常都是強烈捐款。對以色列的大的，創造一個高潮：紙南卡羅來納的查理斯頓的七百五十戶猶太人，即籌款達二十五萬美元——幾乎每人一百美元。青年人，有時他們的父母，突然發現他們未來將要應射機到以色列去，準備作戰，或者最低限度擔任防守崗位。

以目前來說，這答案似乎是簡單的，縱使如果它不是。多數猶太人似乎認為，做一個猶太人是對以色列負責。在其後的五年內，那答案對於許多猶太人仍然是足夠的。北卡羅來納的希望爾基金主任猶太教士施格爾說：「以色列的生存是我們的生存。」

但是，這戰爭也使事情複雜——因為以色列的勝利超出預期。有些猶太人，特別是較年青的，對於調整猶太人作為征服者的肖像，頗有麻煩。那些在新左派的，發現它可以抨擊以色列為新「地上狗」，並保護「地下狗」巴勒斯坦游擊隊，引用謝利雷賓的詞句：「直進，游擊隊！」這進行曲也有黑人激烈分子參加。他們現在憎恨與他們一起舉行人權運動抗議的猶太人。黑人的憤怒，對猶太人的，最低限度局部反映內部磨擦：他們發現從貧民區出來的猶太人，佔了許多職位，或羨慕他們有美好的住宅。（未完）

天上多了三千顆小星

自一九五七年開始，世人會把六千個人造物體送入太空，先後已消失的約有三千。

下週「太陽神十六號」前往月球時，將和仍在太空中的近三千個人造物體會合。這三千物體中，有仍在為地上人類服務的通訊衛星，氣象衛星和科學衛星；有已經不再發生作用的人造衛星。

但是最多的還是「太空廢料」——那些發射太空船或者人造衛星進入軌跡後，被彈脫留在太空中的燃燒完畢的火箭和發射載具的碎片等。

這類廢料，多數在太空軌跡中停留一個短暫時期後，在掉落地球上來時，因在大氣層內磨擦燃燒而消失。一九五七年開始有人造物體被送入軌跡以來，有近三千這類物體如此消失，而仍有近三千留在太空中。有的進入極完整的軌跡，要很多年月才會下墜。

華盛頓附近的戈大德太空飛行中心，負責跟踪太空中人造物體。太空非常廣闊，軌跡變化萬千，這些物體和「太陽神十六號」太空船相撞的可能性微乎其微。但是為了預防萬一，戈達德中心的分析人員們會通知「太陽神十六號」的負責官員，在航程附近有些什麼人造物體。

今年一月，該中心報告說，在繞地球不同軌跡內，有五百零四個人造衛星和二千一百二十五個太空廢料。人造衛星中有三百二十八個是美國的，一百四十八個是蘇俄的，法國八個，英國五個，加拿大四個，日本三個，西德、中共和北大西洋公約組織發射操作的人造衛星，各有兩個，澳洲和歐洲太空研究組織則各有一個。

該中心記錄在外太空處有七十二個人造物體，其中卅五個是廢料。此外三個（美國的「海員九號」及蘇俄的「火星」二號及三號）是繞火星軌跡運行的太空船，其他的則繞太陽或月球而運行。外太空中三十七個探其內，美國有二十個，蘇俄有十七個。像美國太空人安置在月球上的設備等，則並未計算在內。

「太陽神十六號」會增加一些太空人造物體，但祇是暫時留在太空中的。發射用的「土星五型」火箭的主體，將掉回到大氣層中，它的頂上一節將推送太空船進入繞地球軌跡，然後再發動引擎把它從繞地球軌跡中推送前往月球去。

「太陽神」太空船中祇有一部分將來回到地上來——太空人們乘坐的「指揮船」。裝有設備及供應的「動力船」，在重人大氣層前將行彈脫，因摩擦而焚毀。

「太陽神」登月艇的下降節，將留在月球上，供上升節作起飛台之用。太空人們登月後要用上升節起飛到繞月軌跡中和指揮船會合，然後把上升節彈脫向月球撞去。

於是，「太陽神十六號」所留在太空中的，祇有一個六角形的，重三十六公斤的指揮船，是太空人們準備向地球上回航時放射到繞月軌跡中去的。

這個人造衛星繞月運行，至少要在一年期內把科學觀察所得傳送到地球上來。它的無綫電發報機停止工作後，由於它以近乎正圓的軌跡繞月球運行，將會不斷運行多年。最後，它的軌跡退化，該人造衛星將會跌撞在月球上，使「太陽神十六號」在太空中消失最後踪跡。

國際剪影

有數的特殊組織之一 西德成立核子滅火隊伍

車內儀器搜查現場輻射

可幸的是，直至目前為止，原子能和不用途方面仍未發生過危險的核子意外事件。核子裝置在發生意外事件方面遠比其他普通設施為低。但為了防止這種意外的萬一發生，原子能設施都有科學家、工程師和立法者所施行的保衛性措施所環繞着。這些專門人員並時常小心地加以照顧。

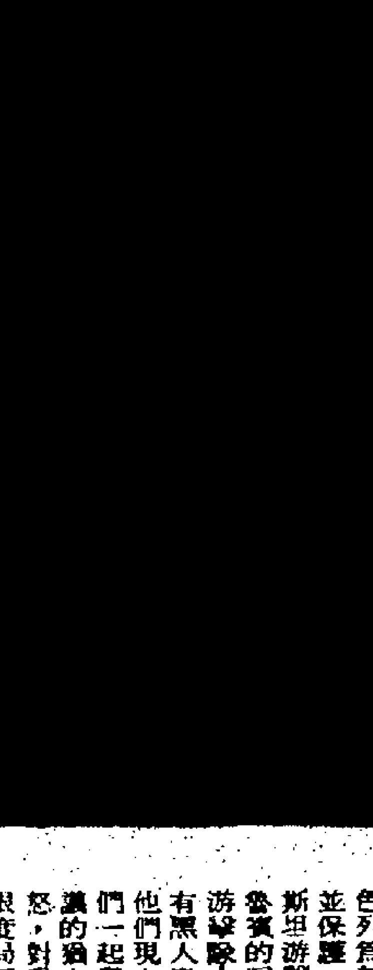
除了有關方面採取多種措施來防止核子能可能發生意外，西德的「聯邦教育暨科學部」並下令，在卡斯魯希的核子研究中心，成立一個所謂核子緊急小組。這個緊急小組，不獨在西德本土內遇到緊急事件時發生效力，而且其作用更遠及國外。

在緊急行動中所需的儀器，通常是裝置在貨車上，但亦可以由火車、直升機、或貨運飛機載運。這些儀器，包括所有在最困難的環境下應付核子物體的新發明。同時，在儀器倉庫中，亦有一些特別儀器，包括可供六百人使用的呼吸器械和保護性衣服。

當一間核子工廠發生意外事件而需要阻止其輻射外洩時，遙遠控制的運輸工具立即可派用場。在一次緊急事件中，該核子緊急小組可以藉每小時八十七哩的速度，立即進行工作：派遣第一批迅速行動隊往現場，第二批抵達的將是輻射衡量小隊；第三批為技術小隊，他們負有清除核子染污，防止這些染污外洩，和追尋核子外洩來源的任務。

這個由七十名卡斯魯希核子研究中心僱員組成的第一個「核子滅火隊」——核子緊急小組——迄今尚未曾正式出動來應付任何意外，是值得慶幸的。（家弘）

特殊滅火隊的陣容



花花公子雜誌設計的今年春夏男子新裝之一，重視色彩，鞋也兩色。

飲酒戒條 光怪陸離

一些加拿大人，假使他住在人口五萬人以上的市鎮，星期日也可喝酒。至於居住在較小的市鎮的，則滴酒不能沾唇——起碼不能堂堂正正的飲。這是加拿大魁北克省的法例。

居住在薩克其萬河一帶市鎮的人，亦不准在公共場所喝酒。這表示不能在野餐時或在花園裡喝酒。甚至私人的住宅，亦可能被宣佈為「公共場所」，俾警察有權阻止任何人在自己的家裡喝酒。

英屬哥倫比亞亦有明文規定，警方有權沒收違犯喝酒法例的任何人士的汽車。據說，曾有一男子，雖然被撤銷了酗酒的控罪，但却無法領回被沒收的汽車。

該男子甚忿怒，立即掛了一個長途電話給倫敦的白金漢宮，並設法與一名同情官員長談；於是，廿四小時後，英屬哥倫比亞的總督，依照倫敦方面的意思，下令把汽車發還。

除了加拿大人外，美國一些愛好杯中物的人，亦受到類似的困擾。例如德州，到酒吧買醉的顧客，不能站着喝，必須坐着才不致被控。他們甚至不能走到另一張桌子跟友人共飲，除非侍者替他們把酒杯搬到對方的桌上。

由瓦特洛克執筆的一部名「酒與喝酒」的書，是一部深入淺出地談論與酒有關問題的書，並且揭露一些與酒有關的趣事。

例如，當英國於一六六零年開始對啤酒徵稅，稅務員以啤酒的強烈程度評估稅額，而評稅方法，是坐在一池啤酒裡，他們所穿的長褲是皮製的，啤酒所徵稅率，視泡過的皮褲，在椅子上黏連的程度而定。

挪威人要喝酒，必須自己釀製。政府對釀酒採取壓制態度，因該國的國會議員，有一半以上是戒酒者。

挪威全國有六十五間賣啤酒及烈酒的店子，受法律管理。

挪威的酒徒，極少獲發酒牌。領到售酒牌後，亦受限制。例如，星期日及公眾假期不准售酒。在這種情況下，該國所消耗的酒，有三分之一屬於非法自釀。

挪威人近年多酗酒，政府迫得予以壓制。在此情況下，越來越多人在家裡自行釀造伏特加酒——一些可怕的事件因而出現。

蘇俄工會機關報「勞動報」報導，西伯利亞一市鎮的私釀酒者，一個月內曾釀成兩次爆炸慘劇。

毡酒亦曾於十七世紀末，對英國造成嚴重災害。那時，每個英人均喝毡酒。那時的毡酒很廉宜，窮人亦有資格喝個飽。

但是，比較之下，英國還是一個比較消耗的國家。法國、義大利、德國及瑞士的烈酒消耗量，均比英國多。

去年，平均每個法國人喝下廿八公升的烈酒。有百分之七十的法國人以烈酒解喝。法國人最近傾向於喝威士忌酒，並且已成為最重要的威士忌出口市場。一些一流的法國酒家，亦開始以威士忌代替白蘭地來製龍蝦。（譯）

分類廣告 搬運

福來搬屋公司 H-710725·K-319845 來往港九 取價公道

龍新搬屋公司 九龍 八四九一二九 三〇二八三五

新隆 30元搬屋 K-302835 K-849159

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

友勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

九龍搬屋公司

中聯搬屋公司 H-717922 708973 K-315456 850120

幸運來搬屋 港 723002 九 308818·888434 港九新界 三十元 服務準時

醫藥

頻尿 疴頻 許仁補腎丸 一律搞 括

皮膚 尿病 耳鼻

神經衰弱 湯漢中 中醫診 馬寶來 尿毒病症

婦科 戴美德 秘方專醫 吳明寬 痕癢丹 陳銳培 紅雲狀 癬白蝕 耳鳴丸 蔡德芬 耳鼻喉 錢茂生 尿道炎 尿毒症

黃標 腰病 痔瘡 黃華遜 王玉英婦科 哮喘 黎德民 風濕 羊叫 喘咳 哮喘久咳

婦科 葉友芳 徐建中 鈎虫 謝俊 皮膚癬 尿病 謝金石 男性 男虛 人弱 曾麗珍 婦科

痔 李慧貫 婦科 黃業珍 腰痛散 阮逸雄 痛 善補靈藥 痔瘡 苗業天 痔血 脫肛

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

五十二屆職員複選結果 選舉代表產生

南華體育會第五十二屆職員複選開票，已於前日（十三號）在場館舉行，當由開票監督將各場所投票箱揭封開鎖，取出選票逐一核對印鑑檢驗無訛，當即依照該會會章規定選舉手續予以登記，結果當將獲選之會員選舉代表男子五十人及女子廿五人全部選出，茲將姓名臚列如左：

胡法光、郭琳弼、周湛樞、何鏡波、莫慶、陸恩敬、謝雨川、張錦添、利榮森、利銘澤、黃炳禮、陳君澤、何世柱、潘永剛、許焯興、葉基澤、陳英倫、郭鎮恒、梁卓如、楊仕權、李頌安、李惠棠、何榮眞、何善衡、鄺爵田、羅慶光、馬文輝、高福申、周志強、楊家聲、梁子翹、李添、胡實綽、盧漢忠、陳百祥、羅文斌、盧家興、伍灼榴、王澤森、馮漢柱、黃翊民、關如彭、陳世顯、梁仲偉、何鴻客、張洲、羅守炳、顏成坤、何潤光、陳漢川。

何榮眞夫人、陳鳳儔夫人、楊仕權夫人、彭耀基夫人、何鏡波夫人、郭頌恆夫人、李陶逸軒女士、羅瑞蓮女士、馮漢柱夫人、鄺爵田夫人、郭寶夫人、雷秀芳女士、葉觀雄夫人、鄧陳素娥女士、曾壁山女士、盧漢忠夫人、吳紱耶女士、馮聘述女士、胡法光夫人、彭沖夫人、張約翰夫人、李大偉夫人、梁黃蕙如女士、吳昌豪夫人、譚喬松夫人。

南華澳門訪問團大軍 廿二日晨出發 五百餘人赴澳比賽表演

·老兵·

南華體育會澳門訪問團，由會長郭琳弼担任團長，主席胡法光任總領隊，一行五百餘人，定本月廿二日上午八時乘專輪啓程，將於翌日深夜十二時返港。在澳門的期間內，將作十四項比賽及六項表演。

南華體育會成立澳門訪問團，赴澳宣揚會務，從事體育切磋，由此提高運動水準，業經召開多次籌備會議，成立負責小組，俾收分工合作之效。

籌備委員會主委胡法光。

㈠節目組長胡法光：各部主任負責該部節目。

㈡登記組長：鄺爵田。

㈢來回船位分配組長：周湛樞。

㈣膳宿交通組長：許焯興。

㈤總務組長：陳英倫。組員吳宗仁、盧國昌。

由於茲事體大，任重事繁，幸賴澳方人士，熱烈支持，情況融洽，更蒙本會永遠名譽會長何賢及霍英東，擔任名譽總領隊，鼎力贊襄，對事親爲策劃，問題迎刃而解，雖云港澳鄰邇，然以吾會在各項運動，能普遍與澳方觀摩而言，實屬創舉，在會史上亦佔光輝之一頁，蓋我會訪澳人員，踴躍參加，達五百之衆，故每項比賽與表演，膳食與住宿，交通與休憩，澳方籌委會，竭力安排妥善，所耗不貲！

在此兩月期間，胡主席與周湛樞，曾多次赴澳，與當地組成之籌委會共商，獲圓滿之解決，澳方於四月廿二日上午八時，派出專輪迎迓前往，翌日（廿三）深夜十二時返港。查此次赴澳，經雙方贊同，作男女子比賽共十四項，表演六項。茲將項目列后：

各項比賽場地日期時間

（蓮峯球場）足球賽：四月廿二日下午四時，南華領隊許晉奎，澳門領隊鮑馬壯、關錦成。

單車賽：四月廿三日上午九時至十時，南華領隊陳百祥，澳隊領隊何厚鏗、彭彼得。

田徑賽：（加插單車雜技），四月廿三日上午九時至十二時，南華領隊張觀興，澳門領隊何厚鏗、彭彼得。

（塔石球場）排球賽（女、男），四月廿二日下午七時半，南華領隊伍灼榴，澳門領隊梁松。

手球表演：四月廿二日下午九時，南華領隊高惠邦。

籃球賽（女、男）：四月廿三日下午八時，南華領隊譚勳，澳門領隊何天錫。

健身表演：四月廿三日下午八時四十分，南華領隊鄧生、李英昂。

男子籃球賽：四月廿三日下午八時五十分，南華領隊譚勳，澳門領隊何天錫。

（西環文員球場）網球賽：四月廿三日下午二時半，南華領隊徐天培，澳門領隊葉頌。

（澳門商會）乒乓團體賽（女、男），四月廿二日下午八時，南華領隊何廣雄、劉錫晃，澳門領隊梁秩智、尹君弼。

（澳門商會二樓）幻燈片欣賞會，四月廿三日下午八時，南華領隊何榮眞，澳門領隊歐平、薛力勳。

（澳門商會三樓）象棋對抗賽：四月廿三日下午八時，南華領隊高智，澳門領隊麥荆雷、許琦。

（新花園）救護表演：四月廿二日下午八時廿分，南華領隊吳波、朱紹麟、梁沛文。

游泳表演：四月廿二日下午八時半，南華領隊呂許康、羅瑞蓮，澳門領隊劉明新、徐東海。

（南灣工人球場）國術表演：四月廿三日下午八時半，南華領隊潘達生，澳門領隊梁中天。

（葡京保齡場）保齡賽（男、女），四月廿二日下午七時半，南華領隊陳卓文。

（綠邨電台）中樂演唱：四月廿三日下午，南華領隊郭鎮恒。

遠離市區比賽場地，由專車接送，近市區者，則自行前往。

澳方預備於四月廿二日中午十二時，在葡京大酒樓舉行千人之埠際宴，並招待同日晚膳，及翌日早、午、晚膳，同時預訂各酒店房間，以爲招待本會人員云。

蟬聯「亞米茄盃」總錦標：南華會田徑選手，在第七屆「亞米茄盃」全港公開賽中大顯神威，男女子均蟬聯錦標，圖爲女子隊長黃慕貞（左）與男子隊長林任權，接受亞米茄表經理雷文．貝利頒獎後合照。

保齡球場貯物箱 租用期下月屆滿

南華保齡球場貯物箱將於五月三號租用期滿，會友們如欲繼續租用（由一九七二年六月一日起計，至一九七三年五月卅一日止），希於最近到保齡球場辦手續，費用大箱四十八元（一年計），細箱三十六元（一年計算），如未暇到會辦理者，可用過戶支票寄交南華會保齡球場，如不再續租者，請把貯物箱鎖匙交還本會，並領回五元按金，以清手續。

代表港田徑隊赴菲比賽 梁衛中鄒秉志十九啓程

南華田徑隊男選手梁衛中，女選手鄒秉志，獲香港業餘田徑總會選派，代表香港田徑隊赴馬尼剌參加菲律賓田徑總會主辦的國際男女子田徑邀請賽，將於本月十九日由本會田徑部委員彭沖担任領隊動程赴菲，此項國際田徑邀請賽，定本月廿一日至廿三日在馬尼剌舉行，至廿三日比賽結束後，本會選手將於廿四日返港。

胡主席主持開球禮：本會主辦之全港學界乒乓團體錦標賽，本月八號開幕，主席胡法光行開球禮時情形。

敬請會員轉換會證

會員部主任 何世樑

本會會員証年度，向由每年六月一日，以迄翌年五月底止，故此特於三月中旬，通函全會會員，在於五月份之前，按期辦理轉換會証手續。

現（一九七二年）度轉換會証情形，根據最近會員費收入數字，成績相當美滿，此乃由於會員響應熱烈之成果，本人秉主部務，謹致無限謝意！

際此我會辦理會員轉換會證期間，尚希望舊會員，多予支持，同時更企求介紹親友參加爲新會員，使大衆洞悉體育運動之益，而達成提倡，促進僑胞健康之宗旨。

我會徵求會員，係不分畛域，無論男女，均在在歡迎，故此除辦理舊會員轉換會証工作外，復定期每年六月一日盛大舉行徵求會員出發大會，以擴大徵募志願。

徵求會員日程經已訂定：

徵求出發大會：六月一日（星期四）下午七時。

徵求檢閱日期：七月十日（星期一）下午八時。

徵求結束日期：八月三日（星期四）下午八時。

以上儀式均在嘉山本會場館舉行，關於徵求會員總領隊名單，亦已選定，同時下年度選出之首長及各部正主任，如不在現屆總領隊名單之內者，亦決定請其担任爲當然領隊，以共同推動徵求工作，目標是會費二十五萬元，會員一萬五千人。

全體總領隊陣容

女子總領隊

彭耀基夫人、陳鳳儔夫人、鄺爵田夫人、羅瑞蓮女士、陳炎明夫人、楊仕權夫人、王澤森夫人、何鏡波夫人、曾壁山女士、彭沖夫人、郭寶夫人、何榮眞夫人、馮聘述女士、馮漢柱夫人、李陶逸軒夫人。

男子總領隊

李潤才、胡法光、關如彭、葉基澤、蔡國楨、何榮眞、施展超、梁子翹、王澤森、何世樑、高惠邦、何添、郭琳弼、黎時煖、黃翊民、雲大楣、楊仕權、梁紱開、陳君澤、歐陽浩泯、潘達生、李頌安、梁卓如、徐天培、譚以仁、梁子威、衛許晉奎、梁仲偉、黃炳禮、高福申、黃天送、彭沖、潘永剛、羅文斌、陳英倫、袁波、張觀興、何鏡波、鄧生、胡實綽、何鴻客、郭天志、陸士斌、梁適華、陳乃鼎、何善衡、譚勳、周湛樑、林兆壽、陳安、何世柱、林樹錚、張錦添、陳百祥、周志強、鄺爵田、張育才、朱紹麟、鍾長有、許焯興、葉錦華、陳炎明、吳肇基、李志剛、黎秉鈞、周湛樞、伍銓鈺、羅慶光、李添、呂浩康、胡寶星、黃紀康、張洲。

本會場地，遍設港九，建設堪稱完善，供係供會員享用，而且經常舉辦體育訓練，以備選擇務使身爲「南華會員」者，獲得有益身心之好去處，兼且對於青少年會友，倡修關懷，例如：設有康樂組、乒乓球場、選辦青年晚會、旅行、電影晚會、露營、海浴、遊河等，與及暑期各項訓練班，無非希望青年少壯利用餘暇時光，多作體育或康樂活動，而減卻不良嗜好。

我會會費，非常廉宜，學生會員（年齡不超過十八歲）年費祇收十元，普通會員，年費每年二十元，新舊會員，一律，並無彼此之分，而且入會手續簡便，至希社會人士留意。

隨附列本會場地點、電話。

嘉山場館：香港嘉路連山，電話：七六一二一七。

保齡球場館：香港嘉路連山，電話：七七零四二四。

桌球場：香港大道中華人行八樓，電話：二四六九六。

網球場：九龍京士柏，電話：八八一五四。

會員活動諮詢處：香港嘉士山場館，電話七七四四二七。

足球聯賽又有大戰 南華加山後日聚頭

南華足球隊與加山對抗，本月十七日（下星期一）作甲組聯賽大循環的對抗，此仗爲聯賽的重要賽事，我隊爲保持在聯賽領先的優勢，球員雖屬近期賽事繁忙，惟亦必竭力爭取勝利。

南華足球隊在聯賽積分表上，爲十九戰十三勝六和，射入三十九球，失六球，以三十二分而高踞首席，爲求完成聯賽冠軍的願望，自亦加倍努力，以副愛護南華的人士厚望。

本月十三日，南華足球隊與元朗以零比零賽和，當晚因胡國雄及陳志偉均因日前於比賽中受傷，仍須繼續休息，以期能早日康復，故由陳志佳及張浩權上陣，是晚的夜波，南華採取穩打穩紮，曾粉碎對方不少攻勢，惟以前鋒亦被元朗守衛所鉗制，以致未能打開紀錄，雙方遂打成和局，胡國雄的受傷，乃爲於聯賽大循環對九龍巴士之役傷左手腕，該仗於本月四日在花墟場舉行，當日爲打成一比一和局，胡國雄曾射入一球。陳志偉則於本月九日在銀牌複賽對九龍巴士之役受傷，銀牌複賽「南巴大戰」，經加時仍爲零比零和局。

南華於上月在聯賽曾以一比零勝軍聲，另一仗則爲以一比零勝愉園。

校際乒乓球團體賽 男子四强明日產生 女子組爭奪勝方出線權

南華體育會主辦，美國聚米產品有限公司贊助之第八屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，參加港九新界各校頗爲踴躍，隊數之多，爲歷屆之冠，計男子組共六十隊，女子組共十九隊。

賽會業經於四月八日下午二時半，由主席胡法光主持開球禮，總裁判劉錫晃報告賽會籌備經過。

經過八號與九號兩天角逐後，男子組已完成第一週比賽（分A B兩組作賽），淘汰了廿八隊出局，剩下卅二隊定於明日作第二週比賽，仍採淘汰制，產生八强之後，再於當日下午作雙淘汰賽，每組取錄兩隊出線，再作單循環賽以定名次。

女子組亦分A B兩組角逐，採雙淘汰制，每組出線兩隊，再作單循環比賽，以定冠亞季殿軍，目前A組勝方剩下四隊，B組勝方只剩兩隊，她們定於明日上午爭勝方出線權。

男女子比賽計劃本月底結束。

南華體育會史略（廿一）

吳景仁

一九五八年甲組足球隊獲聯賽、銀牌、木盾等三項冠軍，同年十一月王囤分會場館落成開幕。

一九五八年六月會長馮漢柱，副會長沈瑞慶、王澤森，主席利榮森，副主席張錦添、關如彭、陳英榮真，司庫羅慶光，秘書梁兆綿，女子部主任莫榮真。

同月甲組足球隊競獲聯賽常盃冠軍，出賽二十四場，勝廿二，和一，負一，得球一三七，失球廿二，總分四十五，祇失三分，爲戰後各隊失分之最少紀錄。

特別銀牌及木盾七人慈善淘汰賽亦得冠軍。各場演出優異技術卓越獲得圈內人士一致好評。

預備組得聯賽及特別銀牌冠軍，新材輩出，攻守咸宜，台灣菲島皆聞名，邀請前往表演。

乙組得聯賽第四名，丙組得第五名，以上兩組成績未如理想，乃因每將新秀隊員抽調補充預備組之需，未始不是削弱之原因也。

七月舉辦亞洲運動會參加後觀感圖片展覽會於加山會場，分日延聘吳華英、吳紱文、黎兆榮三位義務講述排球、游泳、足球賽事經過及其感想，并予評述，每次聽衆達百數十人。

同月舉辦週年餐舞聯歡大會，假座百樂門夜總會盛大舉行，參加者三百餘人，郭寶夫人主持抽獎，除支項外，獲得純利四萬餘元以充經費。

八月舉辦第一次及第二次水藝會兩次，參加運動員均超過百人。

同月議決以會務活動頻繁，應將加山原日場館之籃球看台位置，改建二層，以接連場館樓宇，請由黃祖棠建築師設計，建費約需式萬四仟元，籌集辦法，分由會中同人慨予認借，并定在來屆徵求及舞會收得款項予以還。

同月續辦田徑、排球暑期訓練班。田訓班參加者三百四十四人，排訓班參加者八十五人，經六週訓練，予以成績測驗，擇其動到技佳者，再組深造班，續行訓練之。

九月派遣籃球隊及游泳隊前赴澳門比賽。結果籃球隊一戰一勝，游泳隊於各項友賽中，俱獲勝利。

同月續辦第五屆全港公開單車賽會，參加者五十餘人，競賽項目共分九項，除三千公尺之一項屬於學界組別外。其他八項，均被本會選手獲得冠軍。

同月女子甲組網球隊競獲全港公開網球團體冠軍，我隊六戰六捷所向披靡。

同月女子壘球隊競獲全港公開聯賽甲組亞軍，參加夏令盃淘汰賽競獲冠軍。

十月本會南遊足球隊，由李森君率領返抵本港，此遊經於南非毛里士、流離涌、馬達加斯加三島，共賽十四場。勝十三場負一場，賽畢應邀赴印、緬、等地作賽。既經抵步，當地政府以簽照不合爲理由，拒絕比賽，領隊損失不貲。

同月舉辦第三次水藝會，參加運動員百二十人，成績優異，由利主席頒獎。

十一月九龍王囤分會場館落成開幕之日，請由馮會長漢柱主持啓鑰典禮，并舉行網球表演及設茶會招待來賓，新建場館外觀雄偉，內設寬敞會室辦事處、酒吧分佈左右，男女更衣室設於館之右偏，會堂之前，及二樓面向球場位置，均有寬大騎台，以利觀賽坐立之用，共計建費爲九萬五千二百二十五元，由朱彬建築師義務設計。

十二月派遣乒乓隊中乙二組，參加乒總舉辦之全港公開團體乒乓賽會，結果甲組得高級組冠軍，乙組得初級組季軍。

同月舉辦第七屆全港公開單車環遊新界，參加者一百八十七人，沿途秩序良好。

同月女子乒乓隊競獲乒總舉辦全港公開團體亞軍。

一月派隊參加元旦長途賽跑，結果本會甲隊獲得隊際冠軍。

二月派遣隊員參加田總會舉辦之第一屆環島接力長途賽跑，結果本會A隊得第三名，B隊得第五名。

三月續辦第十四屆全港學界田徑比賽大會，參加單位三十個，男女運動員五百六十八人，破上屆紀錄者達十六項，培正中學得全場冠軍。

同月溫兆明君得農曆元旦渡海泳冠軍，吳叔光君得亞軍。

四月派遣田徑選手五十二人赴澳門，參加督盃對抗賽會，與澳門選手隊及陸軍隊作賽，結果本會隊獲得首名。

五月足球隊得甲組聯賽及特別銀牌冠軍及木盾亞軍，乙組得特別銀牌冠軍。

同月籃球隊得全港公開特別銀牌冠軍。

單車賽潘卓庭掄元：「世柱盃」廿五英里山路單車賽，三月廿六日舉行時，本會選手潘卓庭（左），以一小時十三分卅七秒掄元後頒獎時情形。

銀牌足球賽 南巴加時仍和 足總另定期重賽

甲組銀牌足球複賽，南華與九龍巴士經一百一十分鐘比賽，仍未決勝負，以零比零和局終場，將由足總另選日期重賽，本會甲組足球隊因比賽較密，銀牌複賽之日，胡國雄因傷未能上陣，陳志偉則因開賽後不久受傷，至十八分鐘由張浩權入替，因人選上的變動，我隊的進攻力量不無影響。復因對方後衛演出甚勇，陳錫祥亦曾被刮倒，雖能繼續作戰，但因種種關係，以致鋒力已打折扣，球員雖已竭盡能力，惟仍未能獲得入球紀錄，而球運不濟，亦爲造成和局的原因，當賽至八十九分鐘時，陳錫祥底線刮球出，羅桂生在門前射門，但爲對方守衛救出。我隊在比賽中雖不勝，然南華健兒演出落力，在全場博得觀衆好評，使我隊球員將來在比賽中自勉，以期毋負愛護南華的社會人士雅望。

全港公開田徑賽 南華蟬聯總錦標

南華田徑隊於上月廿六日參加田徑總會主辦的第七屆「亞米茄盃」全港公開男女田徑錦標賽，蟬聯團體總錦標，男子隊以一百二十分而得團體總錦標，女子隊則以七十九分而獲團體總錦標。在各項比賽中，南華得九項冠軍，十項亞軍及六項季軍。

田徑總的全港公開田徑錦標賽，於上月廿五日上午九時半至下午五時，在加山本會運動場舉行，本會田徑部派出男女隊員三十三人（男廿四人，女九人）代表南華會參加。

獲得的九項冠軍，計爲男子二百公尺低欄黃恒，男子四百公尺接力，女子一百公尺及二百公尺黃慕貞，女子四百公尺石慕儀，女子擲鐵餅鄒秉志，女子擲鐵餅林小蓮，女子四百公尺接力。

十項亞軍，男子一百公尺梁衛中，男子二百公尺林任權，男子二百公尺低欄朱寶生，男子四百公尺中欄鄧良亮，男子三級跳陳啓泰，男子撐竿跳高及標槍陳偉興，男子擲鐵餅張嘉淩，男子千一六百公尺接力，女子四百公尺伊雲斯。

季軍六項是：男子一百公尺林任權，男子二百公尺梁衛中，男子五千公尺陳國輝，男子四百公尺中欄朱寶生，女子撐竿跳高黃恒，女子跳高陳婉蜜。

田徑總會主辦的本年度男女子初級田徑錦標賽，明（十六）日上午九時半至下午五時，在九龍界限街市政運動場舉行，本部選派男隊員十人，女隊員八人代表南華會參加。

單車隊表演 受各界歡迎

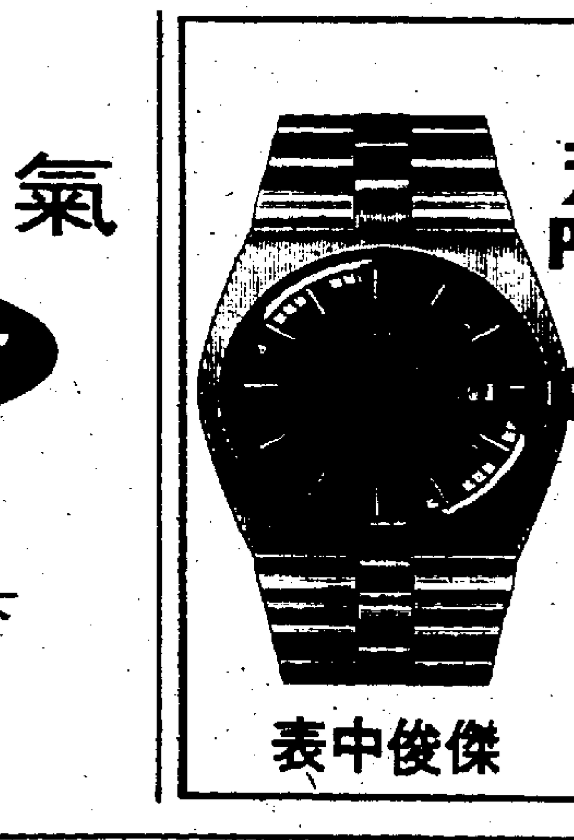
三月十九日體育節，本會單車花式隊，在修頓球場表演，獲在場觀衆一千人的一致好評。

四月二日第一屆的舉辦兒童節遊藝會，五千兒童與其盛，本會單車隊參與表演，受到小朋友熱烈歡迎。

「南巴大戰」刺激場面：本月九日在大球場舉行的銀牌足球複賽「南巴大戰」，雙方均無紀錄：圖爲南華中鋒陳朝基攻門，九龍巴士守門員畢亞滔擊球時的緊張刺激情形，皮球仍在兩人手與足部之間，看陳朝基的表情，你會有「對面睇見牙煙」的感覺嗎？

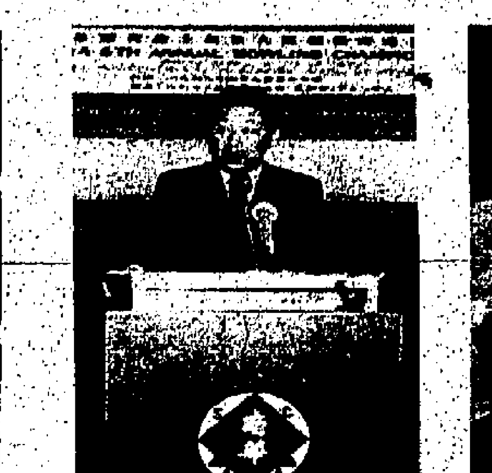
菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦503室
電話：H 242046

開利冷氣
Carrier
總代理：
開利有限公司
香港歷山大厦地下
電話：H231007


天梭表
PR516GL型
亞米茄姊妹廠出品
自動、防水、
星期日曆，
不銹鋼或包金，
由港幣300元起
表中俊傑　衆望所歸

體育器械
運動用品
永安公司
經常供應

亞王有限公司
水陸運輸起重工程
地址必打街必打行土庫
電話：H二三七八三三



南華週年保齡大賽開幕禮盛況：第六屆南華週年大賽，於本月二日揭幕。圖爲開幕禮的盛況。由右起圖一：開幕時主席台上的首長。右圖二：本會主席胡法光，在南華週年大賽開幕禮時致詞。圖三：本會副會長潘永剛主持開球禮時情形。左圖：本會副會長潘永剛，在南華週年保齡大賽中，與各隊隊長握手禮，圖爲與賢內助隊隊長坂本和子握手時情形，陪同者有胡主席及委員葉永森。

第六屆週年保齡大賽
明晚單打決戰
三項全能錦標亦可揭曉
十九晚閉幕張副主席主持頒獎

本會主辦之第六屆「週年保齡大賽」男女單打，定於明晚決戰，參加男子爭霸戰的共有中西好手一百三十七名，爭奪后座的中外女將有二十四人。

這是本屆大賽最後的一個決賽項目，因爲男女子五人隊際賽與男女子雙打比賽，已分別在本月二號與九號結束，明晚單打決賽由於參戰人數眾多，所以編分四輪作賽，計第一組七時半開始，第二組八時十分，第三組八時五十分，第四組九時三十分，每人作賽三局，以總分定勝負。

隨着單打決賽完畢後，男女子的三項全能錦標亦會揭曉，因爲該項目不用另外舉賽，以球員們在單打，雙打及隊際賽中總分最高者奪得錦標。

大賽在本月二號晚上開幕，主席胡法光親臨致詞，副會長潘永剛行開球禮，並與三十八隊的隊長一一握手，儀式簡單隆重，隨後立即進行男女子的五人隊際決賽，經過緊張競逐之後，「雙六」隊奪得男子組冠軍，「方格」隊贏得女子組錦標。

本屆週年大賽爲適應實際情況起見，將全部程序加以簡化，取消了甄別制度，把比賽日期安排在星期日下午舉行，並劃分三組時間，任由球員選擇。

上述措施爲賽會一大革新，對會員更感方便，使新血能鼓起勇氣參加，故此參賽人數甚爲擁擠，單打一項三組均告滿額（每組限四十名），須加開第四組，他們一致對本屆改革比賽方式甚表滿意。

胡法光主席在開幕時致詞表示，過去六年當中，三次親臨盛會，回憶過去和現在，感到無限興奮，他闡述本港之保齡運動從無到有，由有而興，現在正是方興未艾，當然其間亦經歷過一段艱難時期，推動得頗感吃力。

胡主席又謂：南華是站在負起提倡的一羣，尤其是本部歷屆主任和同寅絕不氣餒，立刻檢討當時情勢，正視現實，循着既定的目標，着重培植新血，務求使到這種運動獲得普遍人士的愛好與支持，正如去年底舉辦之第一屆「中學校際保齡大賽」，也是其中工作之一部份，這絕對不敢言功，只是表示本會已盡點棉力，今後還需大眾支持。

大賽定於下星期三（十九號）晚上七時半閉幕，屆時恭請副主席彭張翠華主持頒獎禮，復以本會保齡場館閉幕六週年紀念，會後在加山總會禮堂設宴慶祝。

茲錄隊際賽與雙打賽優勝者成績如下。

（男子五人隊際賽）

冠軍：雙六（關量才、余福安、凌禮武、趙雅生、賴福才）二七二三分

亞軍：祖安娜（馮惠權、鄺維薰、柯石光、梁輝、阿伯）二六七四分

季軍：燕子（馮世蘇、李新、梁友洪、黎永光、張幹棠）二六五九分

殿軍：黑馬（許普乾、范熙華、沙千尼、謝廉子、范勵華）二六四九分

（女子五人隊際賽）

冠軍：方格（鍾豳地、安卑莉、瑪莉卑莉、珍巴姬絲、芸妮薛坦）二三五四分

亞軍：飛龍（歐建維夫人、陳永裕夫人、劉永輝夫人、陳維錦夫人、比提派巴）二二〇八分

季軍：賢內助（古賀多美子、坂本、山本、坂本和子、竹田）二一五九分

殿軍：加山玫瑰（黃志明、關志成夫人、葉美豈、黃海倫、黃月蓮）二〇五三分

（男子雙打）

冠軍：梁輝、柯石光，一一七二分

亞軍：傑比利、胡子傑，一一四七分

季軍：陳均輝、馬天那氏，一一四二分

殿軍：陳淨武、柳文威，一一三三分

（女子雙打）

冠軍：鍾那地、垂姬絲，一〇二七分

亞軍：安比莉、芸妮薛坦，一〇〇九分

季軍：古賀多美子、坂本和子，一〇〇八分

殿軍：郭安奇、劉源安，九一四分

香港保齡球大賽下月舉行
廿八深夜截止報名
獎品有銀盃機票船票亞米茄表

「南華會週年保齡大賽」結束後例必與亞米茄表及東方半島輪船公司聯合舉辦「香港保齡球大賽」，目前「南華週年保齡大賽」已近尾聲，所以「香港保齡球大賽」亦加緊籌備。

今次「香港保齡球大賽」已屆第六屆了，一如以往數屆一樣，項目分有五人混合隊際賽，男女混合雙打賽與男女子個人優秀賽等，與「南華週年保齡大賽」的項目全不重複。

本月七日在金寶夜總會舉行記者招待會後，八號開始接受報名，計劃四月廿八號深夜十二時止截，五月一號開始舉行甄別賽，五月三號下午七時正，在本會保齡球場舉行第二次記者招待會，公開進行隊際抽簽，隨即舉行開幕禮及五人混合隊際決賽，五月卅一號下午七時閉幕兼頒獎。

本屆獎品仍甚豐富，男女子個人優秀賽冠亞軍，除各獲銀盃一座之外，其中男女冠軍還分別獲得東方半島輪船公司世日本船票與回港機票各兩張，並代表南華會赴日本作友好訪問，男女混合雙打冠亞軍，各獲銀盃一座，五人混合隊際賽冠亞軍，各獲銀盃七座（每隊可有兩名後備球員，故合共七人）。

除上述名貴銀盃，船票與機票等獎品外，另有亞米茄名貴手表，保齡球與保齡袋等特別獎品。

凡在比賽中有下列成績之一者可獲亞米茄手表：

㈠在一局中連續十一次「全中」，而積分超過兩百九十七分者。

㈡擊倒七、十「分瓶」者。

㈢擊倒四、六、七、十「分瓶」者。

㈣三局積分在七百分以上者（往年要八百分以上）。

㈤男子三局六百五十分以上，女子三局六百分以上者。

㈥男子兩局四百七十分以上，女子兩局四百三十分以上者。

凡在比賽中有下列成績之一者可獲保齡球一個及球袋一個。

㈠每次比賽三局同分者。

㈡男子一局兩百五十分或以上者，女子一局兩百二十五分或以上者。

該項大賽除了混合雙打不用甄別賽外，其餘五人混合隊際賽與男女個人優秀賽，必須參加甄別賽，分別在五月一號與五月十號開始，五人混合隊際賽每天每隊賽三局，以六局總分取錄二十四隊晉入決賽。

男女子個人優秀賽，甄別時每天每人打六局，以十二局總分取錄三十四名男子與十二名女子參加決賽。

決賽時，五人混合隊際賽採複式淘汰制，每次比賽三局，以總分定勝負，男女子個人優秀賽採單循環制，男子打四十八局，女子打二十四局，以總分定冠亞軍。混合雙打每日賽六局，兩日共賽十二局，以總分定名次。

茲錄香港保齡大賽日程如下：

五人混合隊際賽

甄別賽：第一天，五月一日下午六時半（星期一）。第二天，五月二日下午六時半（星期二）。

決賽，第一天，五月三日下午七時半（星期三）。第二天，五月四日下午七時半（星期四）。第三天，五月五日下午七時半（星期五）。第四天，五月六日下午八時半（星期六）。第五天，五月七日下午七時半（星期日）。第六天，五月九日下午七時半（星期二）。第七天，五月十二日下午八時半（星期五）。第八天，五月十三日下午七時半（星期六）。第九天，五月十四日下午七時半（星期日）。第十天，五月十九日下午六時正（星期五）。

男女混合雙打賽

決賽：第一天，五月二十日下午七時正（星期六）。第二天，五月二十一日下午七時正（星期日）。

男女子個人優秀賽

甄別賽：第一天，五月十日下午七時正（星期三）。第二天，五月十一日下午七時正（星期四）。

決賽：第一天，五月二十五日下午七時正（星期四）。第二天，五月二十七日下午七時正（星期六）。第三天，五月二十八日下午七時正（星期日）。第四天，五月二十九日下午七時正（星期一）。

香港保齡大賽將舉行：本會與亞米茄及東方半島輪船公司聯合主辦之「香港保齡大賽」，即將舉行。圖爲本月七日聯合招待記者時情形。左起姚先益、孟萊士、貝利恒、威爾遜、陳永裕夫人、陸恩敬、葉永森。

銀牌賽和巴士
一粟

冤家狹路又相逢，
巴士今勻勢頗兇。
拒敵衝門會盡力，
奪球射網各無功；
加時作賽仍難決，
擇日重來尚未終，
虎門龍爭洶險惡，
沉舟破釜欲爲雄。

南華童軍開放日：四月二日南華「童軍開放日」，由香港童軍總會副會長謝雨川，本會主席胡法光，副主席彭張翠華夫人等舉行檢閱禮。上圖爲第八旅海童軍受檢時情形。下圖爲本會首長與一百旅童軍及第八旅海童軍合照。

青少年康樂組
下月改選
籌備舉辦音樂活動

△青少年康樂組最近一年來，積極推動各項球外，更普及其他有益身心的活動，如籃球、旅行、野火會、探訪、遊河、沙灘海浴、聚餐、青年晚會等，參加者甚眾，報名加入爲組員者也日多，每逢星期日下午康樂組之大本營——會員活動諮詢處皆人頭擁擠，熱鬧異常。

△爲使增強各項活動，除了繼續推行籃、足球練習外，現準備於五月下旬舉行男、女子乒乓球單打及混合雙打比賽，現已接受報名，定於五月七日截止報名，報名表格可向組長索取。

△現計劃五月上旬改選下屆職員，先選出兩位組長，再於下旬選出各幹事及召開組員大會。

△一俟選出下屆職員後，將籌備舉辦結他班、歌唱班等，希望各組友踴躍參加。

△康樂組員日漸增加，組員們對各項活動皆表滿意，希望各組友能日益奮勇出來協助各項活動，實踐群策群力的精神，團結一致。（潛龍）

東南亞華人泳賽
南華五將獲選
代表港華出賽

南華游泳部泳員，於本月一日及二日舉行的第一屆東南亞華人游泳邀請賽中，有五人入選代表香港華泳聯隊參加比賽，此項由香港中華業餘游泳聯會主辦的大賽，亦使本會入選泳員獲益良多，南華游泳部並將此次大賽觀察所得，用作今後訓練隊員及培植新人的參考。今次華泳聯的盛舉，參加者有台北國光游泳隊，馬尼剌永恒游泳會及主會的香港華泳聯隊，南華泳員梁沼蓮當選爲港華女子隊副隊長，盧文娟、葉佩英入選爲隊員，男子隊隊員則有黃恭亮，王志生。本會游泳部副主任羅瑞蓮，亦爲華泳聯副主席，此次華泳聯主辦的第一屆東南亞華人游泳大賽，爲大會主席團成員之一，並被任香港華泳聯隊女子隊領隊。兩日來的大賽中，南華游泳部職員及教練均細心觀察國光、永恒兩隊泳員的演出，更留意本會入選泳員在此賽中的表現，以作今後加強本身訓練的根據，刻正進行訂定本屆泳手的具體訓練計劃，藉符南華體育會培植人材之旨。

本會游泳部人員對於首屆東南亞華人游泳賽的創辦大賽，僉認爲華泳聯的觀感，將促使本港華人游泳水準迅速提高，就以本會入選泳員而言，已因參加大賽而加強奮鬥心，預料將可虛懷若谷而接受更刻苦的鍛鍊，並將可恐其參加大賽所得的技術進益，由於向後進提供意見，由於第二屆東南亞華人游泳大賽舉辦時，香港中華業餘游泳聯會必被邀請派泳隊參加，亦使曾經入選的泳員今後加倍努力作技術上的改進，以期能再入選代表香港華泳聯隊，到台北或馬尼剌出賽。由於今次國光隊的成績優良，本會的入選泳員，亦將爲追上來選拔水準而作加強訓練，綜合今次參加大賽，南華的五個入選男女泳員已獲益良多。

體育節手球賽
南華擊敗力行

本會手球隊於三月廿五日應邀赴九龍伊館參加體育節表演，以廿一對十六分擊敗了力行隊。是日臨場觀戰士女甚眾，幾乎座無虛席，雙方好手精數發揚，過程爭持頗烈，演出緊張精采，我隊將士用命，故能節節佔先，上半場十一比八領前，下半場再以十比八超出，卒以五分之差壓倒了力行，兩隊演出優異，獲得一致好評。本會手球隊隊員名單如下：領隊：鍾長有、鄺維勳、張秀，教練：鄺堆，隊醫：胡崇彬，隊員：林冠堅、李梅庄、雷禮羲、謝崇灶、石李梅、鎮魯廷、彪鄧崇信、施燕南、許永康、甘鶴松、黎國源。

男子銀牌籃球賽
南華對僑聯
今夕在伊館場舉行

南華男子甲組籃球隊，參加籃聯主辦的銀牌複式淘汰賽，業已賽過三場，今日下午七時半在九龍伊館場對僑聯。本會籃球部爲訓練後起球員，故在銀牌賽以甲一組南華的年青球員及甲二組冠軍南青的新秀組成，藉使南青於今年十月間升上甲一組參加聯賽有較佳的表現。南華此次參加銀牌籃球賽，首仗以九十八比三十四勝珠江，復賽遇聯賽甲一組亞軍均安，南華新秀在力戰之下，以七十比八十二而敗，但上小場曾以卅八比三十五領先，此役南華甲二組冠軍南青球員甘鶴松、苗淨生的表現博得好評，當晚下半場負於均安，實因年青球員經驗未足，籃球部正副主任及教練，已針對實況，以作爲今後訓練根據，以實年青球員百尺竿頭更進一步，本月十二晚在伊館場對怡和，南華以七十二比五十九取勝。

南華青年晚會
今晚舉行
節目豐富美不勝收

本會由女子部、遊藝部，及會員部，聯合主辦青年晚會，定於今日下午八時至十二時，在加山場館盛大舉行，限額四百名，每位三元，額滿即止。

該會主辦晚會目的，旨在聯絡彼此感情，以達成「南華一家親」之精神，同時又實使青少年會友，善用餘暇，以作有益身心之活動，意深長，故此特別編排豐富節目助慶外，又蒙聯合汽水廠、芬蘭雪糕公司，分別報效汽水雪糕招待，今夕舉行的青年晚會，八時正奏會歌後由副主席彭張翠華致詞，隨即舞會開始，穿插有舞蹈表演、歌唱等助慶，由樂隊伴奏跳舞音樂，並由日昭大樂隊演奏，並有名歌星馮偉棠、玲玲、蔡麗晶、梁珍珍、施瑪莉等主唱流行曲，台灣山地歌后秦碧瑤亦客串表演。十一時幸運抽獎，由三部主任揭助獎品，繼續舞會直至深夜十二時晚安。

排球部
郊遊聯歡

排球的賽事，月來暫路於停頓階段，但南華甲乙組排球員的活動並不因球季早已結束而中止，經常保持着康樂活動，聚合在一起練球及與友隊舉行友誼比賽。上月十九日乘着星期日假期，本會排球部職員及甲乙組球員，赴新界粉嶺蓬瀛仙館作郊遊聯歡，由本部代主任伍灼昭設午膳招待。

南華救護班招生

南華體育會每年舉辦之男女子救傷班，均有良好之成績。凡青年男女年滿十七歲，而加入本會爲會員者，均可報名參加，需小學以上程度，本期已於三月廿六日起報名，報名費收十元，倘於入試合格，可加入本會救護部爲隊員，限三十五位名額，額滿即止。並定於四月廿八日下午七時卅分，在本會救護隊後發進，以後逢星期五晚七時卅分至九時三十分室上課，暫定上課八節，必要時增加兩節，敦聘香港聖約翰救傷總會教官主教，如曠課二次者，不得參加考試。

有意學習救護技術青年男女，可於辦事時間上午十時至下午六時，逕向加山本會建辦事處報名參加。

優秀青年的長成
南華童軍開放日盛況
老差

南華體育會於四月一日至三日，假香港大潭童軍營地，舉行童軍大露營及開放日，香港童軍總會，將到港府撥出遠離荒山，在大潭佔地十餘萬呎，由童軍總會網羅籌得經下開墾變成了一片平原，建設了一座拔數百呎上，耗資了六十萬元，以供給童軍的所有營作野外活動的用途，這正是童軍的樂園勝地，由市區乘車前往三十分鐘。

是次活動，本會第六旅海童軍廿九人，第一百旅童軍廿六人，共五十五人參加，四月一日上午九時半，到達營地後，隨即舉行升旗禮，並將兩旅童軍，編整成五小隊，在這片地上，築成一座座的營房、瞭望台、繩橋、野火爐灶，各地工藝一應俱全。

每隊由一位隊長負責指導，秩序井然，實施訓練，各人合群及服務精神，舉行分隊比賽，結果：營地設計及拋繩賽：D隊奪魁。視察獎：則E隊奪頭獨佔。天才表演：B隊榆元。技能訓練：A隊亦獲優勝，可謂各擅勝長。

四月二日童軍「開放日」，是日下午二時半舉行儀式，由香港童軍總會副會長，本會名譽會長謝雨川致訓詞，接受南華，並致詞，客云：南華童軍係世界組織，各國均有活動，尤其今日本港少年更應參加技能訓練，藉此改善少年壞行爲，減少飛仔，使其趨於生活正軌，故此舉辦童軍，實係最佳之社會任務，本會童軍，由本人兒子廣炘與各位友好，致錦華、葉錦華，譚以仁等君，鼎力推進，致有今日之成就，其目的係爲社會與爲本會，做了一項饒有意義的工作，盼望今後在各位推動下日益光大。

繼由童軍部主任賀錦平致歡迎詞：本會於一九六五年復辦童軍，各位會員熱心支持，孩子弟參加，得到童軍總會，及東區童軍熱烈支持，自蒙壯大起來，至現在童軍已達百餘人，本會負起培養童軍，智、德、體、群、精神，訓練童軍參加、交通、救傷、服務等，爲人處世有益身心之社會工作，使其成爲未來社會之棟樑。

由於今後工作推廣任務，適應需求下，更爲重要，盼望各位旅團長，加倍努力，教導下一代接班人，爲社會謀幸福，並冀望港地人士，時賜指導，首深感盼。

隨由胡主席致詞：多謝各人不辭跋涉，同時好多謝賀主任，暨各位領會，同時亦在社會，發起，推動此種童軍主任，培養社會未來之主人翁，默默任務，得到譚以仁君，負責，同時並幾位團長，出錢出力，同時盼望各界人士，參熱轉移社會，顯著地少年之壞風氣，由此本會有意義之童軍活動，彭遣子弟參加。

副主席彭張翠華夫人，主禮頒發各項優勝獎：主任委員謝雨川伉儷，主任委員譚以仁及可敬陳英倫，救護部主任嚴度，由各首長及聯同主持詞及表現及精神，在發鼓勵有加。

總監營的閉幕式，亦延至四月三日下午三時半舉行，由主委譚以仁主持，並植樹紀念，是日下午四時，全體乘車返會，經過成績很爲美滿，本會童軍並繼續招收童軍及幼童軍，歡迎各界人士參加云。

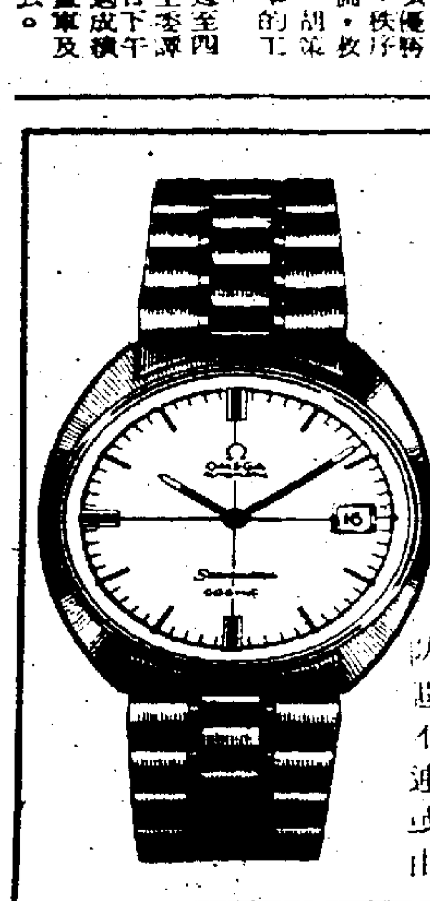
女子部中式縫紉班
第二期已接受報名

南華會女子部開設之「中式縫紉班」第一期經已畢業，第二期計劃在六月份開班，現已開始接受報名，限額十人，額滿即止。

縫紉班三閱月爲一期，學費一百元，學習內容包括旗袍、夾衲與棉襖等等的縫製，採集體上課別個教授方式，每逢星期一至三下午三時至五時授課，有意參加者，請到加山總會女子部報名。

南華：
第一百旅童軍
第六旅海童軍
幼童軍（八歲至十一歲）
童軍（十二歲以上）

歡迎參加！
辦事時間報名．



Ω 亞米茄
海霸
太空型
防水、自動、
週表、週曆、日曆
不銹鋼表亮
連表帶 包金
或18K金亮亦備
由港幣560元起

羅綺
綢緞呢絨
高級鈕扣
皮帶絲巾
綺麗無比
包羅萬有
九龍彌敦道二一〇號
電話：K六八八九七〇

芬蘭有限公司
雪糕
雪條
最好味
電話：H－781637 K－891220

玉泉七喜
全球讚美
7up
聯合汽水廠有限公司 GENERAL BOTTLING CO., LTD. Authorised Bottlers of Schweppes & Seven-Up

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四五九・五二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二七・七三零七八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
(五)油麻地上海街三九號老實公司
(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七)青山道周生生金珠寶行有限公司（青山道三式六號）
(八)油麻地周生生金珠寶行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九)旺角周生生金珠寶行有限公司（上海街六三三至六三三號）
(十)深水埗周生生金珠寶行有限公司（大埔道四七號）
(十一)佐敦道周生生金珠寶行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二)紅磡周生生金珠寶行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）
(十三)荃灣周生生金珠寶行有限公司荃灣分行（青山道）
(十四)元朗周生生金珠寶行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	區中	能	九
4	7	0	1	6
48	49	2	52	6

仔灣：474, 484, 494, 496, 498, 499, 4103, 4110, 1113, 1114, 1116, 1117, 1120 ／ 區中：07, 21 ／ 九龍：651, 652, 672, 698, 751, 754, 758, 766, 769, 783, 883, 910, 912, 913, 915, 917

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

基隆街 近大角咀街市，每間K二十四呎舖連閣，出售自住，香港租均可，298 300 302

售出樓吉咀沙尖 重慶大廈A座七、八樓向彌敦道大小單位由七百餘尺至千餘尺三面單邊，年期長，新裝修柚木地板顏色潔具，有煤氣合住宅寫字樓及商業之用地點適中交通方便，該大廈已成立新業主委員會管理，有意者請實地參觀選購或K781478・K788804

五樓出賣 九龍城式岩龍津路30號四樓接洽現收租有意元到前

唐樓交吉 汝洲街28及28號十六樓連天平，特別平賣

洋樓出售

吉樓租售

堅道獨立洋樓現貨

高尚洋樓

銅鑼灣 近大九怡安大廈A廿六D廿八樓，背山面海，各廿一間，廉售電K六七二號

海景樓臺號

旺舖租售

旺角樓售

平樓出售

吉樓出售

吉樓招售

唐樓全座

吉樓廉售

美孚二期

南昌街樓

北角樓售

銅鑼灣樓

招租

戲院旺舖租（香港） 灣仔道12號王地馬師道，灣仔斯洋波街服合時裝21號，文具金行生意有意七十二行，請到本舖接洽

新吉樓租

英皇道舖

寫字樓租（九龍）

興隆大厦

洋樓出售

車房出售

豪園租售

觀塘業主出國

葵涌地王新廠 任合興工業大廈十三樓捌仟呎至萬柒呎租售已入伙電話：K七一五三〇二利洽

農地平賣

旺舖出租

官涌觀龍珠別墅

工廠大厦招租

九龍旺舖招租

茶室工場舖

商住一樓

廠房平租

旺舖招租

交吉廠房出租

橫門招租

美孚二期

工場

元朗樓舖

荃灣唐樓

元朗唐樓

地王旺舖租 彌敦道口界限街38號A合一，最高租金上實旺地生意點每月200，祇剩一間，先到先得，請看上址洽

青龍頭

商業樓租

徙置工廠

橫舖平租

出租

地王旺舖招租

出讓

旺舖急頂

靚拳師狗

藥行急讓

旺舖出讓

植毛廠讓

吹氣機讓

旺舖出讓

名種狼犬

藥廠廉讓

製板機

徙置工廠

旺舖急頂

出讓者少

學校出讓

無梳機讓

冰室傢俬

德國鋼琴

農場出讓

樓寓出讓

攤位租讓

新界廠房

旺舖急頂

實價式仟

磚屋頂讓

農場平讓

聘請

電視平讓

汽車賣

半噸廉讓

求職求才佳音

方本對分微，責任意各精，位在分 報面於類得均；；・，界增或者本類 送在面來廣告職備之忠廣告本報而工可信職告加誠示 各，如才職人士請求刊告 函接報本 …

事務員

男事務員（寫字樓後生）多名年22至50歲中英文初三程度薪優醫藥福利年終雙糧花紅獎金等親到官涌創業街25號寶法德大廈電梯按4字德士活製衣廠人事部登記處面洽電話詢問因忙恕難回答。

誠聘職員

聘女助護

龍子行聘請

① 男女售貨員：曾受中等教育品行良好有經驗者優先錄用。
② 男女練習生：年齡十六至十八動力好學工作表現好，有升機會快。
③ 看更員：無不良嗜好，負責大廈治安工作。
應徵者請函履歷電話及近照寄皇后大道中卅九號・龍子行人事部。

香港中文大學 徵聘三級文員

錄音室聘

急聘職員

洋服學徒

津校書記

請女職員

徵聘文員

增聘職員

招請校工

請男女什工

首飾電金

聘請女職員

聘請主任

祥興鑄鐵廠 招請沙模鑄工

人人樓請

木器什工

七百元請

包裝女工

餐室急請

聘請男營業代表

聘請幼師

聘請教員

聘請小學教師

聘請教師

徵聘教師

聘體育教師

聘冷氣技工

聘請司機

雪糕機仕

增聘職員

司機

送貨什工

請練習生

女侍應生

不限年齡

待聘

日夜兼職

報稅

稅帳

專門報稅 做數

帳稅

報稅理帳

報稅各業會計

司機待聘

市民秘書

中英翻譯 物業買賣 入息報稅

報稅理帳

尋訪

尋人

探訪

尋楊婉華

尋胡國鳳

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

啟事

勿失良機

論風水

西區友聯

友聯公司

友聯公司

遺失聲明

聲明

徵求

徵女友

落難者誠徵

誠徵鋼琴

誠徵誼母

徵購

徵求頂舖

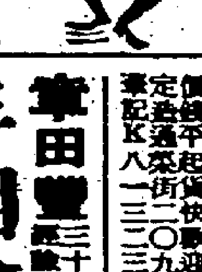
眞善美婚姻公司

商業

美國加拿大升學 移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國
簽證護照各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓 602室（電梯按5字）②中環中天蔡霖電話K847584K308513 ③香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電H431286——8

鑽水

婚姻 運婚女士婚姻專業公司 自創立以來倍受未婚及失婚男女歡迎，組織健全服務快捷完全保密不必顧慮，放心委托大批女性已經登記求偶男士莫錯過，早9至晚8營業，星期日照常。彌敦道298華豐大廈2樓J 電梯按2 即佐敦道口裕華國貨樓上 K313409



V.I.P. SAUNA 芬蘭浴室
舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家為你按摩・竄最高之生活享受・
V.I.P.SAVNA（長樂大厦2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

藥材傢俬

打字機買賣

追債

會計學

修理冷氣機

比國臭丸

羊毛現貨

松竹小酒店 請來松竹 夜晚消費 知己雀局 有友遠來 價錢公道 日本花式 裝設一流 怡和街三十八號三樓電話H764241

冷氣修理

嘉達

夜冷髮品廠

留學佳訊 免費指導申請加拿大中學並代安排廉價機票 國際教育指導社 銅鑼灣軒尼詩道90C地下・保良局斜對面近10號巴士站H七七八六一四

手相專家

韋田豐

造鞋氣唪

電視 K939723 大秦行

雪櫃噴油

百葉窗簾

萬能角鐵

亞新電視公司修理

海鮮魚翅 新同樂魚翅酒家 如蒙惠顧請到 TEL 762020 764141

打字機

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證
台灣星馬泰印尼菲律賓團體請速報名 代售歐美台日韓特廉價機票海事旅運社・大道中74號皇后大廈807室TEL：229338・245296

中英打字油印

各國電視 精修 遠近即到 經濟耐用 K655029

買賣修理 打字 計數機 收銀機

修理電視

香港工科學校 立案 K305075 H708115
九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行3樓 香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）
四月十五日開課
機械 建築 廣告 電子 航海 冷氣 電機

招生

專改西裝

應堂鍾

中英油印

東方影印

學車衣

功命懸

教製豆腐

健康大道

寄宿托兒

奇異工藝

明德青年中心 無綫電收音機班

鋼琴結他鼓

謝深教攝影

拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記

打字

香港商科語言書院 安德烈博士主理・招各班日夜班・電話：858440
英文專修班・中英會計班・商業全科・數學全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班・數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）
旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓電話859364

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440
英文拼音・英婦會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信札・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道593廖創興銀行大廈5樓電話：859364

洞玄術

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票號碼）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：　電話：
一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票，請將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元為單位
不得超過四段

銀牌夜戰夠刺激
東流鬥至加時 各四打成平手
流浪獲十二碼為和波關鍵

【本報訊】流浪昨日在全程落後的形勢之下，在臨完場之前兩分鐘，憑着郭家明的一腳勁射，以四比四迫和東方。在加時二十分鐘內，雙方亦無法再建功，結果這場銀牌半準決賽，又是踢成和局，足總又要傷一番腦筋來安排再賽日期了。

昨晚的比賽，雖未算得上特別精彩，但由于雙方的入球多，而且流浪在全程劣勢之下，仍奮戰不懈，入球過程緊湊，可謂高潮迭起，扣着觀眾的心弦，仍不失為一場好看的比賽。

昨日之戰，東方之不能勝，岑志強可謂應負最大的責任，十二碼之被罰，固然是他之過，第四球亦係由于他經驗不足，把危球頂落郭家明腳下所失的，時岑志強雖落力，但難辭其咎。

流浪一向是以守衛堅強見稱的，他們的前鋒，本來僅以戴歷的衝刺和拚勁較為可取，但在昨夜中，一向穩健的流浪守衛，是踢得頗為凌亂的。東方所入的第一、二球，都是由于守衛的錯誤，而被袁氏兄弟取得大好良機而建功。身高腳長的天士尼，是流浪陣中的最大漏洞，下半場流浪主帥畢特利，把他調出之後形勢，反而穩定了下來，黎新祥並非中場球員之材，加上鄧鴻昌腳傷，故此在上半場流浪的中場是及不上東方的。下半場黎新祥重彈舊調，以畢拉遜踢中場，以他的充盈氣力和爛打作風，形勢反而好轉。

東方昨日演出爽朗，中場雖然有老將盧松江，但陳國雄氣力好，前後都見他的蹤跡，爭得不少中場優勢。前鋒線上，以袁權韜、權益兄弟為前手，上半場演出甚有威脅，惜下半場在失一十二碼後，士氣頗受挫折，加上後勁又不及對手，故被對手一再扳平，東方昨日亦可謂應勝未勝。他日重賽，恐怕東方的形勢，沒有這次的好了。

東方會先勝三比一 突輸十二碼球 旋被流浪迫和
東方再入一球但又失去

頭場雙方預備組對壘，結果二比二平手。

正本戲上演，東方白衫白褲，猜得揀埔先攻，流浪仍穿藍底白褲倚山防守。五分鐘，袁權益妙傳乃兄權韜，「怪腳」接得美妙，一蹴中的，朱國權欲出接，亦無法挽救，東方先嚐甜頭，以一比零佔先。

十七分鐘，麥哥利大腳吊入禁區，「耶穌」戴歷凌空抽射越野。

廿八分鐘，郭家明主踢罰球，一腳勁射，被何容興托救出界，僅賺一角球，流浪無功而退。

卅三分鐘，流浪守衛連串錯誤，袁權益得機，運用純熟腳法，拖空送入空門，東方再添一粒，以二比零佔先。

四十二分，流浪拚命反攻，歐陽純在東方門前混亂中近射破網，流浪追回一粒，局勢益見緊湊。

未幾上半場完，東方以二比一佔先。

下半場，流浪天士尼沒有上陣，由畢拉遜登場補缺，並大舉向東方反攻。四分鐘，鄧鴻昌抽射，何容興及時撲救，未為所乘。東方仍未解困，祗有負網頑抗。九分鐘，鄧鴻昌近射，何容興奮不顧身撲下去，但皮球撞出不遠，戴歷截得，面向空門射出界外，東方倖保不失。流浪此時派梁銳華登場替鄧鴻昌。

十八分，東方有一個突擊機會，袁權韜孤軍深入，六碼附近射門落空，功敗垂成。

以後流浪攻勢頗密，東方密集防禦，並不時伺機突擊。廿六分，羅國泰長傳，陳國雄迎上，先後盤過林尚義及鄭國威近射中鵠，東方添一球，以三比一佔先。此際東方換人，羅國泰退出，付銳光上陣。

流浪又卒群出擊，廿九分，東方境內混戰中，球証指岑志強犯手球，鳴笛判十二碼罰球，流浪由戴歷主踢入網，流浪扳成二比三。

卅四分，東方龔華傑離場治傷，由盧松江上陣，東方仍不時被流浪圍攻。卅九分，歐陽純近射得手，扳成三比三和局。

加時再賽 仍無紀錄

到四十分鐘，東方迫得角球，袁權益右方開來，球落流浪門前，曾展鵬一頂破網，東方以四比三再領先。眼看東方已勝券在握，不料于完場前兩分鐘時，流浪郭家明截得岑志強頂出頭球，認門抽射，中人彈出，林尚義加一腳直窟網窩，成四比四再度平手。九十分鐘踢完，雙方高下未分，乃加時廿分鐘決勝負。

在加時比賽中，大部份時間都是你來我往，無大驚險，僅加時下半場八分鐘時，袁權韜射門中柱彈出界外，較為刺激，比賽卒以四比四完場，將由足總擇期重賽，再決高下。兩陣如次：

（東方）
馮紀光
何容興 岑志強 曾展鵬
龔華傑 陳國雄 羅國泰
黃振烈 袁權韜 袁權益

（流浪）
朱國權
麥哥利 天士尼 林尚義 鄭國威
畢拉遜 黎新祥 鄧鴻昌
歐陽純 戴歷 郭家明

東方夜戰流浪，特別銀牌複賽，東方昨對流浪，結果加時後，仍是四比四打和，圖為流浪郭家明（右）與東方馮紀光（左）躍高爭球的鏡頭。（李銳攝）

花墟昨賽驚險
電話幸有後勁 五比二挫陸軍

【本報訊】甲組足球聯賽，電話昨以五比二擊敗陸軍，報卻首循環以一球慘敗之辱，並且奪得寶貴兩分，對護級極有幫助。雙方預備組之序幕戰，陸軍卻以六比一大勝電話。

花墟球場，平素都比其他球場風大而寒冷，但是日天朗氣清，惠風和暢，不過由於雙方沒有號召力，故到花墟捧場的球迷不多，只得八百二十名球迷，收入兩千零三十多元。

電話以五比二得手，表面上似是大勝，但其實勝得十分吃力，而且險些敗陣。他們兩度落後，上半場亦以一比二居下風。直至完場前十五分鐘，才後來居上。在下半場三十至三十七分鐘內，連入三球，遂得以奠定勝局。

電話攻力仍然薄弱，單靠連和平在前方湧來湧去，及後把張志培調上前綫，鋒綫才較為活躍，並且使陸軍守衛顧此失彼。

陸軍雖然註定下季降班，但他們鬥志始終旺盛，不過他們辛苦得來的，卻容易失去，主要是後防一時大意，致被電話得機反撲，而打亂了陣腳，招致應勝未勝，反遭大敗。

電話奪得寶貴兩分後，現已十九戰六勝五和八負，得十七分，而居第十位，比第十三位之警察多出三分，比東方亦多一分，而距離第七位之消防與星島，僅差兩分而已。

扳和二比二後 電話續下三城

接戰之後，雙方互有攻守，十五分，陸軍全面推進，李亞吊球門前，基利接應近頂，果然應聲入網，一比零，陸軍首開紀錄。

電話揮軍反擊，廿三分，許樹雲斬出角球，連和平伏兵城下，一頂又告入網，扳成一比一平手。

繼續攻守，迄卅五分，電話策動攻勢，吳汝賢一計妙傳，許樹雲得機單刀，盤近龍門柱邊，因貪功而被陸軍門將撲去腳下球。

陸軍不甘示弱，四十二分，麥杜林傳球中路，基利頂送希爾，近門掃入，二比一，陸軍再度領先。

電話大舉反攻，但未有所獲，上半場結束，陸軍以二比一佔先。

易地再戰，雙方仍以原班人馬登場，兩分鐘，張志培禁區內鏟交基利腳下，被他在「蛾眉月」前施射，幸盧國華及時把球接住。

一分鐘後，電話反顏相向，連和平斜角吊門，但被屈臣撥腰托出，陸軍得以化險為夷。

電話再度反撲，十一分，李開底綫橫傳，胡玉宇中路衝射，可惜偏失而去，電話失一機會，馬上調兵遣將，以吳汝良入替胡玉宇，並調張志培上前搏殺。

廿五分，黃志華斜送右側，張志培無人看守，斜刺殺入，屈臣衝出已晚，被張志培趟射入網，二比二，電話再度扳平。

廿八分，陸軍亦調整陣容，以麥山入替H・史勿夫。

卅分，連和平妙傳空檔，李開近門射入，三比二，電話後來居上。陸軍反擊不遂，三十三分電話乘勝追擊，李開得張志培供應，又告近門射入，打成四比二。

卅六分，陸軍再次換人，以蔡琴替出後衛畢李，僅過一分鐘，張志培斜傳區內，蔡琴攔截不到，被許樹雲地波入網，五比二，電話擊敗了陸軍。雙方佈陣如下：

（電話）
盧國華
羅北 胡玉宇 許樹雲
張志培 李榮剛 連和平
黃志華 吳汝賢 李開

（陸軍）
屈臣
文尼 史勿夫 麥杜林
A朗 李亞 阿倫基 H史勿
布朗 希爾 基利
畢李

韓國隊訪港 足總婉拒 星島擬接辦

【本報訊】擬於本月下旬至五月初來港訪問的韓國信託銀行足球隊，足總已予以婉拒，但星島會有意接辦，將與該隊於五月初比賽一場。

韓國聯賽冠軍信託銀行足球隊，有意來港訪問，所索條件不苛，僅招待該隊球員在港食宿費用，毋須付給包賬。

銀牌籃球賽 今晚兩仗

【本報訊】銀牌籃球賽，今夕有兩場角力賽，在九龍伊館舉行，七時半，男子組，南華對僑聯，八時半，女子組，大同對勞青，門券一圓五角。

花墟續演聯賽 元朗今戰東昇

【本報訊】甲組足球聯賽，元朗對東昇，今日在九龍花墟警察球場舉行，下午四時一刻開賽。頭場預備組，下午二時卅分交鋒，門券一律收二元五角。

元朗前晚與南華零比零賽和，以該仗演出來說，南華攻勢雖不少，但一到禁區，即為元朗後衛瓦解，威脅不大。反而元朗攻門時則有威脅，若非仇志強、梁兆華表演出色，元朗應有贏波機會。不過，元朗的演出，已較上兩仗有生氣。

元朗與東昇在聯賽均無奪標希望，亦不會捲入護級漩渦，今仗祇是爭取較高名次而已，由於雙方實力強勁，屆時料有一番激戰。

下屆亞青盃賽 決由伊朗主辦
球員祇准參加三屆

【曼谷十四日電】「亞洲足協」星期四日在此間的會議中，同意由伊朗來主辦第十五屆亞青盃足球賽。

「亞協」並強調，將嚴格執行有關參加球員年齡應在二十歲以下的條例，因為有若干報導謂有很多球員是二十歲以上的。會議又規定，參加亞青盃賽球員，不得多過三屆。

詢問足球賽戰果 請撥專線電話：H七三〇七〇八

本報於每次足球賽後，頻接球迷紛來電話，詢問球賽結果，使編輯部人員大有應接不暇之勢。茲為增強對讀者服務起見，特由即日起，指定專綫專人答覆，凡詢問足球戰果者，請撥電話「H七三〇七〇八」，尚希讀者諸君注意！

馮錦聰昨在會中透露
港洋紙業繼續增長 輸入總額逾四億元
比一九七〇年增百分十一點七 仍以日貨居首位本銷佔九成二

【本報訊】香港華南洋紙商會理事長馮錦聰氏，昨在該會五十二週年會慶暨春節聯歡大會中致詞，略謂：今天乃本會成立五十二週年紀念會慶暨春節聯歡大會，荷蒙各位嘉賓，親臨指導，各位同業踴躍參加，增光不少。

本人藉此機會，將過去一九七一年本港洋紙業概況，作一回顧，想亦為各位所樂聞。

一九七一年本港洋紙業狀況，雖然有若干困難，令人有可慮之處，但大致來說，尚屬滿意。大家都知道，去年國際金融波動，引致本港工商業沉厄不安。自美國總統尼克遜宣佈新經濟政策，繼之以美元貶值，日元升值，港元亦緊隨英鎊徵升。此一連串之經濟變動，使港產品外銷美元地區，深受影響，加以秋間美國東西海岸碼頭工人罷工，拖延不休之狀態，更使香港對美國最大之出口貿易市場，幾陷於停滯狀態。本港洋紙來源以日本來貨居首位，由於日元升值，遂使本港洋紙銷場增加困難。根據本港工業處統計資料，去年本港洋紙入口總值達到四億一千二百萬元，佔本港全總輸入貨值約百分之二點一。所輸入之洋紙供給本銷者佔百分之九十二。轉口佔百分之八。統計轉口貨值約為三千三百萬元。從上列數字分析，洋紙入口貨值之增長率，一九七一年比較一九七零年增加百分之十一點七，所輸入之貨量，約增加百分之十三點五。

在去年各國洋紙之輸入本港，以日本居第一位，貨值達一億九千一百萬元，佔洋紙入口總值百分之四十六點五；中國大陸居第二位，貨值六千五百萬元，佔百分之十五點八。美國居第三位，貨值四千萬元，佔百分之十點。加拿大居第四位，貨值三千六百萬元，佔百分之九點。此外來自北歐芬蘭、英國、瑞典、挪威等地又其次之。

關於洋紙轉口貿易地區，則以印尼佔最大宗約有二千一百萬元，佔洋紙轉口貨值百分之六十五，其次則為星嘉坡、馬來亞、南越、金邊、澳門等地。

從近兩年貿易數字統計作一比較，一九七二年已躍升至四億餘元，轉口方面則由一千四百萬元，躍升至三千三百萬元，其所從進紀錄或令人興奮。事實上本港洋紙轉口輸往東南亞各地有不少優點，早為各國廠家所重視，前者本人曾經說過，本港有良好之貨倉，有充份之轉口設備，且外匯方面，從無嚴格管制，準此而觀，吾人所抱希望，本港洋紙轉口貿易倘能回復到韓戰前之蓬勃情況，則更令人鼓舞。

本港所用之白報紙其銷量以加拿大出產居第一位，貨值約二千七百五十餘萬元，佔百分之四十九，中國大陸產者次之，貨值約一千萬元，佔百分之十七點五，復次為芬蘭、瑞典等地。

本港包裝用紙銷量以美國居第一位，貨值三千二百七十萬元，佔百分之五十一，次為日本貨值一千二百萬元，佔百分之八。此外，則為中國及加拿大等地。

本港盒咭用紙，以日本居首席，貨值約一千萬元，佔百分之八十一，此外則為英國、德國、中國大陸等地。

近年香港本銷，日有所增，主因由於本港工業發展需求甚殷，特別包裝用紙，銷場最廣，近來本港產品，遠銷海外，競爭日烈，包裝設計及材料，備受重視，另一方面由於本港人口日增，教育與文化事業之需求其增長率更為顯著。

在本銷之中，最令人興奮者，是印刷書籍之增加，因本港印刷工業，年來突飛猛進，目前本港已成為亞洲印刷中心，不獨東南亞各地過在本港訂印書刊，即英、美、加拿大、澳洲各地有在本港訂印書刊者亦紛至沓來。

從過去一年來觀察本港洋紙業狀況係在平穩中繼續增長，吾人在自由貿易之優越環境下，自勵大有可為，我同業大家和衷共濟，在相互合作下，謀求合理利潤，前途仍充滿信心，雖然目前本港情形，大家都感覺經營費用太重，例如倉租、利息、薪額，各項費用，有增無已，致我利潤低減，但此種壓力在情勢下似乎無可避免。

至論及會務方面，本年仍依以往成規繼續邁進。本會所為各同業告慰者，本會所於短期內將遷到另一新址，此新址較現址更為適中，且樓宇新型，交通便利，可供會務發展，希望今後各會員利用新會址，多來聚集，聯絡無間，本人謬承同人推舉，連任理事長之職，愧乏建樹，所幸副理事長黃拔凡先生、盛灶長劉萊達先生、財務主任劉彥良先生、總務主任麥福興先生暨各位理監事羣策羣力，襄事一堂，至感快慰，希望各同業繼續支持，多賜指導，實深利賴。

美股市況反覆 交投弱價軟順

【紐約十三日美聯社電】市況閃縮，經過幾小時上落不定後，多類股票價位稍跌，交投和緩。

獲利回吐者加入市場，開市時相當活躍，後轉和緩。跌價類股票見多，成為星期三市激烈上昇的對比。買家均採旁觀態度。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時跌一點四三，成九百六十五點五三。

紐約証券交易所成交總數為一千七百九十九萬股，星期三為二千四百六十九萬股。

聯邦國民抵押仍為最活躍股票，跌一點二五，成交有三十五萬股。

紐約證券交易所活躍股票收市價格：收市價，聯邦國民抵押，廿四點三七五，共和工業，六點七五，保寧出爾斯，卅四點二五，國際電話電報，五十五點二五，美國電話電報，四十二點八七五，美國牌號，四十四點二五，南部加州愛迪生，廿五點一二五，美國汽車，七點八七五，聯合化學，卅五點八七五，大學電腦，廿四點八七五，高富石油，廿五點七五，亞拉斯加，……州內，卅九點六二五，第一國際城市，五十六點五，德士古石油，三十點五。

外來資金大量流入
銀行頭寸鬆拆息仍低

【本報訊】本港銀行存款既多，而外地游資又大量流入，此項游資因一時未有找得較好出路，多暫存銀行，用來炒買股票，所以銀行頭寸益鬆，昨日同業拆息，仍以三厘二五之低水平成交。

外圍行情閃縮 金市先軟後穩
尾盤三三八、六二五

【本報訊】昨日外圍行情：金價方面：倫敦報四八・九五美元（升兩仙半），瑞士大價報四八・九〇美元，出價報四九・一〇美元（跌兩仙）；英鎊方面：倫敦轉滙報二・六一〇四美元（縮八厘），巴黎報四九・八四美元（跌兩仙）；美國套老士報二・六一〇六美元（縮一錢八厘）。

本港金市，昨日上午開市報三三六・八七五，收市價三三七・二五，最高報三三七・七五，最低報三三六・八七五；貨交收共三百両，公價定三三七・五〇。下午開市報三三七・六二五，收市價三三八・六二五，最高報三三八・六二五，最低報三三七・六二五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四九・三五美元，價比前市尾盤昇四角。（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價報四九・二五美元，出價報四九・四五美元，價比前市尾盤昇三角五仙。

每日股市
股市繼續上昇 信昌突放異彩
昨成交總值一億八千餘萬元

【本報訊】承着前市氣勢，買盤更盛，股市交投續增，行情普遍上昇，在大量游資無出路下，紛紛投入股市，故形成市況之繼續挺秀。昨成交總值達一億八千四百卅九萬元，恒生指數報三八二・八六，比前市之三七九・三一，升三・五五。又遠東指數報一八六三・七一，比前市之一八五一・〇八，升一二・一三。

信昌突放異彩，交投奇暢，最高成一〇・五元，以一〇・四元收市，價升一元。在大部份股份均在穩健走勢中上揚中，回售壓力雖時有出現，令進展放緩，惟買家力量雄厚，收市時搶購之風再起，行情普遍挺上。金門升幅最大，在加息及送紅股宣佈後，即跳上四六元，隨後陸續上升至四九・二五元收市。會德豐系股份交投積極熱，做價則互有上落，會德豐（A）微跌〇・一〇元，（B）股報升〇・〇一元，聯邦地產後退，收市成三・二五元，信託升〇・〇二五元，收四・二五元，公用類股電車表現出色，除息後仍以二九・九〇收市。工商類股全面上漲，其中以怡和起二元，牛奶升一元，及青洲英泥升三・五〇元，為較突出。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升二・八七，公用類升三・四九，地產建築類升一・八六，倉塢碼頭升一三・九三，酒店類升一六・六一，投資類升五五・二五。

在成交總值一億八千四百卅九萬元中，計：香港交易所佔五千五十六萬元，金銀交易所佔八千二百廿七萬元，遠東交易所佔四百六十萬元，九龍交易所佔二千二百九十六萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五八・〇〇	二五八・〇〇	二五六・〇〇
（英倫登記）	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇	二三八・〇〇
東亞銀行	一七三・〇〇	一七三・〇〇	一七三・〇〇
會德豐	二七・二〇	二七・六〇	二七・二〇
（細股）	三・〇五	三・〇五	二・八五
會德豐船務（A）	六・八〇	六・八〇	六・七〇
會德豐船務（B）	〇・七二	〇・七五	〇・七一
亞洲航業	一〇・六〇	一〇・六〇	九・五〇
九龍倉	八一・〇〇	八二・〇〇	八〇・五〇
均益倉	一六〇・〇〇	一六二・〇〇	一六〇・〇〇
太古船塢	一八・〇〇	一八・一〇	一七・九〇
黃埔船塢	二一・三〇	二一・三〇	二〇・九〇
置地	四一・二五	四一・五〇	四一・〇〇
信託	四・二五	四・三〇	四・二〇
聯邦地產	三・二五	三・二五	三・二〇
青洲英坭	六九・〇〇	六九・〇〇	六五・五〇
四海	七・七〇	八・〇〇	七・二五
永豐	五・八〇	六・二五	五・八〇
保華	一五・〇〇	一五・二〇	一四・八〇
金門	四九・二五	四九・五〇	四六・〇〇
港機工程	一〇二・〇〇	一〇二・〇〇	一〇一・〇〇
香港發展	一二・六〇	一二・六〇	一二・五〇
大酒店	五七・〇〇	五七・五〇	五六・〇〇
城市酒店	二九・五〇	二九・五〇	二八・八〇
帝后酒店	五・九〇	六・一〇	五・八五
帝國酒店	七・〇五	七・〇五	七・〇〇
凱聯酒店	八・九〇	八・九〇	八・一〇
永高酒店	一一・三〇	一一・三〇	一一・一〇
富都酒店	一・六〇	一・六二	一・五九
美麗華酒店	一二・一〇	一二・七〇	一一・七〇
海港	一四・七〇	一五・〇〇	一四・七〇
油蔴地小輪	七二・五〇	七二・五〇	七二・五〇
天星小輪	二七・九〇	二八・〇〇	二七・九〇
香港燈	四〇・〇〇	四〇・五〇	四〇・〇〇
九龍燈	三八・七五	三九・〇〇	三八・五〇
中華煤氣	二七・八〇	二七・八〇	二七・二〇
電話	五〇・〇〇	五〇・五〇	五〇・〇〇
電車	二九・九〇	二九・九〇	二九・三〇
九巴	六六・〇〇	六六・〇〇	六四・〇〇
中巴	四〇・二五	四〇・二五	四〇・〇〇
聯合企業	九・四〇	九・五〇	九・四〇
和記企業	四七・五〇	四七・七五	四七・〇〇
（優先股）	二八八・〇〇	二九〇・〇〇	二八四・〇〇
和寶	七・〇〇	七・三五	七・一〇
和記地產	六・七五	六・八五	六・六五
太古實業	二〇・二〇	二〇・三〇	二〇・一〇
新英華	四・七〇	四・七〇	四・六五
屈臣氏	八四・〇〇	八四・〇〇	八三・五〇
牛奶（除淨）	七〇・五〇	七〇・五〇	六九・〇〇
（股權）	二・六〇	二・八〇	二・〇〇
南華早報	一四・〇〇	一四・〇〇	一三・〇〇
太平洋	八・一〇	八・二〇	八・〇〇
聯合汽水	六・四〇	六・四〇	六・二〇
瑞興	七・二〇	七・二〇	七・二〇
先施	一九・七〇	一九・七〇	一九・〇〇
生力啤	七三・〇〇	七三・〇〇	七二・〇〇
連卡佛	三四・五〇	三四・五〇	三四・五〇
立興	五・八五	六・〇〇	五・八〇
信昌	一〇・四〇	一〇・五〇	九・七〇
國泰	一・七〇	一・七〇	一・七〇
環球電子	八・四〇	八・四〇	七・七〇
莊士	四・八二五	四・八二五	四・八〇
怡美	八・八〇	八・八〇	八・七五
怡和	六一・〇〇	六一・〇〇	五九・五〇
怡和債券股權	二〇五〇・〇〇	二〇五〇・〇〇	一九五〇・〇〇
利獲家海外投資	六・三〇	六・三〇	六・一五
寶利	二六・八〇	二六・八〇	二六・八〇
熊谷組	一四・一〇	一四・二〇	一四・〇〇
高大	六七・五〇	六七・五〇	六七・五〇
利家高	三四・〇〇	三四・〇〇	三四・〇〇
利必高	四四・一〇	四四・一〇	四四・一〇
貿務	七・一〇	七・一〇	七・〇〇
梅真尼	八・九〇	九・〇〇	八・九〇
聯合膠	三・一五	三・二五	三・一五
仁孚	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇
遠東	二三・〇〇	二三・三〇	二三・〇〇
鱷魚恤	八・七五	八・七五	八・七〇
建生	六・〇〇	六・〇〇	六・〇〇
會德豐紗廠	五・九〇	五・九〇	五・九〇
香港毛紡	二・六五	二・六五	二・六五
南洋紗廠	一〇・六〇	一〇・七〇	一〇・六〇
南豐	四・〇〇	四・一〇	四・〇〇
聯業紡	二八・六〇	二八・六〇	二八・六〇
金松	一・三〇	一・三〇	一・二〇
新馬	一四・五〇	一四・九〇	一四・六〇
長江	四・四〇	四・四五	四・三〇
南聯	二三・〇〇	二三・二〇	二三・〇〇
[illegible]	九・一〇	九・一〇	八・八〇
均隆	六・九五	七・〇〇	六・九五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

羊毛紗價扳高 毛衫廠受打擊
雖有新訂單亦難化算

【本報訊】由於羊毛紗價格特別高昂，創最近八年的新紀錄，本港的羊毛衫織造廠受到重大打擊，雖然歐美客商最近仍有來港洽訂羊毛衫，但他們認為本港廠家開出的單價，不能接受，除了在本港訂購少數的幼支羊毛紗織成上檔羊毛衫之外，採用十六支至二十支羊毛紗織成的中檔及下檔羊毛衫，竟停止訂購。

據羊毛衫織造業人士指稱：本港羊毛衫織造廠需用的羊毛紗，向來有一部份由日本及南韓供應，單靠本港毛紡廠生產的羊毛紗，實在不足供應本港需求的，可是最近兩個月內，日本及南韓的羊毛紗停止運來，而本港一部份毛紡廠竟將羊毛紗出口外銷，這樣，造成本港的羊毛紗價格作不合理的狹升，致令羊毛衫織造廠接入訂單購入貴價羊毛紗應用，普遍遭受虧本。現在本港出產的廿支羊毛紗每磅已漲至八元二毫，比較三個月前每磅五元八毫，漲了二元四毫。由於羊毛衫成本太高，無法接入新訂單，事實上，歐美客商大部份轉向台灣及南韓訂購，日本客商全部轉向台灣訂購。在這樣嚴重打擊下，本港羊毛衫廠已有一部份停工，一部份則局部開工。不過由毛紡廠附屬的羊毛衫織造廠，因為需用的羊毛紗由其毛紡廠供應，他們有條件接入訂單的，最成問題就是單純的羊毛衫廠，有新訂單亦不能接入。

米市昨轉定 成五千餘包

【本報訊】大陸舊米經過漲價後，昨日市勢已回定，全日正式開盤成交者五千餘包，其價企住，計泰國成字大谷仔米四十七元三，烏青錢三號米四十六元八。大陸天字蘇苗八十四元八，洪字蘇苗七十九元，油粘六十七元，泰南粘七十元，石字蘇苗八十元。

本港金鈔外幣行情表

四月十四日（星期五）

（九九K金）

開市	337.625
收市	338.625
最高	338.625
最低	336.875

（美鈔）

大鈔	5.56375
普鈔	5.56000

（美電）

最高	5.57000
最低	5.56750

（通天單）

最高	5.56500
最低	5.56125

（日元）

大紙（萬計）	183.000
細紙（萬計）	182.375

（雜幣）

正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.58
加單	5.56
加元（大）	5.55
加元（小）	5.54
菲幣（大）	0.8050
菲幣（小）	0.7950
大坡紙	1.964
細坡紙	1.954
新勞啤（百計）	50.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.50
法國新法郎（百計）	112.50
瑞士新法郎（百計）	143.50
泰幣（百計）	27.20
台幣（千計）	132.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	12.70

市政署工會代表 分別向三處 呈遞請願書

【本報訊】為要求政府對市政職工薪酬作合理的調整，繼三日「按章工作」後，四十名市政事務署工會代表，昨日上午十一時，先後前往港督府、市政事務署、及兩局非官守議員辦事處遞請願書，呈遞後即分別離去，秩序良好。

四工會代表之一香港衛生督察會會長陸多濤（右），將請願信遞交給駐守港督府警方人員（左）時情形。（本報記者呂智明攝）

該請願書內容主旨為：㈠市政事務署內人手不足；㈡各職工假期受拖欠；㈢職工申請任屋困難；㈣各階層職位晉升機會極微，並且工作繁複。

該請願書並指出：市政事務署職工部份經調整後，現為四百五十七元，實屬可恥，要求能調整各職工增至六百元。而市政管工，三等級薪金調整後，多過二級管工之起點，實屬不合理。在巡察員方面，他們晉升機會，經前次內部改良巡察員制度後，能晉升者只有數名，現在此種制度已沒有。至於督察方面，經調整薪金後，反而因加而變成減，比較其他公務員為低。

據其中一名代表稱：他們希望政府能儘快處理該事，使他們有所交待。如不獲接納，下一步行動待開會後才決定。同時該代表並謂，由於三日「按章工作」，引致市民不便，他們全部會員特向市民道歉並請原諒。現在工作已回復正常。

該四十名市政事務署工會代表，由四工會主席、會長、理事長、連同每工會十名代表，昨日上午十一時聯同分別先後前往港督府、市政事務署秘書、及兩局非官守議員辦事處呈遞請願書，事後，即分別離去。

市政署長發表聲明 工會請求已加研究

又訊：關於市政事務署四個職工會會員所舉行之「依章工作」運動，市政事務署署長亞力山大今日打破三日來之緘默。

該項運動已一連舉行三日，並於昨晚午夜結束。

亞力山大署長謂：各工會通知他擬採取行動之日，亦即各工會向報章發表聲明之日。

在「依章工作」運動進行之際，亞力山大署長曾避免發表任何聲明，因其對於所屬員工深具信心。

市政事務署長又否認報章所載之驚人聲明。他說，新界與九龍方面並未受該項運動所影響，而港島方面則有收集垃圾人員三隊，每隊計有工人三名，司機一名，在該三日間僅工作至下午四時三十分為止而不做逾時工作。

市政事務署長又謂：各衛生督察所提出之意見書，正由輔政司署研究中，而各工目之請求亦正參照該署之全面改組情形而加以研究。

至於工人之薪給問題，亦不只限於市政事務署之工人。亞力山大署長早在其所屬人員決定採取單邊行動之前，已知政府經已開始研究，是否有檢討工人薪級問題之需要。

小販阻街被罰千元 求減反加上訴得直 減為二百

【本報訊】一小販因犯阻街罪，却被罰款千元，該小販認為所判太重，曾請求覆審，不料求減得加，該法官更加判罰款一千元，即共罰兩千元。於是該小販昨向高院提出上訴，由正按察司李比爵士聆訊，結果控方檢察官及正按察司俱認為該裁判司所判未免太重，乃判該小販上訴得直，將原罰款二千元減為二百元。

此案上訴人小販男子吳茂勳，四十一歲。被控於去年一月十八日在深水埗北河街與元洲街交界處：（一）阻街、（二）無牌販物。案由北九龍裁判署法官獎尼士審訊，結果判處首次阻街罪罰款一千元，火項無牌販物罪罰款二百五十元。該小販認為阻街而判罰千元，未免太重，乃延律師請求該法官覆審，但審訊結果，求減得加，該法官認為罰一千元亦太輕，加判罰多一千元即共兩千元。於是該小販乃延李俊大律師上訴高院，由正按察司李比爵士聆訊。

代表控方出庭之李鴻聲檢察官向庭表示：他，對這樣一再向小販重罰，亦不支持，事實上該法官在覆審而加判多千元時，也沒有進一步証供支持的。且案中小販全無案底，該主審法官既不清楚被告有否能力繳罰，且以前此種阻街罪，最高判罰五百元。

正按察司乃召北九龍裁判署書記長出庭，呈示該類案判罰紀錄，結果查出從未試過判罰二千元之多。

代表被告上訴大律師即向庭指出：「該法庭實有違反常規，且所判亦有超越其權力」。

天台木屋數間被焚

【本報訊】九龍深水埗順寧道一間五層高樓宇的天台木屋，昨晨發生大火，經消防員作半小時許灌救後，才將火撲熄，數間木屋被焚燬，無人受傷。

火災現場是一間五層高石屎樓的天台木屋，在深水埗順寧道四百八十一號近興華街附近。昨晨八時半左右，上址天台木屋突然發生大火，一時烈燄冲天，居民狼狽逃生。

由於現場位於街市，一時秩序大亂，消防員據報，列為四級火警，派出多輛消防車到場展開灌救，至九時十四分，將火撲滅，無人受傷，但在天台上的三間木屋則全部付諸一炬。

保良局總理今就職 收花籃金十六萬元 收受日期延展至本月底止

【本報訊】保良局壬子年總理，定今日上午十時半在該局舉行就職禮，屆時賀客盈門，冠蓋雲集，車輛自多，該局已預為準備，商得南華體育會借出地方，以為嘉賓就近泊車之所。

該局日來所收得之花籃金已達十六萬元。今日就職之期，捐送花籃金者當更為踴躍，誠恐一時應接不暇，路遠之親友，亦有不能及時趕到之虞，故特將接受花籃代金日期，延至本月底止，以免過於匆忙致誤。昨日續收捐五千一百元者萬利公司李孟業，捐二千元者，紹榮有限公司、李遠山，捐一千元者利成手套製造有限公司、太平山獅子會同人，捐九百元者施剛選夫人，捐七百八十元者湖州公會同人，捐七百元者周忠珍，捐五百元者吳標、華捷洋行同人、海京公司、汪徵祥伉儷、陳祥欽、紹榮有限公司職員、麥文賢、香港塑膠業廠商會，廖華昌有限公司，BANGKOK BANK LTD.，捐五百元以下者甚多。

新加坡屋地發展商會 郭亨昇等由日抵港

【本報訊】對新加坡房屋建設有輝煌成就的「新加坡屋地發展商會」首腦郭亨昇、卓誠實、李慶傳、曾華樓、周興宜、何國章、林新華、余細榮、何饒源、黃春德、莊亨傳、水銘源、黃家祿、柳春蕃、陳錦泉、沈文武等一行，在日本考察完畢，昨下午二時半由日乘機抵港。上述人士在留港期間，將與本港工商地產界，廣泛交換意見。香港中華廠商聯合會長徐季良、尹致中、黃篤修等，昨日聯袂到機場接機。

徐氏宗親會 辦國語書畫班

【本報訊】香港徐氏宗親會為應時代需要，經第十五次理監事聯席會議決議：開辦國語班，凡會員宗親子弟入班學習者，全部免費。又該會開辦之書畫美術班，近亦擴大招生，歡迎各宗親免費報名入學。該兩班新生並定四月十五日開課。

工業問題論文比賽 高初級組成績評定

【本報訊】由香港大學、浸會學院之扶輪會合辦之有關香港工業問題論文比賽，於上月中開始徵文，參加者達百餘人，比賽分高初級兩組，評判結果，計為高級組冠軍：ARTHEN R.V. RIDING（英皇佐治五校），亞軍：畢柏烽（何明華會督銀禧中學），季軍：梁駱玲（聖士提反女子中學）。初級組冠軍：與偉林（何明華會督銀禧中學），亞軍：馬寵卿（金文泰中學），季軍：MARIA CHAN（聖嘉勒英文書院）。各優勝者經由主辦者分別通知及頒發獎品。

該三校扶輪會本年主辦者，尚有香港大學扶輪會主辦，由香港工業問題研討會主辦，論文比賽則由浸會學院扶輪會主辦，負責評判者為該學院副校長陳彥民博士、經濟系主任林伯雅教授及中文系主任徐許教授、余陽教授。

擬經辦徵文比賽主席：浸會學院翁文輝同學稱：舉辦論文比賽的目的，乃為加強青年對香港工業的認識，鼓勵青年提供改善香港工業的意見，及鼓勵青年參加香港工業的行列與及提高香港學生對作文的興趣。此次應徵比賽學校達三十餘間，成果頗令人滿意。

大會堂舞廳改展覽用途

【本報訊】市政局已決定於短期內將大會堂之舞會廳改裝為一永久性之展覽廳，因為使用大會堂展覽設備之人士，愈來愈多。

在大會堂低座二樓之舞廳在過去四年來幾乎完全充作展覽廳用，惟現時仍保留幾項建築方面之特點，例如梯形燈架、彈簧地板、音樂台及與舞廳有關之設備等；此等設備皆妨碍全面使用該廳供展覽之用，故須加以改裝。

改裝該舞廳所涉及之工程，包括增闢出口處，以供搬運巨型展覽品，提供充足之電力供應以供大規模展覽之用，及安裝隔聲系統與適當之展覽照明器材。

上述工程約於本年八月底開始，需兩個月完成。

有關招商承投上述工程之通告已在昨日出版之政府憲報刊登，承投商須於本年五月五日中午十二時之前，將投票書送達建築設計處投標委員會主席收。

強姦証據不足 探員無罪

【本報訊】現役警探被控強姦少女案，經一連多天在銅灣法庭進行初級偵訊，昨午法官裁定被告的表面証供不成立，當庭被釋放。

據悉：該案自去月廿七日至卅日，先後由多名証人登台作供，至卅日，控方將有關的三項強姦罪的其中第二及第三罪取消，祇控被告首控罪名。該被告鄭伯良，卅七歲，原被控三罪，指他分別於去年十一月廿一日，十二月十日，及今年一月七日先後三次在本港地區強姦一名姓林的少女。

政府將不調查九巴 公司提供有關資料 已呈交輔政司審核

【本報訊】據西報消息：可靠消息透露：港府不會接納交通諮詢委員會之建議公開調查九龍巴士業務。

該消息特提出兩項理由：（一）就現行法例，當局無權交由一個委員會調查一間公司之業務。

（二）一個委員會可能搜集之資料，交通諮詢委員會早已集合。

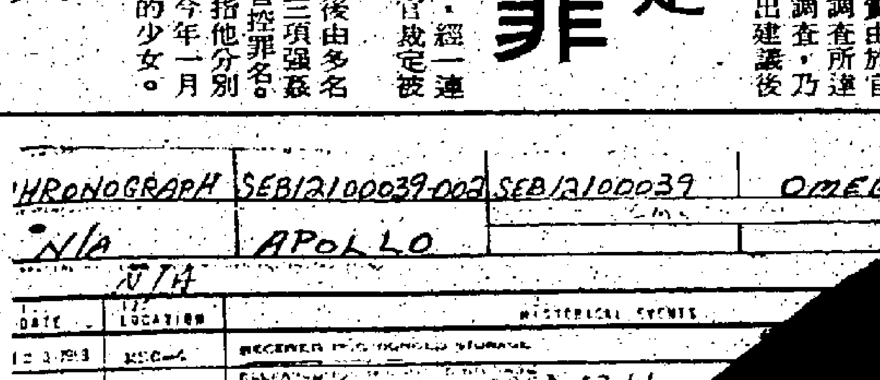
消息並謂：綜合該批資料所達成之報告，亦已呈交輔政司審核，因此，該問題須花一個短時期，當局始能確定採取若何步驟，以全面改善公司之工作效能。

上述一切，實由於官方曾展開三日調查所達成者。而此次調查，乃交通諮委會提出建議後三日所進行。

此次呈交輔政司之報告，據謂其中有一項，即當局不宜公開調查。同時，該報告更表示，對九巴之行政滿意，但無論如何，報告亦提出多項政府可行之建議。

消息又透露：上述政府有關部門所得到之必需資料，係九巴充分合作提供者。九龍巴士公司之專利協議，將于一九七五年二月十四日滿期，如政府同意，則可以給予續約五年。

亞米茄速霸型表 第五次遠征月球



【本報訊】美國登月太空船「太陽神十六號」，定美國東部標準時間四月十六日下午十二時五十四分自甘迺迪角發射。「太陽神十六號」，是人類第五次登月飛行壯舉，正如以往之登月飛行一樣，美國太空總署特別指定亞米茄速霸型表為標準計時儀器。「太陽神十六號」將會在降落區內搜集巖石樣本進行攝影和觀察，並設立一個自動實驗室及微型天文台，利用遠程紫外線攝影機分光儀，拍攝各種天文照片。凡此種種科學實驗和活動，必需要精密準確之時間，亞米茄速霸型表即能勝此重任。

四幅官地拍賣 雲景道一幅住宅地 將達底價一倍成交

【本報訊】港島雲景道一幅官地，昨日在大會堂九樓拍賣，以五百二十萬（幾達底價一倍）賣出，即平均每方呎為一百三十元，過程熱烈。同時另外三幅官地，均超出底價成交，尤以第二幅超出底價達三倍多。

香港雲景道，地段第八〇四一號，面積約四萬平方呎，限作私家住宅用途，現定底價三百萬元，每年地租九百一十八元。

該地開始投價時，經三十秒鐘仍無人叫價，拍賣官則以每次加價五萬開投，稍後。即有人叫價開投，由兩個公司熱烈競爭，最後由胡應湘之樂德織造公司，以五百二十萬元投得，幾達底價一倍。

據胡氏稱：該地預算建造二十層高大厦，單位約一百六十個，每層約售十七八萬，由於住宅地需求殷切，故希望政府能推出大量住宅官地，以助興建樓宇。

據拍賣測量官陳元倫稱：該地投價適中，因此地為山坡地方，故該地需要爆石開建，故投出此價亦算合理。

地產界知名人士胡漢輝表示：該地位置極好，以前所投單位，現在已全部租出，如該地不是石坡地，山石多，投價決不祇此數，故投得該地之投價，亦算合理。

香港石澳新村，地段第九十二號，面積約四百三十三平方呎，限作非工業用途，現定底價一萬元，每年地租八元。

該地開投時每次加價一千，由於底價少，故競投人多，非常熱烈，最後由一名韓太以四萬六千元投得，超出底價三倍多，據說用以興建私人游泳池。

香港大潭道，郊外地段第八四七號，面積約六萬三千平方呎，限作私家住宅用途，現定底價一百三十五萬元，每年地租一千一百五十八元。

該地每次加價二萬，終於由啓時有限公司廖桂昌以一百九十三萬超出底價成交。

據廖氏稱，該地將以二百三十餘萬建築費，興建住宅樓宇。

香港灣仔道一一七號，地段第八三〇〇號（包括現有建築物在內），面積約一千一百四十八平方呎，限作非工業用途，現定底價二十三萬元，每年地租八十元。

該地每次加價二萬，最後由李龍華企業公司以五十七萬投得。

昨日在第二幅官地拍賣時，拍賣官說該地每次加價一千，拍賣室人群中，一名婦人忽然大聲叫該地不能賣，並說該地為其祖先所有，各人大感奇怪，而拍賣官在經人通譯後稱，雖然該婦人抗議，但拍賣程序仍然繼續，事後該名婦人被請離開拍賣室。

灣仔街坊會 選模範母親

【本報訊】灣仔街坊福利會，定下月十四日在該會學校禮堂舉行慶祝母親節，同時頒發本屆當選模範母親紀念金牌，參加者每位席金十元，均獲得大會禮物乙份，本屆推選模範母親之辦法業經公佈，歡迎街坊人仕提名介紹，屆時該會嚴格審查甄別，選出若干位模範母親，籍以發揚偉大母愛，提倡孝道。

代郵

一讀者先生：來函所列第四十四期一九七一年九月十八日開獎政府獎券號碼三一零七六，已代查對，未有中獎。

編輯部啓

保良局壬子年總理就職特輯

陳景福署

我對保良局的展望

陳景福

保良局為本港歷史最悠久，規模最宏大之婦孺福利慈善機構，九十五年來受救助者，誠不可勝數，舉凡需要保護及照顧之兒童，本局均樂予協助，計其類別，現時已達下列十六種之多：

㈠孤兒
㈡棄嬰
㈢私生子女
㈣迷途兒童
㈤家貧或父母入院留醫之無依兒童
㈥犯人之子女
㈦受侮辱之少女
㈧被迫墮落之少女
㈨被虐待之兒童
㈩家庭破裂而無人照顧之兒童
⑪貧苦家庭之子女
⑫遭父母遺棄之兒童
⑬問題兒童
⑭天災橫禍之受害兒童
⑮精神不健全兒童
⑯未婚母親

由此可見，本局服務對象，由初生之嬰兒以至未滿廿一歲之少女，均在收容之列，由於彼等年齡不同，性別不同，背景不同，而問題與協助之方法亦不同，必須分門別類，分別施以適當之護理及管教，故須設備週全及聘請各科專業職員，始足應付。同寅等為適應時需，爰在本年度對內工作方面，訂定下列四項目標，悉力以赴。

㈠完成局內五層新廈以擴展社會服務；
㈡充實內部組織，以提高服務水準；
㈢擴充職業訓練，以培植局童成材；
㈣加強品德教育，以導局童於正軌。

至於局外發展方面：本局自一九六五年起，即已釐定發展方針，先將專為局童而設之局內小學剩餘學額，招收外生，及在局內創設托兒園，以受托局外兒童，繼而先後在油塘新區及藍田新區各設托兒園一所，在秀茂坪新區設立幼稚園一間，同時更為本局總理聯誼會在本港柴灣新區及田灣新區各設小學一間，在九龍秀茂坪新區及慈雲山新區各設小學一間，更在慈雲山設立保良第一中學，使各地區之兒童學子，亦獲得本局之照顧，以發揚「保赤安良」之旨，計各單位之收容名額如下：

本局小學	可容學童三二九人
本局托兒園	可容兒童一〇〇人
油塘托兒園	可容兒童一〇〇人
藍田托兒園	可容兒童一〇〇人
秀茂坪幼稚園	可容學額四八〇人
保良第一中學	可容學額九六〇人
柴灣第一小學	可容學額二一六〇人
田灣甲辰小學	可容學額六七五人
秀茂坪丁未小學	可容學額二一六〇人
慈雲山第四小學	可容學額二一六〇人
合計	九千二百二十四人

又本局去年已再行申請政府在港區撥地，以興建保良第二中學，已承教育當局俯允，一俟政府將地段移交，本局即行計劃籌建，以協助政府中學教育計劃之發展。

本局局務既循局內外兩途同時不斷擴展，故經費所需，自然日益龐大，惟本局財政之來源，除由政府補助一部份外，其餘大部份悉賴各界熱心人士之慷慨捐輸，與當年總理之努力籌措，倘遇社會不景，籌措不易，則在在堪虞，故本局亟須向發展事業方面着想，將戰前物業改建多層大廈，以增進租金收入而穩定本局之經濟基礎，是以去年起即將全部租金收入，首撥作發展事業基金，首先進行將灣仔譚臣道之戰前物業四間，改建為十二層之商業大厦，現已交由律師辦理補償住客遷出手續中，一俟辦妥，即進行拆建。

同寅等今屆承乏局務，深感責重才輕，亟盼有關當局鼎力提挈，各界人士一致支持，社會賢達不吝教益，報界先進親助宣揚，使一切任務，得以順利推進，造福婦孺學子，功德無邊。

就職典禮秩序表

四月十五日上午十時三十分

㈠恭請嘉賓到禮堂就座
㈡辛亥年主席梁王培芳女士致詞
㈢恭請民政司陸鼎堂先生頒發辛亥年總理獎狀
㈣辛亥年主席介紹壬子年新總理
㈤恭請行政局首席華人議員馮秉芬爵士監誓
㈥壬子年總理宣誓就職
㈦恭請馮秉芬爵士致訓詞
㈧壬子年主席陳景福先生致詞
㈨禮成
㈩茶會

本屆總理履歷

主席陳景福，福建人，萬順貿易有限公司董事長，萬華隆定期行東主，福隆行東主，保良局庚戌年總理，辛亥年副主席，太平山獅子會董事。

副主席李碩業，上海人，國立上海商學院大學畢業，信安輪船企業有限公司東主，時興航運有限公司董事會主席。

副主席羅輝，廣東吳川人，英國伯明罕大學機械工程系學士，紹榮有限公司執行董事兼廠長。

副主席鄭傑西女士（鄭桂生夫人），上海人，呂生有限公司常務董事，保良局辛亥年總理。

副主席吳伯齡，福建人，蘇州東吳大學國立廈門大學化學系畢業，新世紀企業公司東主，保良局庚戌年總理，辛亥年顧問，太平山獅子會董事。

副主席戴呂季玉女士（戴立平夫人），福建人，營養企業有限公司董事，萬順貿易有限公司董事，錦成行董事。

總理何耀棣，香港大學一級榮譽文學士，本港執業律師，陳應達，何耀棣律師事務所股東。

黃吳麗英女士（黃保欣夫人）福建晉江人，國立廈門大學文學士，勤僑企業有限公司執行董事，泛洋漁具有限公司董事，聯合化學纖維織造廠有限公司董事。

吳爾超，廣東人，香港源益豐有限公司董事長，香港協源行有限公司董事長，香港美輪大酒店有限公司董事，星洲振大船務有限公司董事兼總經理，星洲泰山有限公司董事兼總經理。

林少華，廣東南海人，嶺南大學商學士，香港大學教育文憑，亞細亞企業有限公司董事兼總經理，汝文英文書院校監，太平山獅子會義務秘書。

黃張珍妮女士（黃國輝夫人）廣東順德人，新寶織造廠有限公司董事長兼總經理，張珍妮股票公司董事長，博愛醫院辛亥年及壬子年總理，東方體育會副主席，童軍第三旅副主席。

吳海葆，上海人，美綸織襪廠有限公司董事長，安達証券投資公司經理。

馬松深，廣東潮陽人，鳳深實業有限公司董事兼總經理，和豐織業有限公司董事兼總經理，正好企業有限公司董事，潮州醉紅樓酒家有限公司董事長，港九潮州公會歷任副理事長，現任監事長，旅港潮陽同鄉會有限公司調查部主任，旅港潮邑和平同鄉會理事長，港九潮州公學註冊校董，馬氏宗親會顧理事長，港九從德善社歷任理事長，現任監事長。

葉寶穗，廣東順德人，香港大學工學士，本港註冊建築工程師，業僑則師樓東主。

王中秋，福建人，惠東有限公司董事兼總經理，大東貿易有限公司董事長，工商投資發展有限公司董事，大源船務有限公司董事，海外商業聯誼會歷任理事長，現任名譽理事長。

詹黃秀真女士（詹誠夫人），廣東順德人，香港紅黃石企業有限公司董事，保良局己酉年總理，庚戌年顧問，辛亥年副主席詹誠先生之夫人。

主席陳景福

副主席羅輝

副主席吳伯齡

副主席戴呂季玉

副主席鄭傑西

副主席李碩業

馮秉芬爵士

民政司陸鼎堂

總理何耀棣

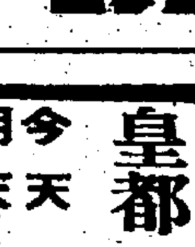
總理吳爾超

總理黃張珍妮

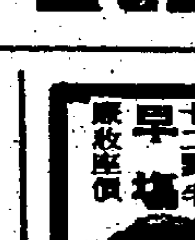
總理馬松深

總理王中秋

總理黃吳麗英



總理林少華



總理吳海葆

總理葉寶穗

總理詹黃秀真

左圖為保良局本屆總理從事興建之福利大厦。

警方新武器　破色情架步
電子訊號機聯絡門外探員

【本報訊】警方搜查色情架步，有新的秘密武器，探員帶備電子訊號機，進入架步，時機成熟，發出訊號，召門外警察入內，於是當場證據俱在，不必再麻煩辦案警探赤裸作尋歡狀，此係一宗架步主持者，昨在中央裁判署，控案中控方所透露者。

本案被告兩女一男：㈠女子盧少華，四十八，爲上海街五〇五號二樓「雅麗女子美容院」管理人。㈡男子龔國才，四十二，乃該美容院之收銀員。㈢女子何淑儀，卅五，乃該美容院之女招待。控罪：（甲）控第一被告於四月四日，身爲上址之管理員，容許該址作爲不正當之使用。（乙）控第二、三被告，協助及教唆第一被告犯罪。各被告均認罪，該案由紀有賢幫辦屯控，據申述案情稱：雅麗女子美容院，最近在幾張華文報紙，刊登廣告，有放蕩句語，警方於三月廿日及四月三日期內，派員到上址附近偵查，見有不少顧客上落。四月四日下午十時五十分，一名警察，携備五十元已加記號之鈔票，及一具電子訊號機，進入該美容院，第一被告坐在櫃面，第二被告向他招呼，帶警探入一細房內，將各種收費說明，包括按摩及要玩等等，警探將五十元交與第二被告，未幾第三被告入內，將兩元找回與警探，隨即關門，並着警探脫褲，警探未有照辦，第三被告則自動除去衫褲，僅存一條底褲，又叫警探臥下，警探拒絕。第三被告坐在警探後邊，伸手欲玩弄警探下體，警探制止，並以電子訊號機通知門外窺伺之警探，進入屋內搜查。當時第三被告仍在全裸狀態，同處尚有其他三個房間，亦有顧客在內。經過查訊後，將三被告落案控訴，又查出第一、三被告，以前均曾犯有同樣案底。

鮑華法官聆聽案情後，判第一被告罰款七百五十元，第二、第三被告各罰款二百五十元。

警探在荃灣起回　失踪四月餘男童
兩男四女涉嫌拐帶被傳訊

【本報訊】失踪四個月十三天，曾疑被拐帶集團拐擄販賣之兩歲男童馬志豪，經警方及有關方面竊多月之搜索後，終於前（十三）晚被警方發現，交還其親生父母，一幕「合浦珠還」，使九龍大坑東新區之馬家洋溢着無窮的歡樂。

馬志豪是於前晚十一時三十分左右，由石硤尾警署高級督察希洛所率領的一批探員，在荃灣搜查一層樓宇時發現，同時探員在現場拘獲兩人，稍後警方再在現場附近進行嚴密搜查，至昨晨六時許，卒再拘獲四人，先後將二男四女帶返警署查訊。懷疑他們對馬志豪失踪四個多月一案知情。經查訊後，結果，其中兩名女子被警方落案，控以「強迫禁錮他人」罪名，並將於今晨在九龍裁判司署提審。其餘的尚被警拘留，協助調查。

兩名被落案的女子爲（譯音）：㈠朱淑英，廿四歲；㈡吳美愛，卅八歲。

據悉：馬志豪是於去年十二月一日，在九龍大坑東新區第十三座附近失踪的，其父母於他失踪之後，曾作多方面進行搜索，至本月初，由於未有進一步消息，其父母卽付出一萬元花紅訪尋，但未果，卒至前晚始由警方尋回。

據接近警方消息透露，石硤尾警署高級督察希洛，於接獲線報，卽帶領一批探員開抵荃灣，進行搜查，卒在一間木屋及一層樓宇，拘獲數名可疑人物，並將馬志豪等同。

消息又說：馬志豪於去年十二月一日，在大坑東新區公廁前，由於其母需入洗手間，馬志豪被留於外，不意竟被帶走，而且以三千元賣與荃灣翡翠樓一雙夫婦。馬志豪原與父母及七名姊妹同住大坑東第三座三三二號地下，其父爲尖沙咀碼頭收票員。

被拐去四個月十三天的兩歲男童馬志豪，昨重返回母親的懷抱。（本報記者張榮光攝）

電單車小巴相撞　交警殉職

【本報訊】一名交通警員，昨午駕駛一輛電單車在新界青山道廿四咪附近巡邏時，突然與一輛小巴相撞，交通警員當場重傷倒地，小巴則略受損毀。送院後不治斃命。

死者交通警員姓胡，編號四六四七號。

據悉：昨下午二時四十分左右，該交通警員正駕駛一輛電單車在新界青山道巡邏，由青山向元朗方面駛去，當駛至廿四咪近灰砂閘附近時，不知何故，突與一輛向同一方向行駛的小巴相撞，電單車當場車翻人倒，警員身受重傷，而小巴車身亦略有損毀，無人受傷。

失事後，傷者隨卽被送往元朗診療所急救，但終告不治斃命。有關失事原因，警方已在調查中。

又訊：一男子昨午行經灣仔莊士敦道附近，被一輛電車撞倒，繼而被捲入車底，身受重傷，後由人報警救出送院。有關此次意外，警方已展開調查。

據悉：傷者李坤林（譯音），三十七歲，報住九龍通菜街五十八號八樓。昨下午三時廿分，行經灣仔莊士敦道雙喜茶樓對開馬路時，突被一輛電車撞倒，並捲入車底。該處交通曾一度受阻。

殺子疑案
婦人神經失常　候律政司決定

【本報訊】寶雲道一名婦人涉嫌殺子案，週前在銅鑼灣法庭提訊，因被告精神有疑問，故將其押候。昨再提訊時，醫官報告指出被告精神不大正常，至於可否出庭答辯，則待有關方面決定。賴德法官乃將被告還押羅留所十天，候律政司決定再行處理。

被告杜麗玲，卅歲，被控於本月一日在灣仔寶雲道，謀殺四歲男童馮國基。

積犯電梯行劫　被判入獄兩年

【本報訊】在北角新村行劫的一名積犯，昨晨在銅鑼灣法庭被賴德法官重判入獄二年。被告劉建國，廿二歲。被控四月十一日在水道北角新村電梯內，行劫男子白永超現款卅五元，及一個值一百五十元的手錶。

案情指出：被告於當晚隨白永超入電梯，手上有蓋以報紙的物件，電梯上昇時他卽動手行劫，將報紙包裹的東西直指白的胸部，當卽取去現款及手錶，當電梯降至七樓，被告迫令事主出電梯，然後他行樓梯下樓逃去，事主沿樓梯追下來，適糖水道有一名警目及二名警員巡邏，將被告截獲。查出他有十大案底。

血案被告囚一年
法官抨擊醫務處　不重視驗傷報告

【本報訊】荃灣裁判司署米勒法官，日前就一宗惡意傷人案件，抨擊醫生報告書不依時送到法庭，以便法官了解傷者之傷勢。法官認爲醫院方面如此所爲，或認爲等閒之事。此案昨再度提訊時，米勒法官判被告入獄一年。

法官於判案時提出上次因控方等其醫生檢驗報告書呈堂，不知原告傷勢是如此嚴重，擬判被告接受感化，後因原告表示傷勢甚重，要求賠償湯藥費，故索閱報告書，現獲知原告之傷口，長一分，貫穿胃、十二指腸及大腸等，胆囊且要割除，故本席須對公衆負責，及制止流血暴力事件，故不能不改變初衷，判被告入獄。法官又表示：醫務處稱已於四月六日將報告書發出，警方則謂於四月十日始收到，且曾催促三次。

被告男子梁永春，又名梁春，廿八歲，染廠工人，住深水埗大南街一〇×號三樓，被控去月廿日，在葵涌青山道六×三號一間漂染廠內，非法及惡意傷害梁海南身體。

古稀老婦　食飯鯁死

【本報訊】一名年約七十餘歲老婦，昨晚在食晚飯時，突告暈倒，送院後不治。經警方調查，死因並無可疑之處。

據悉：死者馬玉真，七十六歲，與家人同住港島司徒拔道東山台十九號二樓。昨晚八時許，在家用晚膳時，可能被硬物鯁住喉部，竟告暈倒，家人大驚，卽撥電報警，但死者於送抵醫院後，已告不治。

今日天氣預測

吹輕微南風，密雲，部份時間有陽光，有零散驟雨，天氣溫暖。最高氣溫將升至攝氏廿七度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿二度，濕度爲百分之九十三。

布廠男工　染缸內溺斃

【本報訊】九龍土瓜灣道八十八號利華布廠有限公司，昨晨發覺一名男工人溺斃在一個盛水的染缸內，警方初步調查後，認爲無可疑處。

死者男子梁飛鵬，廿二，住土瓜灣道二×七號八樓，是利華布廠染布工人。前日，廠內工人見死者如常上班工作，但是否照常收工離去則無人留意。死者家人前晚見死者未有返家，於昨晨前往工廠查詢，其後經廠方人員搜尋後，發現死者溺斃在一個水深及膝的大染缸內。警方人員到場作初步調查後，認爲無可疑之處，屍體隨卽舁送殮房。

續有讀者捐助陳華

讀者林先生，昨交來本報善款卅元正，託轉交陳華君，作爲陳君赴台治療的醫藥費的一點幫助。希陳君見報後，到本報會計部領取。

自本報刊登出有關陳君的不幸際遇，已有多位讀者將善款交本報代轉陳君，至今共計有善款達二百八十元。希各界善長能慷慨捐助，使陳君能早日赴台醫治心疾。

港府建設香港仔區　促進旅遊發展工業

【本報訊】香港仔街坊會，太白海鮮舫及海角皇宮海鮮舫，爲配合香港仔將來建設及旅遊事業的發展，昨日上午招待本港新聞界人士乘旅遊車到該區各地作一日遊，藉以介紹區內有關旅遊、工業、漁農以至各項公共建設的實況，並由該街坊會首長與兩海鮮舫東主陪同新聞界人士到各處遊覽。

遊覽地方包括淺水灣、深水灣、未來興建水族館館址（卽舊巴黎農場）、黃竹坑道可能興建的隧道位置、黃竹坑工業區、及廉租屋區、南朗山遊艇灣、漁光村與田灣、石排灣新區等處。遊覽畢，並在海角皇宮以海鮮午餐招待。

席間該會理事長方潤華致詞表示：世界及本港人士皆認爲旅遊隨處觀光，是健康的娛樂，香港是一個自由港，且備有充分遊覽觀光各項條件，有四時皆春的天氣，美麗的風景，安居樂業的市民，四通八達的交通，美味可口的中西名菜美點及今天各位所嘗試的出名海鮮。由於環境變換，來港遊客中，年青的人士日見增加。

方氏又說香港仔自古至今已是一個吸引遊客垂愛而頻頻到臨觀光的漁村，但爲適應當代旅遊事業，仍需增加許多時代的設備與改進，使旅遊人士有賓至如歸之感，並獲得較佳之享受。以促進香港及香港仔的旅遊事業，我們深知要改進，便要動腦筋而且還要集思廣益，發掘新思想，採用世界各項新措施，追上時代潮流，本人深信如能獲得新聞、廣播、電視等多方面介紹，定能使香港的名勝向全世界人士報導，吸引他們的注意及興趣，間接對香港的經濟有所裨益及幫助。

方潤華理事長又表示：目前政府已在黃竹坑開工興建一新馬路至跑馬地方面，興建隧道計劃亦已在進行中，至建築隧道的地點，可能是由黃竹坑通過山嶺地帶而至接近跑馬地的司徒拔道處，倘該項隧道計劃能早日實現，對香港仔的交通及工業，漁農與旅遊的發展，都有着極大的幫助。

他又說：黃竹坑工業區，現正在蓬勃發展中，新建工廠大厦日增，加以該處新建設的龐大廉租屋宇，接近全部完成的階段，這些都是增加地方繁盛的主要因素，是以政府實有加緊對該區各項公共及交通建設配合區內發展的急切需要。

獨行賊劫金舖　掠十九両金飾

【本報訊】深水埗大南街一金舖昨遭一名獨行持刀劫匪以閃電手法行劫，掠去金飾共約十九両，計值約七千餘元，劫匪得手後逃去無踪。

被劫金舖原位於深水埗大南街二三六號的生金行。劫案於昨日下午二時許發生時，店內正有四名伙記工作，突有一名年約卅五歲，身穿深紅色背心西褲的男子，手持利刀闖入該金舖，用刀向伙計指嚇，然後用硬物將玻璃飾櫃打破，掠去櫃內十九両金飾，得手後棄刀而逃，朝南昌街方面逸去無踪。事後伙計致電報警。

愛好攝影讀者請注意！
本報增闢「大家拍」攝影版
歡迎讀者投稿每週刊出一次
入選作品每幅十元另有頭二三獎

工商日報　大家拍　印花

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋爲準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之印花，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、電話、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

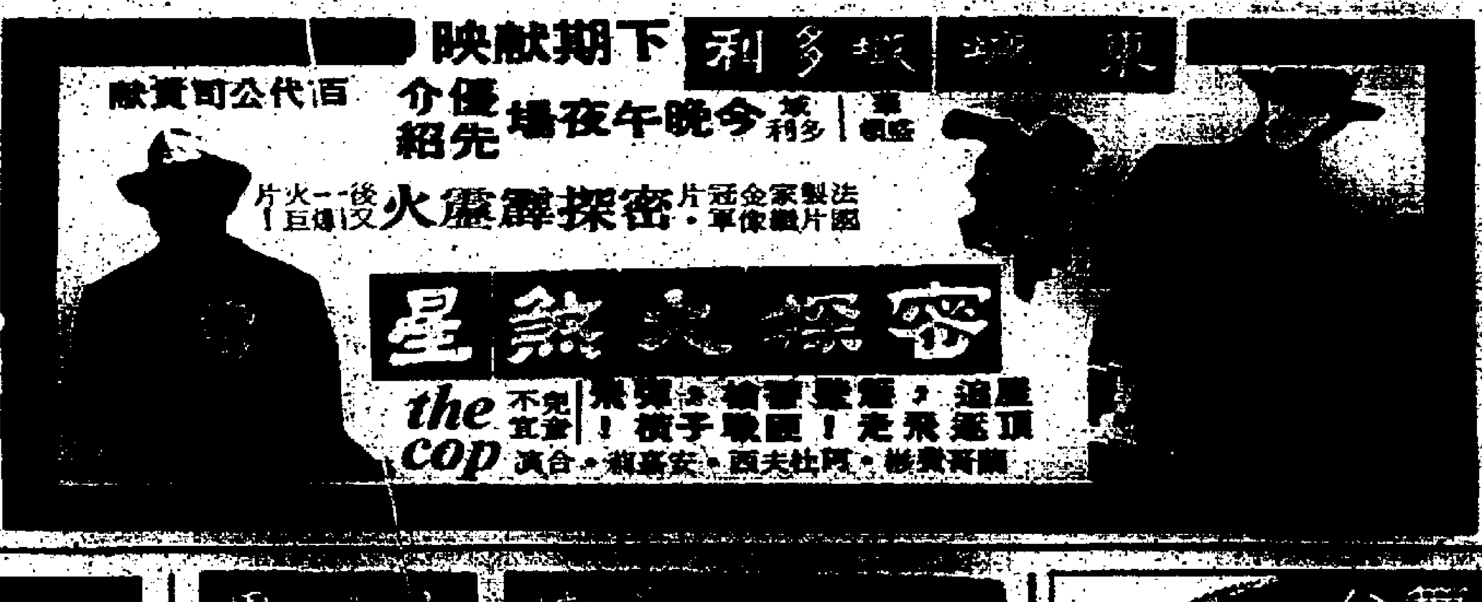
（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街十二號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）　來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

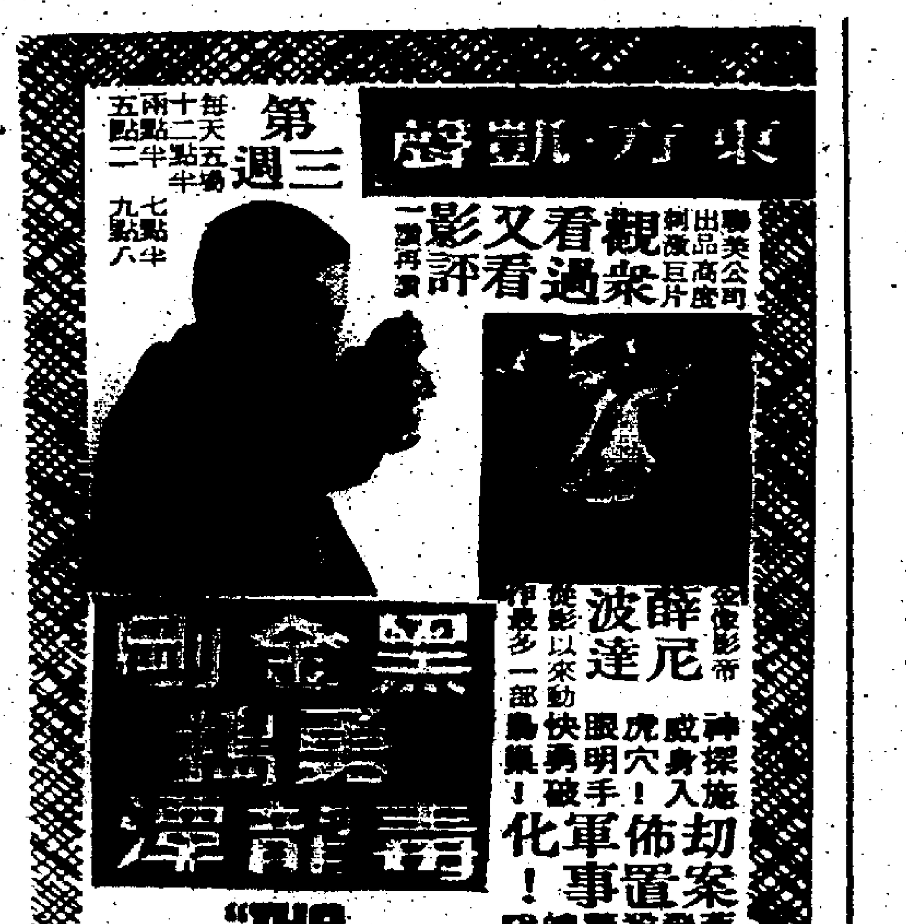
第二期題目：「踏青」

凡與踏青郊遊及掃墓有關之作品，均可入選。第二期題目，由卽日起開始收件，至四月二十日止截。

啓德遊樂場
鑽石戲院　重金禮聘
寶華歌舞團
三元・五元半・七元・六元正
司儀　胡楓・鄭君綿・九點・九點・七點・兩場・每晚
百花亭贈劍
凱聲歌唱團
西片假將軍通廣大保羅紐曼演
中片七彩龍虎雲張瑤玉馬驥主演

五今最兩　場天後院　金星　麗宮
歐洲公司恐怖色情片　七巨
鬼門關
安尼蘭法蘭西斯主演
兩院天放映明　麥里斯德勇敢　小妹妹





破獲專偷電單車匪黨
起獲失車六輛及零件
在數處地點拘五疑犯

【本報訊】九龍警探總部探隊，昨在九龍破獲一個偷竊電單車黨徒，在多處不同地點起回六輛原整的電單車，及一批已拆除的零件，同時在港九多個不同地點拘獲五名與此有關的嫌疑男子，正扣留查訊中。

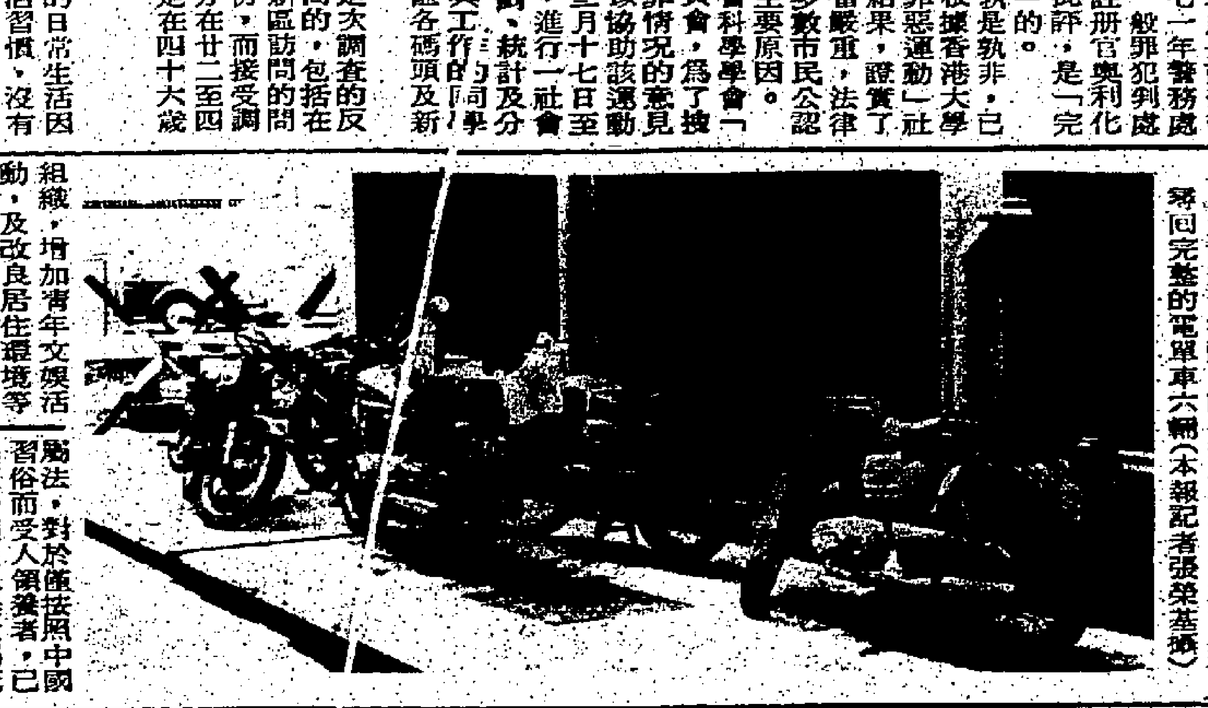
在過去多月來，九龍地區發生很多宗電單車被偷竊的事件，警方懷疑可能是一個專門偷竊電單車的不法組織所爲，於是廣佈線索，不斷調查，結果已獲端倪，九龍警探總部華探長陳良，偕同高級探目安明海及一批幹探，於昨晨六時分頭採取行動，直至下午二時在九龍多處不同地點及荒郊地區尋獲六輛原整而有「問題」的電單車，車牌是：AN五三三三號，AT三三零七號，AW一五零六號，AL五九一號，AE六二號，AW五六零八號。上述這些車牌，警方懷疑可能是偷車黨擅自換上去，以擾亂警方的注意力，亦可能是真的原有車牌而是車主已報失的，警方已知會若干電單車車主前往辨認。

警方人員曾先後搜查的地點包括：竹園新區第六段二一×號，秀茂坪新區廿三座某號，深水埗鴨寮街某號一間電單車店，港島璇璣街某號，並分別在上述地點拘捕五名男子，其中四人涉嫌偷竊電單車，另一人則疑爲接贓人。

除上述地點外，警方人員並前赴新界各處荒郊包括新界石崗、沙田大圍、石澳大浪灣等處的荒地外搜獲一批已被棄置的電單車零件。

此外警方更搜獲更有一個鋼印機，該機可以把電單車的原有車號數字鑿去，改鑿上另一個不同的車號，根據警方初步消息，偷車黨本身亦有自設的電單車，他們把車頭移出，再把偷來的電單車車頭換上去，這樣那原有的車主便不會認出，上述被尋獲的六輛電單車，它的零件也可能互相交換，而目全非，和報失時已不像樣了。據說自一九七零年以來，已有五百多部報失的電單車未被尋回。

五名年約廿餘歲的男子已被拘獲，其中一名在港島被拘，其餘四名在九龍被拘，警方相信這一個偷電單車黨徒可能超過十人，現正展開跟縱餘黨中，同時警方繼續偵騎四出，跟尋若干電單車下落，可能再有更多的發現。



九龍總部探隊，昨破獲偷竊電單車黨，並尋回完整的電單車六輛（本報記者張榮基攝）

港大「反罪惡運動」調查民意
多數主張嚴懲罪犯
處罰過寬歹徒猖獗

【本報訊】最近警務處長薛畿輔在發表一九七○年至七一年警務處年報中，指摘法庭對一般罪犯判處太寬，引起高等法院註冊官奧利化的不滿，認爲薛氏的批評，是「完全不負責任和不適當」的。

上述兩人的觀點，孰是孰非，已引起各界的注視。但根據香港大學社會科學學會的「反罪惡運動」社會調查報告書所得的結果，證實了本港治安問題，確相當嚴重，法律方面的漏洞，是絕大多數市民公認引致目前罪案猖獗的主要原因。

據悉：香港大學社會科學學會「反罪惡運動」特別委員會，爲了搜集市民對香港目前犯罪情況的意見，及尋求充分的資料以協助該運動進一步的工作，特於三月十七日至二十三日這段時間內，進行一社會調查。該項調查計劃，統計及分析，爲時個多月，參與工作的同學共三十多位。包括市區各碼頭及新區的家庭。

據稱：本港市民對是次調查的反應相當良好，該會收回的，包括在各碼頭派發的問卷及新區訪問的問卷共達二千二百一十份，而接受調查的市民，年齡大部分在廿二至四十五歲之間，極少數是在四十大歲或以上的。

根據調查資料所得，市民的反應大約如下：

㈠罪案對市民的影響：調查的統計數字顯示，本港市民的日常生活因罪案的猖獗而大受影響，只有百分之十五弱的市民之日常生活習慣，沒有因懼怕不法之徒而受影響。其他百分之八十五的市民，大多採用各種不同的方法去避免被歹徒滋擾，携帶防禦武器防身者，也佔百分之二；外出時帶備適量金錢以滿足歹徒，免肉體受損者更達五分之一；歹徒的猖獗，可見一斑。

㈡市民對各種罪案的嚴重性的意見：根據調查所得，在問卷所列出的五類罪案之中，大部份接受調查或訪問的市民認爲兇殺案是最嚴重地影響社會的罪案，其他罪案的嚴重性，依次是搶刼案、毒品罪案、色情罪案及盜竊案。

㈢市民對導致罪案增加的主要原因的意見：統計數字顯示大部份市民認爲法律尺度過寬，是導致罪案增加的主要原因。其他罪案增加的主要原因，依次爲社會道德低落、物質引誘、警察當局效率欠佳、及不良電影及刊物。

㈣市民對防止犯罪率增長方法的意見：在我調查問卷及訪問卷所列舉的八種防止犯罪率增長的方法之中，嚴懲罪犯爲絕大多數市民認爲是有效的方法。持有上述的意見的市民達百分之九十之多。其他獲半數以上市民認爲是有效的方法依次是加强管制不良電影及刊物，推廣强迫教育及改革教育制度，改良及擴充警察組織，增加青年文娛活動，及改良居住環境等。上述之防止犯罪方法，與上項導致罪案增加的原因的調查結果相當吻合。

㈤結語：這次調查的結果，證實了本港的治安問題確屬相當嚴重，而且大大的影響到廣大市民的日常生活。法律方面的漏洞，是絕大多數市民認爲是目前罪案猖獗的主要原因。社會風氣，警察的組織及效率，及教育制度等，亦爲大部份市民認爲與本港的犯罪情形有很大的關係。

專恐嚇勒索學童
四青年判受感化

【本報訊】四名十七歲青年，專門在桌球室向學生多番恐嚇勒索，且頻頻撥電話騷事主的女友，事主不堪其擾，報警將他拘捕，週前四被告分別在鑼銅灣法庭承認三項恐嚇勒索罪，昨賴德法官閱罪感化官報告後，判各被告接受感化官監管行爲十八個月。

被告：㈠龔永成，學生。㈡陳中香，無業。㈢盧家星，無業。㈣吳兆祖，無業。

夏令時間明晨開始
今晚睡前撥快時鐘

【本報訊】本年度夏令時間，由明日清晨三時三十分（標準時間）起開始，直至本年十月廿二日（星期日）上午三時三十分（夏令時間）結束，施行期間爲六個月另一星期。港九各界人士，今（十五）晚臨睡前，請將時鐘或手表撥快一小時，以配合明日夏令時間開始後行事。

領養兒女須依新例

【本報訊】若昨日憲報所公佈之一九七二年領養子女（修訂）法案獲得通過成爲法律，則一九七二年十二月卅一日以後，在本港領養子女者，必須依照領養子女條例之規定辦理，方能有效。有關法案將於本月廿六日提交立法局討論。

政府發言人昨日謂：現行條例，對於依照中國法律及習俗而領養子女之辦法，仍予保留。但由於最近所訂立及在去年十月即已實施之親屬法，對於僅按照中國習俗而受人領養者，已無權於領養人無遺囑死亡時，繼承死者之財產或領取生活費用。

因此，認爲今後宜廢除按照習俗而領養之辦法。至於擬議之修訂，則規定凡在一九七二年十二月卅一日以後在本港領養子女者，必須依照領養子女條例之規定辦理，方屬有效。

發言人又謂：該項法案，對於在一九七二年十二月卅一日之前，依照中國法律及習俗而在本港受人領養者之權利與地位，並無影響。

發言人最後解釋謂：由進行立例至一九七二年十二月卅一日之一段期間，可使市民有足夠之時間獲悉領養子女法律之改變情形，及仍有機會趁新法例未實施之前，按習俗方式而領養子女。

港庫二月份盈餘近億元

【本報訊】港府本年二月份之收支帳目，盈餘九千九百六十六萬元，一九七一年同月爲一億二千五百八十萬元。

上年度首十一個月之盈餘，合計爲七億四千零三十八萬元，前年度同期爲六億三千一百五十二萬元。

本年二月份總收入爲三億四千五百九十七萬元，較一九七一年同月增加二千三百六十七萬元。至於總支出爲二億四千六百三十一萬元，較一九七一年同月增加四千九百八十萬元。

施禮榮升任副警務處長

【本報訊】英外交及聯邦事務大臣，已批准現任警務處高級助理處長施禮榮，繼韋磊夫出任副警務處長之職。

韋磊夫在本港警隊服務已逾卅二年，至去年九月一日作退休前之休假。

新任副警務處長施禮榮，現年四十五歲。曾在一九四九年首任本港警察副督察。在此之前，施氏曾在巴勒坦警察服務三年。

施氏歷在本港警察各部門任事。近年曾任政治部主任，九龍區高級助理處長，及刑事偵緝處處長等職。並先後於一九六五及一九六八年榮獲殖民地警察獎章及女皇警察獎章。

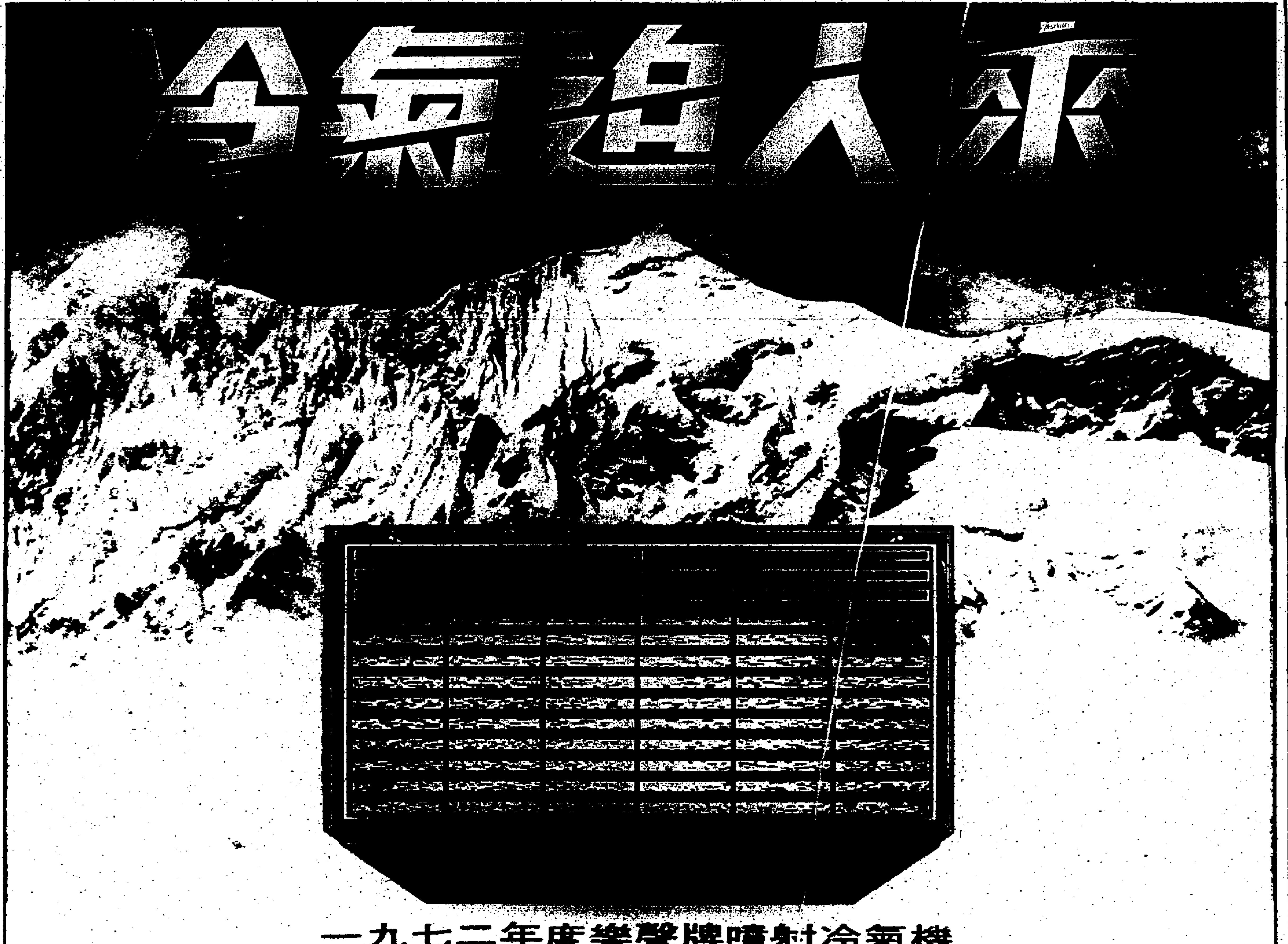
堅尼地城新填地
加建海堤一千呎

【本報訊】政府準備在港島堅尼地城新填地建築一條長約千呎之海堤，該海堤係由該新填地向西伸展者。

堅尼地城新填地將闢爲輕工業區，巴士及渡海小輪碼頭廣場及第一條海旁道。有關工程預料於本年底開始，估計填海及海堤之工程需兩年半方能完成。

昨日出版之政府憲報已詳細公佈擬填海之範圍，並規定凡有反對該項工程或對私人任何權益有提出有關之申請者，須由憲報通告之日期起，兩個月內用書面向工務司提出。

有關填海之通告（中英文對照）亦在該處地盤之佈告板張貼。



一九七二年度樂聲牌噴射冷氣機

給幸運用戶帶來
總值壹萬元樂聲牌獎品

辦法：本年七月十六日前購買樂聲牌任何型號全新冷氣機一部，本公司即按址掛號寄上用戶抽獎券一張。

抽獎：每張寄出獎券之存根，由本公司負責保存，以便會齊於七月廿五日下午四時在本公司德付道中聯邦大廈1401室內舉行公開抽獎，敦請星島晚報總編輯唐碧川先生主持。獎額共廿五名，第一張被抽出者爲頭獎，第二張爲式獎，餘類推。

公佈：抽獎結果定本年七月廿八日在星島日、晚報中國郵報及英文星報中公佈。

獎品：頭獎：價值三千元樂聲牌任何電器
弍獎：價值二千元樂聲牌任何電器
三獎：價值一千五百元樂聲牌任何電器
四獎：價值一千元樂聲牌任何電器
五獎：價值五百元樂聲牌任何電器
六至廿五獎：各得樂聲牌四人用自動時間製電飯煲一個價值 100 元。

注意：分期購戶如獲抽中獎須於餘款全部付清後方可領獎。

樂聲牌噴射冷氣機
一年免費保養
五年保用

型號	馬力	B.T.U.	定價	分期付款		
				首期	12個月	18個月
CW-60	¾匹	7,000	$1,080	$300	$ 73	$ 51
CW-9	1	9,000	$1,440	$375	$ 99	$ 69
CW-12	1½	13,000	$1,640	$410	$114	$ 80
CW-17	2	17,000	$1,980	$475	$139	$ 97
CW-22	2½	22,000	$2,340	$540	$166	$116

樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
官塘創業街三十六號・信氏工業大廈・電話：K四一○三二一
聯邦大廈1401-5室・電話：H二四五○二一・各大電器行均有售
修理部電話：K四三○一六一

PA494

徵聘主任秘書

須有商科或秘書文憑及五年以上工作經驗。不論性別，能獨立處理中英文書信，熟識文件存檔手續及打字，不須速記，底薪由一千二百元至三千元，視工作能力及經驗而定。

應徵者，請將學歷履歷連同親筆中英文信，寄交香港加路連山南華體育會保齡球部韋基澤先生收

政府津貼 東莞同鄉會方樹泉學校招生 免費

招收名額：上下午校一年級各二式五名，其餘各級均有少數學額。
報名日期：一九七二年四月十七日至廿五日除例假及星期六下午外，每日上午九時至正午十二時及下午二時至五時。
報名手續：填寫報名表，繳驗出生證件及最近學業成績證件並繳交報名費一元領回准考證（報考一年級者只限一九六四年九月二日至一九六六年九月一日出生之兒童其餘各級年齡照此推算）。
本校地址：九龍油蔴地東莞街（辦公室電話K三○二二式九六）
誠聘教師：本校因擴班關係於九月起擴聘用升中班中英數男女檢定教師七名，自信能勝任者始可申請，能兼任圖、音、體者優先考慮。申請者請親筆函附履歷照片及附有郵票之回郵信封於四月廿六日前逕寄本校收，合則於五月八日前函約會見，不合即原件退回。

監督方潤華　上午校校長黃伯盈　下午校校長方培湘

十個男人九個虧 速服補腎藥王

許仁補腎丸

原日廣州許仁書院院長創製

專醫男子虧弱：削伐過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，耳鳴眼花，小便太多，尿後反滴。

五十粒庄五元，一百廿粒庄廉售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地彌敦道四九一號三樓

香港油蔴地小輪船有限公司
通告股東啟事

啓者本公司定於一九七二年四月十五日（星期六）正午十二時在香港中區港內綫碼頭二樓本公司辦事處舉行第四十四屆股東週年常會討論下列事項

（一）省覽一九七一年營業帳目與董事局及核數師報告書
（二）宣佈分派股息及加派紅利
（三）選舉董事
（四）選聘核數師
（五）董事袍金每位由每年四千元增至六千元

再者本公司定由一九七二年四月四日（星期二）起至四月十五日（星期六）止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶由於復活節公衆假期關係所有股份過戶證件希於三月三十日（星期四）前送到辦理

承董事局命 總經理劉鎮國謹啓

一九七二年三月十七日

李靜波
秘方專醫哮喘斷根

哮喘

[illegible]

祇爲了糊口

收到一位前輩的信，他說：

「人生原是一個夢，像我這樣，一生甚麼都是失敗，也談不到還剩有甚麼理想。」

捧着信箋，滿心都是感慨。

這位前輩，早在四十年前已經成名，在國內還可以找到跟他比一比的人，在香港，論詩，論小說，論理論文章，都坐甕頭把交椅了。

但他老對自己不滿意，老說自己沒有一件事做成功。

我想，這世界的人，可以分好幾大類，一種是小有成就，就沾沾自喜，恨不得要向全世界宣佈的。舉一個例，有一位名流太太，女兒在幼稚班考到第三名，她就逢人便道：「看，我女兒成功了！」另一種人是對自己要求極高的，他們永遠不能對人生淡泊一點，或是對生活放鬆一點，這一類人，通常都是罕有的天才，那位前輩，就屬於這一類。做前一種人是幸福的，因爲他們容易滿足，然而，對這個世界的貢獻，他們又遠遠不如後者。

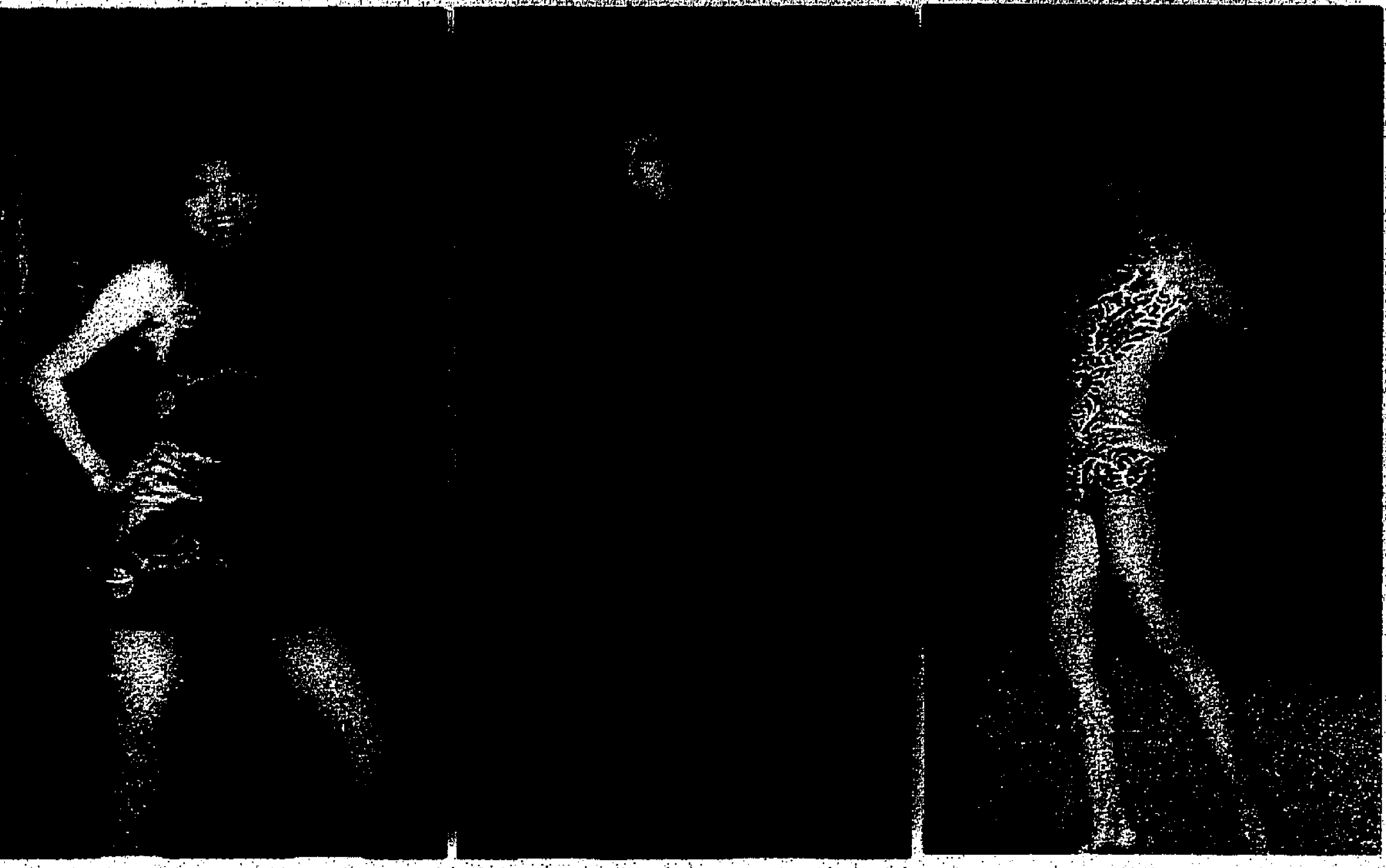
滿回我自己，我可是眞眞沒有一件事做成功過，包括學業，事業，戀愛和婚姻。我不屬於前一類，如果是那一類人，我總會找到一點覺得對自己滿意的地方；我也不屬於後一類，如果是那一類，我應該有突出的才華，有卓越的成就。像我這種人，才眞正是值得悲哀的。

以寫稿來說，寫了六七年，愈寫愈不像話，有時看到「學生園地」上面的作品，都比我的稿子好，眞禁不住臉紅心跳。

我是眞有改行之意的，好在有一位女作家說：「有兩種人可以寫稿，一種是魯迅，另一種是爲生活的。」這回我可是不折不扣的屬於後一種人了，所以我仍會寫下去，雖然並不怎麼心安理得。

心扉集 萍雨

彩色繽紛



色彩的組合，永遠是那麼奇妙，那麼變化萬端。

不但是畫家才重視色調組合和運用，彩色電視製作者對各物間顏色的配合，會比畫家更緊張。時裝設計家則挖盡心思，以求制勝。曾經有位時裝設計師說：就算衣服的款式很特別，如色彩調配不和諧，不是出色的時裝。相反，祇要色調配得活潑，沒有款式也可以使耳目一新。

附圖三款時裝各有其別緻的顏色，濃艷的中褲外裙罩着同色的泳裙；不規則圖案的連身短褲；最有線條動人的泳衣；三件衣服均在法國時裝公司目前在半島酒店的時裝展覽會展出。（禾）

（呂國榮攝）

丹尼

第一千零一個市民

一千人中，有兩人可能被劫。一千名年齡在二十一歲以下的，有十名是罪犯。

最幸運的，當是第一千零一個市民。

安得人人是聖人

曾擺「賭博辯論」擂台而沒有出打的新界鄉紳陳日新先生，最近又主張本港設一個特別區域，專供賭博。他說：喜歡賭博的人可以賭，不喜歡的大可以不賭，這樣才算公平。

「雖袒裼裸裎於我側，焉能浼我哉！」聖人之言也。安得人人是聖人？

兔女郎申請候選議員

前曾在紐約花花公子俱樂部擔任「兔女郎」的廿八歲金髮女郎，申請民主黨提名她爲美衆院議員候選人。

在折衝樽俎、杯酒言歡上，她顯然是有最大影響力的。

歲月不饒人

落葉

歲月不饒人，十年前一位很紅的小生，到如今雖然還擺出小生的臉孔，但是在影迷心目中，不見得光芒盡斂，但是總有點黯然失色。

無可否認，此間娛樂圈是「趨炎赴勢」的。包括銀色報章和刊物在內，誰紅，新聞、圖片登多一些；相對的，他（她）們給影迷的印象，就是他（她）更紅。「可不是嗎？報刊上天天有他們的消息！」

因此，懂得登龍捷徑的明星，就得跟這方面的人拉關係，刊些「××拔了一顆牙齒，給媽媽大罵一頓」之類「新聞」在內。

有些舞小姐，自付拉不上這方面的關係，但是她又不甘寂寞，於是製造一些眞正新聞出來。使得連銀色報刊以外的報章的篇幅上，也有她的「芳名」。於是那間由「艷名四播」隨着而來的會是「艷幟高張」。

她們不二法門是「香閨仰望」！

不過，類此手法用多了，已經成爲「下三流」的玩意。這大家都不會把它當作新聞。這些新聞近來似乎「絕跡」，也許姐兒們知道不必白費氣力。

類此手法，我不由不佩服那位小生，他的一套，可說別具匠心。他不是製造新聞，而是利用新聞。早些日子，一位女星很紅，而他不怎樣紅的時候。他常常在那紅女星的左右。銀色圈子一向盛言滿天飛的，大家都說他追求她。他對這件事，不承認也不否認。鬧了好一陣子，結果那女星去了外國，看來沒有這一回事。

眨眼又是幾年時間，由於小生原來處的圈子，每況愈下，使得他一度似是被人遺忘。就在這個時候，又一位女星，忽然在此間紅透半邊天。於是，這位小生又有新聞。新聞的來龍去脈，跟過去如出一轍。其間有點不同，就是他不祇是「默認」；而是當「眞戲一樣」！

將來結果會怎樣？天曉得！不過，他大概眞正感到「歲月不饒人」了。

・天汎・

的士佬手記　阮太身份神秘

阿德

其實很多的士老闆，都不是的士行業的人，我所駕的車老闆娘阮太，也是屬於這一類人物。她到底是不是阮太，直至現在，我仍然懷疑。我們同行之中，沒有一人知道她的身份，而她只負責每天向我們收取營業的收入而已。

我只吃了一碟甜品，這時間吃東西並不適宜，吃了以後，晚飯便沒有胃口。今天我們四人約在一起談的事，並沒有結果，但是他們所透露的關於工會的態度，使我深省。那些工會已不若以前一般意氣風發了，但是他們卻不敢公開說服我們提出反對。起先，當政府正式開投的士牌照的時候，他們投了數十輛，以一的士公司的名義投下來，租給他們認爲可靠的司機，其中不乏罷工的巴士司機等。我最不慣和那些人交往，晚上在的士站或皇后碼頭遇到時，總會交談幾句，他們便立即把握機會，要說服我到廣州去觀光。也許他們駕的士是另有任務？

今天談下去，也沒有甚麼結果，我提議再過數天，看情形再約一次。總之我對這懸牌標示姓名和駕駛執照的問題，並沒有意見。倘若所有同行，均懸出這牌，那麼我也隨俗了。但是正要站起來的時候，張全說：「你的事頭還是不是阮太？」我說是的。阮太似乎在同行中頗爲稱著，很多人均認得她，但只不過是認識她的面貌而已，並不知道她的底細。同行中有很多人說：「二奶相」，她並不像一般的家庭婦女。很多女人，由外貌便可以看出她屬於那一種造型，但銀幕上看到的反派正派明星，沒有甚麼分別。

張全所要問的，就是阮太有沒有向我要求懸牌，我答道：「阮太並沒有提出，而只說那是我們司機的事，她不管，但如抄了牌，罰款與否，她也不管。」──張全說道：「那還好一點，因好有一些的士老闆怕麻煩，規定我們要懸牌。」老李說道：「現在的士老闆已沒有和以前一般那麼兇了，廣東人有一句俗語：東家不打打西家。很多同行來幹替工，收入比我們還要好。」

現在的士司機的行業，的確是比以前好得多了，最低限度沒有以前那麼清苦。張全說他記得二十年以前，他駕的士停在必打街當中的士站，每日午睡，均只吃一碟飯。現在收入多了，天天午睡時間均上茶樓飲茶，看看報紙，研究狗馬經。

提到收入的問題，老李說：「將來隧道通車後，你到不到九龍去？」關於這一個問題我從來沒有想過，不過通車以後，港九來往的汽車必大增。

騙術奇譚

・五鳳樓・

江寧承恩寺之屋宇，深邃而軒敞，時有寓公，然非富貴者不能賃也。乾隆時，有一人至，僕馬甚都，從者七八人。至寺，似顯者，而便服，以襆案架一幅，以襆覆之，不識是何頂戴。僧私詢其僕，皆只答而已。數日無動靜，亦無人與之往來，惟日從僕乘馬出，不知何爲。一日，有人持大秤入市，買肉，不允而鬧。僕適策馬過，見之，下馬，鞭撻人，責以生事。且斥之曰：王爺且不露聲色，爾何得爾，設爲王爺所知，爾死無所矣。由是合城轟傳，當道皆求謁，拒不納，以訛傳置之。府縣以上皆厚賂金幣，約數千，故不受。往返數四，時已入夜，僕恐持回或有失，請存於此。明日，主人自來，當從其請。次日往視，則室中寂然，門扇洞開，不知其何時去。僧亦不覺也。

又，和珅用事時，有少年至金陵，住承恩寺，自稱爲和中堂子。與當道相往來，詣於江寧守，乞借銀三千兩。守允之，與縣官商議，恐其僞。縣官有曾居京都者，謂知和之子善書大額字。曰：盍招飲，而設筆硯，請其書額字，則眞僞立辨矣。守從之。飲次，從容祈請。少年大笑曰：汝何以知我善此？當筆否？可令人將架。乃伸紙於案，往濃墨於硯。少年取筆蘸墨，方欲落紙，忽投筆怒曰：爾非乞我書，蓋疑我爲騙子，欲留筆跡耳。汝若知之，我何以自解？銀不敢借，酒亦不必飲。乃拂袖而出，急急升輿去。守惶懼，速送三千金，殷勤謝過而歸。大堤候之，已不知何往矣。探知和子實未出京，前者乃騙子也。

又某衣肆，一日有華服者至，言欲購貂褂。選擇既合，旋服之以試身長。已而步至櫃外，若欲就明處辨視者。已而逐步出門去。肆中人大驚，遂隨出，將追執之。至門外，忽有一人持瓷瓶過，突相撞，瓶墮地碎。遂闌門率夥索賠，他夥復不得出。遂與徐言歉慰，使稍候，則購貂者去久矣。

彩色生活

短知識

一個卒業於史丹福大學的美國人，又會寫小說，却要騎劫飛機，失手成擒。史丹福大學是美國一流學府，卒業生之中居然有做空中大盜的，實在唔解。

現代世界有一種極端矛盾的現象，就是知識累人。知識本是人類進步的動力，恐昧與開化的分水嶺；但現時世界上的人們，知識水準越高，壞事做的越多。這是矛盾的發展，但殊少人想及此點。

以都市青年的吸毒來說，香港青年吸毒開風氣之先的，是那一小撮外國學生，最近一個曾吸毒兩年的美國青年，現身說法在螢光幕上，自白，敘述他如何染上毒癖與何處買到毒品，觀衆看了之後，最大的反應就是身爲知識青年，怎不解吸毒是犯法與毀滅自己？舊時家鄉有句土話，就是「書讀到那裡去了？」有知識的人幹出這樣的壞事，是不是受知識之累？

許許多多的罪行，都是有知識的人幹出來的，因爲有知識，所以想出左道旁門的辦法。鄉下人的知識水準低，有的而且是目不識丁的，但鄉裡就很少人做壞事，安份守己，心無邪念。這是因爲他們無知識，思想單純，一是一，二是二，並不拐彎抹角，對犯罪行徑視爲畏途。

有知識是好事，可惜它累人不淺，讀書無用論，想一過之後，頗覺有幾分道理在。

。益二人同串通爲之。

清末民初，粵省花會以廣州洋塘及南海佛山最盛。花會者，卅三十六古人也。任人投押，歲夕二次，每次開一名，得彩者可得三十倍之利。時佛山有某編者，終年押一人名，未嘗稍改，迄未得彩。因而賣田典屋，館主亦常聞之。一日，編怒曰：我明日押盡三十五名（而開過之一名，例不得連續再開，謂之押廠），能使我不得彩否。乃與館主約，謂未開之前，不得先將投注包封啓閱。遂將卅五封注碼，携往，及檢點，忽少一封，喟曰：是必途中遺失矣。今唯押卅四名，當不至適開此失去之一名也。館主陰使人覓其所失，果得諸途，啓視其名，則固終年所常押者。大喜，是場開彩即此名也。編聞信奔至，啓視卅四封之名，則皆此名也。館主始知爲所愚，編向日典賣田之欸，可數十倍而歸。

嫦娥姐　睇菜知股市

璧公

廣告設計家着在夢想一些新的口號及花樣，來吸引顧客購買一種新出的商品，但是能達到把貨品推出去，最大的力量看來不是文字，而是艷麗的裸女。

一張照片顯示一位美麗的女郎，背臥在一塊板上，她是一絲不掛的。那圖片的說明是「世界上列居第二的最有興趣的平面」，是富美加防火膠板」。另一幅美女是胸前雙峯露出來的，下面的簡單說明，是「孖接繃纖電器」，這個技術製品使血氣方剛的青年，發現更有興趣了，枯燥的製品，大力宣傳，當被人「不屑一顧」，如果加上一個豐滿雪白胴體的女郎，產生的吸引力是極強的。上述兩個例子，不過是說明利用裸女宣傳的其中兩個實證而已。

英國每年四億五千萬鎊的廣告費，大部份花在利用裸女宣傳方面去了，從洗身液以至書本，甚至小說，靴子，菸草，以至膠封、香水及新款汽車，沒有美麗的裸女在旁邊做個襯托，就不成爲宣傳。

用肉感或色情做宣傳，在廣告界已非新鮮的事，但是用一絲不掛的女人作誇大的介紹與裸體全無關連的商品，則又作別論。

有一個廣告工作人員，曾在倫敦一間廣告公司服務，爲了類似的問題，和「波士」發生爭執，一張廣告畫介紹新出世的香水，展示一雙男人的手，接觸在一個裸女的身上。做老板的說「完全合理」，是恐怕顧客不能接納，因爲男的看來似是赤條條，結果是顧客至上，老板獲勝，畫家在女人的手指加上結婚戒指，男子的手臂加上有袖口鈕的恤衫。

但是據調查所知，在放縱的七十年代，男女顧客都可以接受利用赤條條的美女的宣傳型式了，並且大爲推動了貨品的銷售力。有時產生反抗力，是來自女人的，祇因那個貨物與女人的裸體「風馬牛不相及」，她們是受欺騙，與女人的過份守禮，全無關連。

雖然女人大致而言，是歡迎赤裸的廣告了，她們的心理有一個傾向，以爲自己也是一個最誘人的模特兒，不過，一件新製品是家庭使用或兒童用品的話，女人看見有裸女在廣告上，就會勃然大怒的。據心理學家說，這種情形，也許是她們視那個赤條條的模特兒，對她們的婚姻，構成威脅。

一間英國的大廣告公司，估計錯誤，利用赤條條的母親及嬰孩，宣傳一種牌子的嬰孩食品，女人對這廣告有強烈的憎厭，特別是那只食物瓶子要放在家中的，大家都杯葛此嬰兒食品，後來這個宣傳放棄了。

聰明的廣告設計家，知道利用裸體的女子配合介紹的製品，不濫用的裸女宣傳商品，才不致慘敗。

夜遊人

男爵有特色

九龍方面的夜生活，一般比本港的開始得更遲。九龍的夜總會、舞廳和酒吧通常要在十一時半左右開始旺。但其熱鬧之處，可謂更勝港島方面一籌。

女侍應夜總會是本港近年來新興的夜遊行業。此類夜總會的營業，跟舞廳大同小異，所不同者，是舞廳不可以賣酒，而這種夜總會卻可賣各式美酒。同時這裏的小姐的上檯制度，亦有異於一般的舞廳。使讀者明瞭此一類夜總會的營業情況，這裏用九龍北京道的男爵夜總會做個例子。

「男爵」位於九龍夜遊地最旺的地區，它亦是全港九最先有無上裝女侍應的數間夜總會之一。裏面的場子雖不算得很大，但佈置倒也世見。比諸一般中上型的夜總會，尤有過之。用淡皮做的沙發椅，令人坐得頗爲舒服，舞池雖然不大，但光綫的配合頗不錯。

由于沒有「科騷」關係，女侍應是男爵夜總會的「生招牌」，這裏陪酒女侍應，除了本港聘得之外，還有自南韓、台灣、日本、澳洲和星加坡等各地請來的美女。兼且燕瘦環肥的中外佳麗。

現時這類夜總會，對於本地人的生意，非常重視。所以熟客是不少。大概顧客中有一半爲本地客，一半爲外來客。外來客又大致以日本客較多。

由于這裏的收費不廉宜，而且格局亦不差之故，飛仔爛仔之流是少有的。女侍應陪坐的價錢是每十五分鐘十元港幣，這種價錢，不過於本港任何大酒。這些女仕們可以陪你傾談、跳舞，他們大致都會說英語，粵語的當然更懂粵語、潮語和國語。

酒水方面，這裏每杯酒是收十元，另加一小賬。如果要喝指定牌子的美酒或雞尾酒的話，是每杯十二元。這差不多已是尖沙咀一般中上夜總會的公價。

這裏還有一點，就是在這裡花錢，可能會較舞廳有預算。因爲你喜歡可留小姐多坐，不喜歡則可以立刻叫過第二個。如果你預算坐一個鐘頭，喝兩杯拔蘭地，就是六十六元落檯。至於是否化算則見仁見智了。

銀色雜錦

孫嘉琳最怕打針吃藥　遍傳已愛上小生江彬

孫嘉琳是台灣武俠明星之後起之秀，可是她卻已成爲影壇上的寵兒，在短短的一年半載之間，已拍了六、七部影片，可見她的星運高照，僥倖之至。

不過，雖然已拍過不少影片，但對孫嘉琳來說，她覺得還有點兒失望，因爲她從影以來，所拍的片子每一部都是武俠片，如「黑白傘」、「龍劍風」、「毒蜘蛛」、「鐵腿拳王」、「惡霸」（原名「盜世豪王」）及最近快將上映的「忠義門」等。

孫嘉琳一心希望能拍文藝片，她在未成爲電影明星之前，是歸亞蕾、胡燕妮等的影迷，所以她認爲拍文藝片才能真正地發揮演技，可是直到如今，仍未見有拍文藝片的曙光。

「忠義門」是她首次與王羽合作，能與大明星一起拍片，她感到無限的高興，所以她在該片中的表現，是出盡吃奶的氣力，她說：

「雖然我的演技總不能比王羽好，但祇希望不要相差得太遠便心安理得了。」

拍武俠片，是吃盡不少苦頭的，孫嘉琳也不能例外，她認爲，很多人都以爲拍武俠片能跳來跳去的很好玩的樣子，其實是很吃力的，而且精神很緊張，並且時時都要小心提防，怕別人打傷自己，也怕自己不小心傷了她人，一不留意，便會闖禍的。

她自己也曾掛過彩，把膝蓋、手臂等跌得青一塊、紫一塊的，回到家裏也不敢告訴媽媽，自己偷偷地跑去找跌打醫生敷藥。

她又說，她一生最怕打針吃藥，但現在就偏偏要受這種苦頭，其滋味是不好受的。

前一陣子，爲了應付拍武俠片，孫嘉琳特別拜師學藝，現在，她又有意前往學習跆拳道，因爲目前已不時興舞刀弄劍的影片。而是空手道吃香的時期，所以她要在這方面下功夫，以應付拍片所需。

孫嘉琳在台北有一要好的男朋友，遠在她尚未當明星之前，便已開始「拍拖」了，感情不錯，而且還有意思談婚嫁的事，但最近，影圈中又盛傳她與「小生」江彬相戀的消息，也不知是真是假。

問及孫嘉琳這個問題時，她不承認，也不否認，祇答道：「男女間的情感是很奇妙，但是真是假，時間是最好的考驗及證明。」

若果成爲事實的話，倒也爲影壇增添一對「銀色夫妻」了。由她主演的「忠義門」已定於下週上映了。

金聖恩原名超白　拍武俠片多花招

本報駐台記者司馬芬

陸正行、張文耀主持的香港開發電影公司，今年決定擴大製片業務，預定在本月內，又將在台北開拍兩部新片，一部是「賭國風雲」，一部是「鐵娃」。

「賭國風雲」是一部以民初爲背景的打鬥片，動作戲很多，導演選定以導動作片擅長的金聖恩擔任，重要演員，想請江彬、張清清、易原等擔任，但正在個別接頭，片酬談得攏就簽約，談不攏就另找，劇本是出自青年編劇家朱向敢的手筆。

「鐵娃」也是以民初爲背景的喜劇片，穿插若干打鬥，導演係請戴彭齡擔任，戴導演導喜劇是很拿手的，前年他導的「太太回娘家」，在台北曾創下極高票房紀錄，至於演員方面，尚在考慮，劇本也是請朱向敢編寫。

兩部片子的籌備工作，都已如火如荼的展開，一俟陸正行由港返台後，即宣佈開鏡。

陸正行已來港與羅馬研究「黑名單」的開拍事，在他們的計劃中，原擬本月中在港開拍，現在可能無法拍，原因是男角之一的鄧光榮，仍滯在台灣趕拍中影的「白屋之戀」，這部片子目前在趕外景，全片僅完成五分之二，再快也得月底始能殺青。鄧光榮曾希望白景瑞導演能在廿五日以前拍完他的戲，讓他儘快趕回來，可是小白搖搖頭，表示沒有把握，因而光榮爲想返港也急煞。

「黑名單」的另一男角，陸正行已請愛柯俊巃，付了訂金，也簽了約，他之來港，沒問題，但鄧光榮可能影響開拍。

「黑名單」是羅馬爲開發執導的第二部影片，首部是「火戀」，拷貝已經運台，最近將在台北上映。開發的製片分港台兩地，香港由羅馬負責，他與開發簽了四部戲的合同，除「火戀」外，還要導三部。台灣方面，開發於上月底開拍了一部俠義動作片「鋼頭鐵背」，由金聖恩執導，黃宗迅、焦姣、江彬、田鵬等主演，最近趕拍外景，十一日起，進松山台製分廠拍內景。金聖恩導武俠動作片的才華，頗受陸正行賞識，所以又內定他導「賭國風雲」。

金聖恩原名金超白，頗有才氣，導武俠片很拿手，花招很多，尤能設計特技鏡頭，因而這幾年來，頗走運，許多獨立製片公司，都樂予請他導片。

除上述港台之間的五部戲外，開發還與白景瑞談妥，請他於六月間，執導「中國人」，籌備工作等白景瑞導完中影的「白屋之戀」後，即展開。

至目前止，已知開發拍攝六部，下半年還要拍兩三部，估計今年將拍七八部。

快鏡頭

施思月底飛台灣　將主演山東大嫂

在影城碰到施思，她很高興，禁不住問她何以如此開心？

「答：我就到台灣去，那有不開心，又可和家人一起，多高興的事。」施思一派天真的。

「對了，是在拍『盜皇陵』，對不對？」

「不，我去拍另一部片，不是『盜皇陵』。」施思說話很爽直，還是小孩子嘛。

「那麼，你到底去拍那部片，自己公司的，抑是別人公司的？」

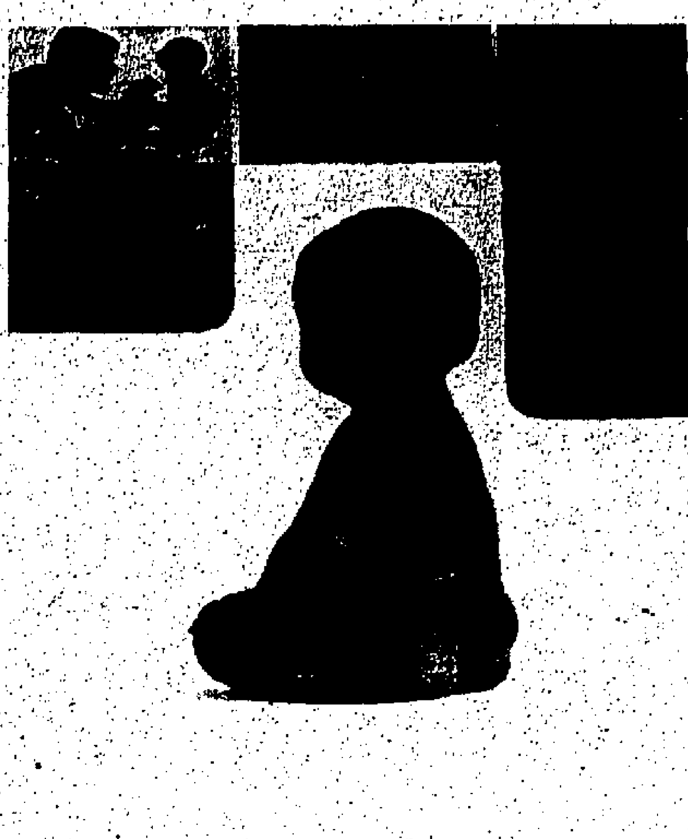
「是借去的，我是去拍台灣『國華』公司的片子，片名叫『山東大嫂』。」

「山東大嫂」本叫「馬素貞」，如今，這部片改名，主要是「山東大嫂」更貼戲的內容，「馬素貞」鬧五色，「國華」免得去湊這個熱鬧。

「也許這個月底便去，看手續辦得怎樣決定。」施思雖已拍片幾年，但並沒半點明星味，面對施思，我如對着一個女學生，很是明快，說話特別輕鬆。

施思越來越漂亮了，她平日不愛化粧，祇在唇上抹一點肉色唇膏，十分好看。畢竟，一個未滿二十歲的女孩子，充滿着青春吸力。

難見的受孕鏡頭



上左圖爲生育紀錄片「生命的開端」中之受孕鏡頭。此片鏡頭珍貴異常，係用X光鏡拍攝。曾先後獲法國巴黎等四次生育婦女獎。右圖爲孩子的長成。將隨同大喜劇「橫衝直撞大英雄」加映

密鑼緊鼓

頭輪票價，重映一次

曾在本港上映的「密探霹靂火」，榮獲本屆奧斯卡最佳影片及五項金像獎。對港片商及院商的好處，是作頭輪票價重映一次。

「叛徒影后」珍芳達

爲各種運動而奔走，而大聲疾呼的三十五歲女星珍芳達，以「花街殺人王」一片，榮獲最佳女主角奧斯卡金像獎。由「叛徒珍」，升級到「叛徒影后」了。

差利領獎，淚盈於睫

八十三高齡的差利卓別靈，當他在奧斯卡金像獎中接受「特別獎」，淚盈於睫。近三千個影藝學院會員，高聲吼采超過一分鐘。後之視今，亦由今之視昔耳。

在希區爾演奏的結他能手杜李察

娛樂

施娃娜仙杜新作　有最大膽的暴露

如果你和施娃娜仙杜談社會問題，她可以和你談個不停，事實上，施娃娜對社會問題的理解，絕不遜於任何社會問題專家。她雖然並非社會系學生，但在從影之前，她是一位熱心社會工作者，她曾經當過女子教導所的導師，做過家庭調查員，做過職業輔導中心的指導員，所以，對於許多社會問題，比一般社會問題專家們的了解徹底得多。

施娃娜怎樣走進電影圈的呢？原來她有一位表親是在羅馬一家影片公司工作的，一次施娃娜到影片公司找她，給公司的老闆看中了，認爲她無論樣貌身段都屬可造之材，於是通過她的表親邀她拍片。施娃娜雖然對甚麼工作都抱很大的信心，但拍電影究竟是一門特殊工作，所以，當她從表親處接得邀拍片的消息後，曾考慮了兩個星期，最後她答應先嘗試拍一部，如果公映時反應好才再作打算。怎料她第一部片還沒有拍完，就愛上拍片工作，於是沒待到該片的發行，已和公司簽了三年合約。

在這三年中，施娃娜仙杜拍了十一部影片，雖然片酬不高，但已足以使她的生活大大的改變了。施娃娜的新作，就是描寫國際淫棍的「鹹濕摧花手」，在這部影片中，施娃娜有非常大膽的暴露。據說，若干地方是由施娃娜提供的。

「色情女劍客」中一幕床上戲。

碧姬史姬　有暴露狂

法國名作家集奧加華陸的暢銷小說「伊莎貝拉」，最近已由義法影壇合作改編搬上銀幕，拍成一部具有豐富娛樂性的成人電影。故事描述距今三百多年前，法國的馮紐達伯爵是個殘暴好色之徒，他使用奸計，殘殺費列沙侯爵全家，並奪其妻爲妾，把她凌辱，侯爵夫人忍辱偷生，設法使最幼女兒伊莎貝拉逃亡，後來夫人亦遇害，故侯爵僅剩下伊莎貝拉一點骨肉了。伊莎貝拉在一群吉卜賽人中長大，婷婷玉立，學得一手好劍法及騎術，潛返伯爵府，不惜犧牲肉體，讓伯爵飽享歡慾，最後，她的大仇得報，奪回自己的封邑。

碧姬芭鐸年華已老，躋身家國之後，法國影壇雖然不斷提拔肉彈新星，但難有一個能媲美碧姬芭鐸的，祇有「伊莎貝拉」改拍的「色情劍客」女主角碧姬史姬，最有資格做碧姬芭鐸的繼承人。說來也非常湊巧，不獨身裁或樣貌，碧姬史姬和芭鐸真有若一對孿胞胎，至於演技方面，則各擅勝場，而史姬表演向男性獻媚，功力比芭鐸更優。

碧姬史姬出生於巴黎，年華雙十，是個標準的新潮女性，近年經常逗留在瑞典首都斯德哥爾摩，據說，她就是喜歡那裡性愛自由，同時，她又可以在海浴場中公開裸體作日光浴，無拘無束，當然好過住在巴黎了。

銀海微瀾

恬妮新片徵求對聯　熱情觀衆義務宣傳

全中影片公司的喜劇新片「看你風流不風流」這片名見報之後，立即成爲一些人的口頭禪，搭車、搭船、在酒樓、餐室，甚至寫字樓，均聽到有人以開玩笑的口吻說：機會就有了，這一回看你風流不風流了！這一頓話一下就傳開了，幫助做該片的義務宣傳。

「看你風流不風流」是片名，負責該片宣傳工作的立基廣告公司徵得片主的同意，特以該片之名作爲下首，徵求上聯對首有佳句者，不妨趁興，熱鬧一番。爲增加觀衆興趣，該片對聯獎將設頭、二、三獎：頭獎：銀行禮券二百元；二獎：一百五十元；三獎：一百元。凡參加投函應徵者，不論入選與否，均贈送該片戲票，以謝雅意。

據立基廣告公司負責人許熙說，此徵求對聯消息發表之後，已收到來函逾千，其中不乏精彩佳句，屆時將請社會知名人士審定名次，再定頒獎時間。

「看你風流不風流」是丁強執導的第一部片，上週末週日曾上映午夜場，觀衆反應甚佳，對片中笑料，已讚不絕口。

該片的男女主角有岳陽、恬妮、陳莎莉、丁強等。張清、雷明、江明携手的「女獨臂刀」一連映了幾個午夜場，頗有欲罷不能之勢。有心水清者說，像是幾個午夜場已有收入可觀了，從觀衆的反映所見，將來正式上映，必然收得，也就是說，這部片由幾個午夜場所見，已經打了強心針，祇待結算賺多少而已。出品這樣的影片，實在使人開心。

由胡燕妮、劉懷英、魏觀分、鄧光榮、白鷹、雷茵、喬宏等主演的「冬門」已經試片，反應極佳，這部片也快要上映了。

大學生追張清清　弄到她手足無措

看張清清在銀幕上表現那虎虎有威的武打絕招，你不免以爲她平時都是那副樣子，其實不然，在平時，張清清是相當嬌怯的。

拍「女獨臂刀」時候，當看見一位年輕俊朗的男子，向張清清展開死纏爛打的追求攻勢，非常緊張！一下子把個張清清弄得手足無措，不知如何是好。

導演金聖恩，深恐這樣攪法會影響拍片工作，他知道張清清不會隨便愛一個人的，便鼓勵張清清硬朗一點，實行拒愛可也。

那個追求者原是大學生，是個讀書明理之人，張清清對他說：「我不會接受你的感情的，我需要的是廣大觀衆，請你不要浪費時間，好好讀你的書吧。」

結果，那大學生知難而退了。

其實，張清清已另有心上人，那是一位姓陳的機器商，三十五歲，兩者情好彌篤，很可能今年夏秋間宣佈結婚。

將來張清清結婚後，是不是立即退出影壇？如今還是言之過早。在拍「女獨臂刀」時，張清清拚命逾常，顯示她對電影工作之愛之極，一點也沒有鬆勁之意。觀衆捨不得她，需要她，那是必然之事。

生命的開端鏡頭珍貴

以生育爲題材的新片，過去拍過不少。但大多是販賣色情之作，遠離醫學根據。可是，也有例外且認真，有醫學根據的生育紀錄片。「生命的開端」就是一部益智的生育紀錄片。

「生命的開端」曾得過四個獎，包括東德來比錫電影節的金鴿獎，西班牙馬德里電影節的銀天鵝獎，法國巴黎比賽電影節的最佳醫學電影獎，法國巴黎婦女電影獎。

一部短片，能得如此多之獎，真不容易。由此可知「生命的開端」極有份量，非同凡響。

從片名看來，「生命的開端」是講人之初，由精蟲與卵子如何成孕，至到胎兒在母體中成長過程。鏡頭珍貴，且具有美感。

當嬰孩誕生後，應該如何使他活潑，聰明呢？「生命的開端」有詳細的交待。所以，這部生育片將給觀衆帶來知識。

鑒於「生命的開端」是一部短片。故此，它將隨同瘋狂大喜劇「橫衝直撞大英雄」上映。換句話說，以一部電影的價錢，看兩部電影，認真化算。

「橫衝直撞大英雄」是「橫衝直撞出重圍」的原班人馬主演，演員十分生猛，有幽默大師保維納，胡牙佬參利渴瑪士，論劇情之多姿多彩，非筆墨所能形容，被認爲是「橫衝直撞」片最熱鬧的喜劇。

女獨臂刀張清清劇照

南紅談粵劇在越南

·白浪·

南紅佳劇團正印花旦南紅，由於參加新鳳鳴劇團，在南越西貢演出粵劇，所以未能返港歸隊，而錯過了大龍鳳與慶紅佳劇團在利舞台、新舞台，演出第三屆雙班制改良粵劇機會。

在南紅住所，聽南紅暢談南越演劇事，以下是南紅所談者：

三月廿八日，南紅隨新鳳鳴劇團，由南越返港，結束爲期一個半月的南越演劇生涯。該團于二月五日離港，在西貢堤岸豪華戲院，連續演出卅七天。豪華戲院擁有一千八百個座位，旋轉舞台，院方特別安裝冷氣設備，俾使由香港前來的新鳳鳴劇團，能于農曆年壬子賀歲演出。

南越雖在戰火中，但是南越人對于廣東大戲，却歡喜若狂，携帶小童前往戲院看戲，所以擁有一千八百個座位的豪華戲院，每晚都坐滿三千人左右，差不多大拖細一樣。當時西貢堤岸，每晚凌晨一時實施戒嚴，所以對于新鳳鳴劇團演出影響不大。

四年多，香港的粵劇，沒有在西貢堤岸演出，南越人「餓戲」極爲厲利，新鳳鳴劇團在堤岸演出卅七天日夜爆場，座無虛設，原來西貢堤岸附近四鄉的人，都聯羣結隊，遠來堤岸看香港的粵劇，盛況空前。

新鳳鳴劇團這次前往南越演出，藝員計有文武生龍劍笙、正印花旦南紅，丑生朱秀英、武生蕭仲坤、二幫花旦江雪鸞，三幫花旦吉芬芬等三人，則爲任劍輝、白雪仙一手訓練的雛鳳鳴劇團台柱。

南紅倩影

西貢堤岸豪華戲院院主，看見新鳳鳴劇團票房紀錄這麼好，本想繼續挽留該劇團演出，但是由于豪華戲院與邵氏機構所簽合同生效關係，該戲院須要上映邵氏影片，故此不能再在豪華戲院演出。堤岸大光戲院正在改裝冷氣設備，所以延聘新鳳鳴劇團演出的娛樂商，不得不把該劇團遣送返回香港。

新鳳鳴劇團這次在堤岸豪華戲院演出，戲票相當昂貴，最高票價爲一千八百元，折值港幣廿餘元，最低票價五百元，折值港幣五元，但戲票暢銷。

南紅這次參加新鳳鳴劇團，在南越西貢堤岸演出，那是她第二次在南越演戲了。早在一九五八年，南紅曾與女文武生郦蔭英，在南越演出粵劇；這次南紅雖屬舊地重遊，但市面景象却有所不同，比較以往熱鬧。

南紅由西貢返港，稍事休息，又將分別參加南台神功戲演出，本月廿七號，將與羽佳、梁醒波、賽麒麟、黎家寶等，在葵涌演出神功戲，台期五天；五月六號，與林錦棠、阮兆輝、尹飛燕等，在大埔演出神功戲，台期五天，都屬慶祝天后寶誕者。

播音電視節目

香港電台

六：○○ 粵語新聞／七：○○ 倫敦粵語新聞／八：○○ 粵語新聞／每週報章文摘／九：○○ 餸菜價格報導／兒童節目／十：○○ 點唱節目／廣播劇／十一： 粵語新聞／粵曲／十二：○○ 新聞，時代曲／漁民一週／一：○○ 粵語新聞／電影插曲／二： 劇壇雜錦／旅英華僑生活／三：○○ 週末點唱／四：○○ 週末劇場／五：○○ 轉播足球／六：○○ 粵語新聞／空中論壇／粵語新聞／七：○○ 時事實錄／新聞報告／八：○○ 夜夜此時聽／轉播倫敦新聞／九：○○ 轉播歌唱節目／勾心鬥角／十： 本台錄音粵曲／天氣報告／十二： 粵語新聞

商業第一台

六：○○ 新聞簡報／座右銘／七：○○ 新聞簡報／天氣預測／八：○○ 新聞報告／時代曲／九：○○ 時代曲點唱／十：○○ 祝壽祝婚及滿／女雜誌／十一：○○ 粵曲／十二：○○ 倫理小說／港九時事／一：○○ 奇情小說／新聞，粵曲／二：○○ 通俗成語／週末傳奇／三：○○ 新聞簡報／章回小說／一曲寄心聲／四：○○ 益智遊戲／五：○○ 港九時事／六：○○ 故事新編／浮生半日閒／七：○○ 週末信箱／新聞報告／八：○○ 粵曲／九：○○ 港九時事／小說／十：○○ 新聞，時代曲／天才總聚廣播劇／十二：○○ 樂在其中

商業第二台

六：○○ 新聞簡報／天氣報告／七：○○ 良歧樂團／天氣預測／八：○○ 新聞報告／九：○○ 天氣報告／今日之歌／十：○○ 升中會考指導「數學科」／粵語流行曲／十一：○○ 爲你歌唱／社團活動報導／十二：○○ 第一號直播室／一：○○ 新聞報告／二：○○ 粵劇精選／四：○○ 「錢塘蘇小小」／五：○○ 天氣報告／轉播足球聯賽「元朗對東昇」／六：○○ 週末點唱／七：○○ 新聞簡報／升中會考指導「數學科」／八：○○ 報導每場賽狗結果／九：○○ 天氣報告／十一：○○ 時代曲／十二：○○ 天氣報告

麗的銀台

七：○○ 新聞報導，天氣報告／清晨之歌／英語進階／八： 祝君早安／粵語流行曲／街市行情／每週報章文摘／九： 粵劇名曲選／直播賽馬節目／十： 小朋友樂園／麗的音樂會／通俗故事「陳查禮探案」／十一： 節目介紹／工友園地／十二： 新聞報導，下午節目報告／名勝古跡／天氣報告／粵曲／時代曲點唱／一： 時事實錄／短篇趣劇／二： 粵劇滿播／三： 人間世／科學珍聞／四： 社會服務／粵曲點唱／六： 歐西流行歌曲／偵探小說「逃亡者」／七：○○ 歌唱戲劇小說「妙人艷福」／時事實錄／報告各場賽狗結果／八：○○ 新聞報導，天氣報告／時代曲／民間故事「小五義」／九：○○ 轉播香港歌劇院歌唱節目／粵曲／十： 世界名著「桃園山莊」／粵劇唱片／十二： 新聞報導，天氣報告，體育消息／夜半奇談／時代曲／新聞摘要，檢報告賽狗結果

麗的金台

七：○○ 早晨音樂，今日節目報告／新聞報導，天氣預測／潮陸豐歌曲／八：○○ 潮州曲／九：○○ 新聞報導，天氣報告／街市行情／社會服務／全套京劇「遇皇后打龍袍」／十： 電影歌曲／潮語通俗故事「粉粧樓」／十一： 潮曲精選，潮語短篇趣劇／一：○○ 潮州曲／潮語廣播劇「鳩佔鵲巢」／二：○○ 現代潮曲／三：○○ 潮語傳奇故事／評話「隋唐演義」／五：○○ 潮州曲／新聞報導／六：○○ 日日談／戲劇化小說「翠谷懷仇」／七：○○ 潮語戲劇小說「諜影追踪」／新聞報導，天氣報告／八：○○ 潮州曲／九：○○ 戲曲介紹／麗的呼聲夜總會／十：○○ 潮州歌曲／潮語社會小說／十二： 新聞報導，天氣預測，體育

麗的中文電視

消息／潮語吉祥夜話／七： 新聞及天氣／清歌妙韻／卡通片／新聞摘要／買賣及職業服務／八： 街市行情／世界新聞／今日菜譜／卡通劇場／九： 新聞摘要／插花藝術／神袍小俠／麗的歌壇／十： 英語長片／十二： 清歌妙韻／新聞及天氣報告／二： 粵語長片「聖」／火鳳凰／三： 名菜名廚／名畫與畫家／四： 新聞天地／搭紙藝術／新聞摘要及節目簡報／五： 俠聖／週末美點／六： 心靈之歌／艷探小仙／七： 世界新聞及天氣報告／新潮偵探／八： 賽馬結果／香江花月夜／九： 今日新聞摘要／十： 踢拳道冠軍大賽／十一： 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十： 卡通片／綜面奇俠片集／國語長片「愛與罪」／十二： 深海獵奇片集／大內煞星片集／香港足球大賽／七彩「平西遊記」片集／五： 歌舞新聲片集／脂粉神貓片集／六： 神角比賽／新聞及天氣報告／七： 導／七彩「無敵鐵探長」片集／八： 大特寫／最後新聞報導／過三關／九： 法網難逃／十： 七彩名片精選／十二： 七彩粵語配音西片「勇戰軍魂」

無綫電視明珠台

四：○○ 「小老鼠」卡通片集／「河邊童話」片集／「龍虎雙俠」片集／五： 七彩「珊瑚海勾奇」片集／六： 七彩「彩色世界」片集／新聞簡報／兒童樂園片集／七： 天氣及新聞報導／七彩「四海一家」片集／七彩「起錦片精選」／八： 七彩「諜海蛟龍」片集／九： 七彩「糊塗活寶貝」片集／週末特選西片／十二： 最後新聞報導／週末午夜場「遊艇艷史」